



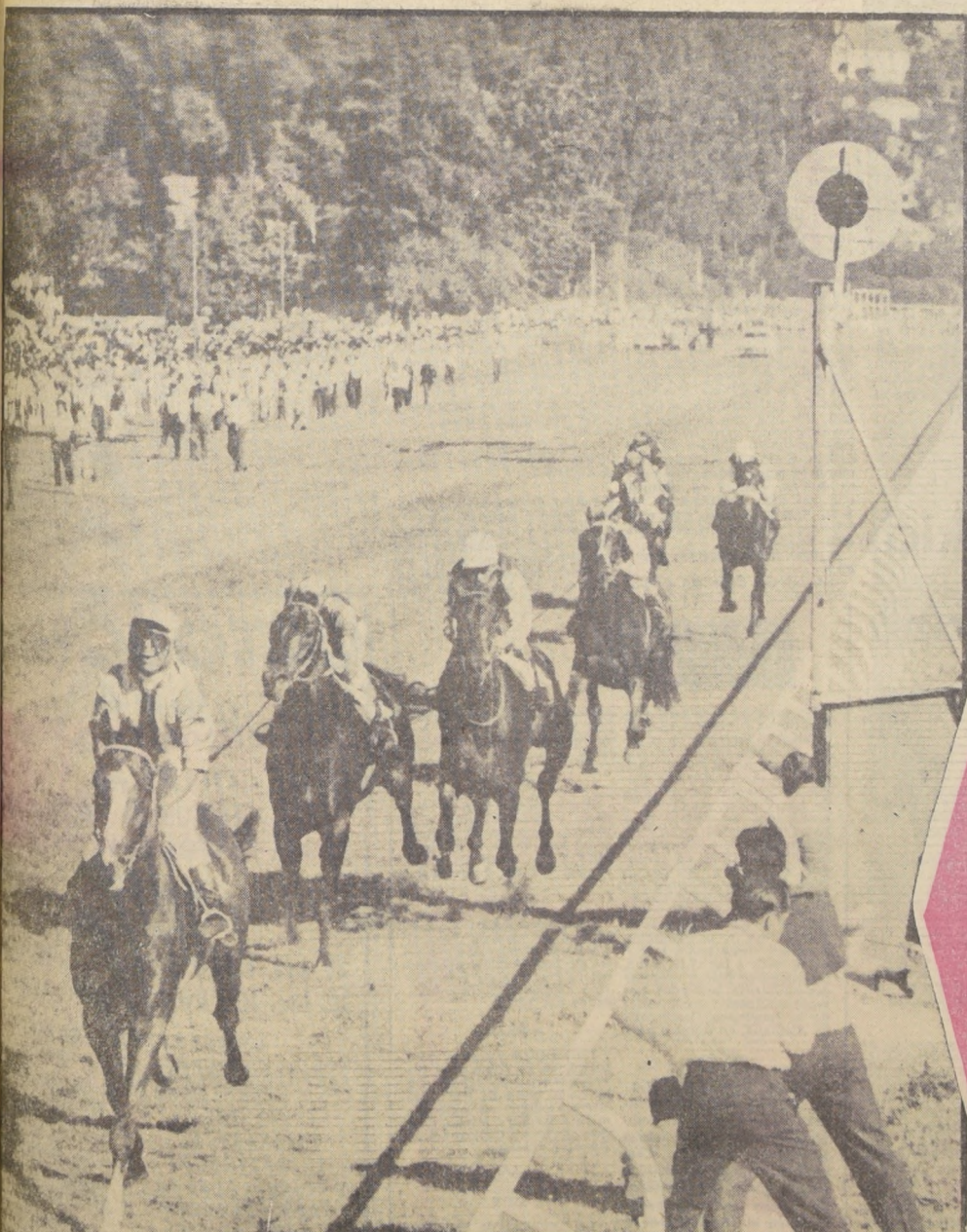
# CONTRATODOS, FACIL EN "EL DERBY"

## La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII — Santiago de Chile — Lunes 22 de Enero de 1968 — Precio: E° 0,50 — Edic. Aérea: E° 0,50 — N.º 18.310

ENRIQUE ARAYA recibe la ovación de los viñamarinos. Fue su sexto triunfo en este clásico. (ARRIBA)—SE DA LA LARGADA AL "DERBY 1968" y Fuero Real, por los palos, toma leve ventaja. Cososal, levantado por su jinete, queda último



CONTRATODOS finaliza los 2.400 metros y Enrique Araya muestra la alegría del triunfo. Fuero Real posterga a la tercera ubicación — al favorito Quilche.



"El Triunfo Es de Ellos"

"Tenía Enorme Confianza"



ARAYA, ARTIFICE DE LA VICTORIA

# FERNANDO RIERA: "Uds. me obligan a Ser Desagradable"

El destacado entrenador nacional ha vuelto a la cancha, pero sin dirigir a Universidad Católica.- Después de tres días en Santiago, de regreso de Lisboa, su cordialidad no ha logrado romper sus reservas para opinar con amplitud sobre la UC, su fútbol y el Octogonal.- El martes será el día "D".



"Fui a Independencia a darle unos 'chutechos' a la pelota... Nada más".

Con la llegada de Fernando Riera volvió la tranquilidad a Universidad Católica y se puso fin a la incertidumbre de su regreso. Terminaron las falsas alarmas, y los diarios y las radios pudieron decir por fin: "¡Llegó Riera!".

El afamado entrenador nacional arribó a Pudahuel más amable, más locuaz y con el rostro alegre de estar nuevamente en casa y dejar atrás días ingratos con Benfica. Pudo más su sangre de chileno y su cariño a Universidad Católica club al que dirigirá este año, y emprendió el regreso desde Lisboa, poniendo fin a su peregrinación por el fútbol internacional. Su deseo es quedarse definitivamente en Chile... por lo menos mientras no tenga problemas, o no se los creen.

Realmente Riera volvió más amable y más locuaz pero no se piensa que se ha transformado en un libro abierto. Nada de eso. A pesar de que su intención era satisfacer a todas las preguntas que se le hicieron, sus respuestas no tuvieron la amplitud esperada. "Ya hablaremos más adelante con detalle, pero déjenme primero que decanse, que ponga en orden mis ideas y me sacuda de la modorra del viaje", expresó cordialmente.

El mismo viernes de su llegada concurrió al Estadio Nacional y vio el desastre de Universidad Católica frente a Santos. Compartió algunos momentos con los jugadores del plantel y les hizo ver defectos después del partido. Pero nada oficial, solamente una conversación amigable entre maestro y discípulo. Riera asume oficialmente el martes, después que converse con los directivos cruzados y concrete su contrato con la institución.

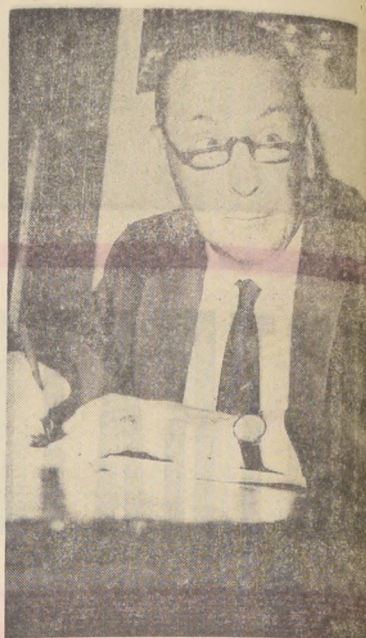
El sábado conversamos con el cotizado coach, pero sus respuestas fueron más que nada diplomáticas. Prefirió no referirse a Universidad Católica, ni siquiera en el as-

pecto futbolístico. "Hablaré el martes, una vez que arregle definitivamente con el club", declaró categóricamente Fernando Riera. Sin embargo, tuvo términos elogiosos para definir a Santos. "Creo que con el campeón paulista no se pueden tener dos opiniones. Es un gran cuadro. Yo lo había visto anteriormente, y le aseguro que su juego de anoche no constituyó para mí sorpresa alguna. Santos tiene jugadores jóvenes que también conozco, y que han levantado su nivel para restituirlo al sitio que tuvo hace pocos años. Edú es un excelente jugador, y responde a un ejemplo del fútbol de Santos".

No se refirió a Vasas ni a Checoslovaquia porque "de ese partido vi tan sólo pocos minutos. Tuve que subir a las casetas donde están ustedes, dónde me entrevistaron por los micrófonos. Por eso disculpe, por no responderle ni darle mi impresión de esos equipos europeos".

¿Y Universidad Católica? Ahora aparece la reticencia y hay un dejo de molestia en su voz. "Por favor, no ve que son ustedes los que me obligan a ser desagradable. El lunes en la noche conversaré con los directivos de Universidad Católica y recién entonces podré hablar con base... No sé si asistiré a los entrenamientos. Por mientras me estoy entrenando yo (sonrisas), y hoy en la mañana estuve en Independencia dándole unos chutechos a la pelota para ponerme en forma...".

Pero ayer en la mañana nuevamente apareció en la cancha Fernando Riera y practicó sólo. Porque los entrenadores también se entrenan. Es indispensable para poder enseñar con el ejemplo. Y no dijo nada trascendente... al menos en el aspecto profesional y en su relación con la Católica, Sergio Cruzat, nuevo director técnico de Deportes Concepción, vino a conversar con él para conseguir algunos jugadores. "Yo no puedo decidir hasta el martes, cuando me haga cargo del plantel. Entonces veremos...", le dijo Riera.



ALEJANDRO SCOPELLI - "Yo no tengo apuro en que la 'U' rinda el máximo. No voy a olvidar que tenemos por delante una serie de partidos por la Copa que son vitales para nuestro futuro final del Octogonal, volvamos a conversar".

Erasmus Lecaros:

## De Improviso Entre Grandes...

"Nunca, ni en sueños, pensé que llegaría a jugar en un club grande, como lo es Universidad Católica, y menos que en noches casi seguidas enfrentaría a cracks de talla mundial, como son los de Vasas y Santos. Tenía pretensiones en el fútbol, pero, lógicamente, todas limitadas a la selección juvenil de Arica o a mi club de siempre, el Atlético Esmeralda".

Quien así habla, es el juvenil jugador de la U. C. Erasmus Lecaros Quiroga, que de un equipo provinciano saltó al primer

plano futbolístico nacional, cuando aún no cumple 20 años. Lo destacado de este buen valor del equipo universitario, es que antes de venir a conquistar un puesto en la U. C., estaba dispuesto a ser poco menos que un ingeniero de sonido y televisión, y para conseguir ese objetivo, se desempeñaba como especializado en la Armaduría Sanyo, de Radio y Televisión en Arica y en sus horas libres estudiaba en una academia técnica, de donde esperaba conseguir un título.



Ancho y risueño porvenir, Erasmus Lecaros, el juvenil zaguero centro de la U. C., crep estar viviendo un sueño. De la selección arriqueña saltó a ser figura importante en el vicecampeón nacional.

Como fue descubierta por dirigentes y estudiantes, el mismo lo cuenta: "Al nacional juvenil de Antofagasta, realizado en el verano pasado, llegaron muchos veedores de clubes profesionales. Recibí varias proposiciones, pero sólo me interesó la de Universidad Católica, ya que entre los jugadores de la U. C. y yo existían contactos, por haber actuado contra ellos en dos oportunidades y porque en la selección del plantel Catófico figuraban una cantidad considerable de defensores de ese club".

¿Ud. pensó que llegaría a jugar en el primer equipo y que actuaría contra equipos extranjeros de categoría?, preguntamos. La respuesta es inmediata: "Pensé que actuaría un tiempo en el equipo de reserva y luego volvería a mi tierra, pero durante ese tiempo aprovecharía de estudiar. Los primeros partidos en el cuadro de reserva casi me dieron la razón. Jugaba algunos minutos y luego el entre-

nador me sacaba. Incluso en varios de esos encuentros tuve que despertar ahora que he enfrentado a los ases de Vasas y Santos".

¿Cómo lo trataron sus compañeros desde su llegada de Arica?, es nuestra siguiente pregunta y Lecaros con su franqueza característica responde: "Son grandes jugadores y mejores compañeros. Todos me han ayudado de lo cual estoy agradecido. Todos me aconsejan y me tranquilizan en los momentos difíciles, destacándose en este aspecto el propio dueño del puesto que ocupa, Washington Villarreal, excelente jugador y mejor amigo".

Lecaros es un muchacho tranquilo, pero muy observador, lo que seguramente le servirá para la carrera que el destino le

Cruce de Los Andes:

## Uruguayo Juckich Ganó la 5.ª Etapa

VISA DEL MAR. 21 (Por teléfono). De nuestro enviado especial. El uruguayo Jorge O. Juckich, con el tiempo de 31 minutos 58 segundos, fue el ganador de la 5.ª etapa Los Andes-Viña del Mar cumplida hoy sobre la distancia de 129 kilómetros. Iniciaron la prueba en Los

Andes 76 corredores, no siendo de la partida —como lo informáramos ayer— el equipo chileno del Club Ciclista Ferriboza de Santiago, que se retiró de la competencia. El único corredor nacional que intervino en esta etapa, fue el viñamarino Carlos Wankner que ocupó el 11.º lugar en la clasificación del tramo.

Fútbol español:

Real Madrid venció 1 - 0 a Real Sociedad

La jornada de hoy, deslucida por el retiro de los chilenos, tuvo un accidentado desarrollo. Cuando el grupo puntero iniciaba a más de 80 kmh, el descenso de la Balada Santa Inés, chocó contra un auto, quedando herido de gravedad, el corredor Hermes Melchiorri, de Mar del Plata. Junto con él también rodaron 9 corredores más.

Básquetbol uruguayo:

Welcome, campeón

Los resultados generales de la etapa fueron: 1.º Jorge Juckich (Uruguay); 3 horas 31.58; 2.º Rodolfo Villanueva (Uruguay); 3.32.51; 3.º Juan Merlo (Mar del Plata), mismo tiempo; 4.º Juan Schneider (Litoral Santa Fe), mismo tiempo; 5.º Roberto Bordón (Montevideo), mismo tiempo; 6.º Edgardo Gancalari (La Plata), 3.33.41; 7.º Efraín Quiroga (Tucumán), 3.33.52; 8.º Renato Favaro (Metropolitana), mismo tiempo; 9.º Antonio Tallave (Gran Buenos Aires), mismo tiempo; 10.º Antonio Curcia (Brasil), mismo tiempo; 11.º Carlos Wankner (Viña del Mar), 3.35.14.

Mañana (hoy) será día de descanso, reanudándose la prueba el martes 23, día que se correrá la 6.ª etapa Viña del Mar sobre la distancia de 144 kms., con llegada, aproximadamente a las 13 ó 13.30 horas al Parque Costero (Héctor Huco Sagredo)

SCOPELLI:

## Lentamente Iremos Retomando el Ritmo: ¡No Apuren a la "U"

Cumplida ya la cuarta jornada del torneo Octogonal Internacional, y teniendo en consideración los resultados, sin duda que a nuestro aficionado le ha llamado la atención que el conjunto campeón del fútbol chileno, Universidad de Chile, aún no rinde en la medida

esperada. Lo cierto es que todos se habían hecho gran ilusión con el cometido del conjunto universitario. Para conocer esta situación, nada mejor que escuchar la palabra del técnico que llevó a la "U" a conseguir el campeonato pasado, Alejandro Scopelli:

—Es cierto que aún no estamos rindiendo en la mejor forma. Y les debo confesar que eso no me preocupa, es decir, nuestra meta es la intervención en la Copa Libertadores. Y para llegar a ese certamen, que tiene una importancia vital para los planes futuros del club, es necesario ir en forma paulatina tratando de conseguir el mejor rinde de cada jugador. Por eso es que no hemos apurado al equipo, sin perder, desde luego, nuestra idea fundamental de juego. Tenemos una forma de actuar, una manera de enfrentar los encuentros. Si aún no lo hacemos perfectamente, creo que estamos actuando dentro de ese mismo sistema que tanto elogiamos el año pasado. Si tan sólo tuviéramos la fuerza, porque es natural que así sea, considerando el poco entrenamiento que aún tenemos, pero enmarcado en esos principios.

—¿Qué le ha parecido Daucik? —A mí me tiene sin cuida-

do. Es un jugador que ojalá se llegue a conseguir que se quede. Su fútbol encaja perfectamente en nuestro juego, pero tiene la contra que está recién llegado y ha debido debutar contra equipos muy fuertes, con defensas muy bien armadas. Lo malo que pueda haber hecho, es natural en todos los jugadores, y no pierdan pases y goles jugadores que hacen muchos años vienen actuando en nuestro medio? Claro, a Daucik se le pide mucho más por ser el jugador importado. Pero me parece que no se detienen a mirar las cosas buenas que realiza".

—¿Lo trae para pulir su juego, para sacarle mayor provecho? —Algo de eso se puede hacer. Daucik tiene 25 años y ya desde los 17 años siempre debió jugar en España contra defensas muy recias por el físico que posee y me parece que no ha habido tiem-

**CAJA DE CREDITO POPULAR**  
SUCURSAL N.º 5 SAN DIEGO 1426  
MAÑANA, DE 9 HORAS ADELANTE.  
**GRAN REMATE DE OBJETOS VARIOS**  
Préstamos concedidos en mayo de 1967, con vencimiento en noviembre de 1967, por las SUCURSALES N.ºs 1 y 5.  
HAY: Radios, tocadiscos, juguetes, cuchillerías, despertadores, paraguas, lámparas, herramientas, cristales, porcelanas, etc.  
EXHIBICION: HOY, 8.30 a 13.30 HORAS  
PAGO AL CONTADO EN DINERO EFECTIVO  
ENTREGA AL TERMINO DEL REMATE

**UNIVERSIDAD DE CHILE**  
**HOSPITAL "JOSE JOAQUIN AGUIRRE"**  
LLAMASE A CONCURSO PARA PROVEER EL SIGUIENTE CARGO:  
Cátedra de Urología, 1 jefe 1º de Clínica con 24 horas semanales  
Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el día 5 de febrero del año en curso, a las 12 horas, en el Depto. de Personal del Establecimiento, Calle Santos Dumont N.º 999.  
LA DIRECCION

**Papudo - Zapallar BUSES JEDIMAR**  
Anuncia a su distinguida clientela que, desde el día 2 de enero de 1968 inicia sus servicios directos a los Bañeros de PAPUDO y ZAPALLAR.  
Reservas de Pasajes y Servicios de Escargos  
**SANTIAGO** Papudo  
Aflavilá 1044, fono 64066. Teatro Real (Plaza)  
Por Puente, frente al Mercado Central. Zapallar  
Cufosco Municipal

**OCTOGONALES**  
De los cuatro equipos que jugaron la noche del sábado solamente entrenaron ayer los alemanes orientales. Los jugadores de la RDA, partieron a media mañana hacia el Estadio Santa Rosa de Las Condes, en donde el entrenador los reunió para conversar sobre el partido contra Colo Colo. De pasada les dió un tirón de orejas por ese primer tiempo un poco sobrador, además de las críticas acostumbradas. A las 13.30 horas almorzaron en el Hotel Emperador, retirándose a continuación a dormir siesta hasta la hora de once, a las 17.30 horas, y después se fueron a comer especialmente invitados por representantes comerciales de la República Democrática Alemana, en nuestro país.

—¿Qué le ha parecido Daucik? —A mí me tiene sin cuida-

—¿Qué le ha parecido Daucik? —A mí me tiene sin cuida-

—¿Qué le ha parecido Daucik? —A mí me tiene sin cuida-

—¿Qué le ha parecido Daucik? —A mí me tiene sin cuida-

**OCTOGONALES**  
Quinta fecha  
Próximo Martes 23  
20 hrs. CÁTOLICA vs. CHECOSLOVAQUIA  
22 hrs. SANTOS vs. VASAS  
Sexta fecha  
Miércoles 24  
20 hrs. COLO COLO vs. U. DE CHILE  
22 hrs. RACING vs. R. D. ALEMÁN  
VENTA DE ENTRADAS  
Desde las 10 de la mañana hasta las 20 horas, rrpudiamente, entradas para todas las localidades para el público en general en los siguientes locales:  
COLO COLO Cienfuegos 41  
U. CÁTOLICA Portugal y Alameda  
CASA SEDERAP B. O'Higgins 3401  
Est. U. CÁTOLICA Est. NACIONAL  
PASTELERIA LA WALLY Recoleta 404  
U. DE CHILE Santa Lucía  
CASA HERRÁNZ Galería Impresora  
CASA SPORTING Franklin 1024  
EST. INDEPENDENCIA  
ABONOS  
En las sedes de los clubes Colo Colo, Universidad Católica y Universidad de Chile, están, en venta, para el público en general, abonos para el resto del torneo.

DE SANTO DOMINGO:

MAURICIO GALENO, LIDER EN LA COPA "AIR FRANCE"

SANTO DOMINGO (De nuestro enviado especial).— La más destacada de la tercera etapa del Campeonato de Golf de Santo Domingo en que se disputó el último año consecutivo la "Copa Air France".

De los amateurs, surgió ahora Galeno con galopante ventaja de 8 balos sobre Van der Valk y 12 de Barroilhet, los comentarios surgen muy variados en cuanto a la mantención de su juego por el puntero. Si examinamos su producción vemos que está en ascenso, pero también reparamos que su 71 es fuera de serie. Jugadores experimentados aseguraban ayer que era el ganador de la Copa Air France por la diferencia que estableció. Nosotros preferimos

224 que lo ubica en el cuarto lugar del resultado eventual abierto, detrás de Jerez, Cerda y Salas. La anotación del juvenil Galeno es tanto más meritoria cuanto que un problema local, el viento, provocó el alza en los puntajes generales, con honrosas excepciones. De 31 resultados principales, 18 subieron, sólo 10 mejoraron y 3 igualaron las sumas de ayer. Dijamos además, que el juego de Galeno en esta jornada fue de tal positivismo que incluso anotó ese uno bajo el var que es magnífico para su handicap 5.

esperar sin querer quedar como pesimistas, el desarrollo de la última rueda antes de dar un juicio definitivo en un deporte tan veloz como es el golf. De las damas, cabe decir que sucedió lo esperado, es decir, que Patricia de Fernández pasó a la vanguardia escoltada por Celia de Phillips y Gaby Gazitúa. El handicap de ellas corresponde a la clasificación ocasional y la lógica dice que debería ser así el resultado final. Un examen a

los cuarenta principales permite apreciar en cuanto perjudicó la producción el fuerte viento que barrió la cancha santodominicana en medio de un sol cálido y dentro de una temperatura mucho más agradable que la metropolitana.

RESULTADOS GENERALES

- 1) Rafael Jerez, 70 70 72; 212; 2) Francisco Cerda 73 73 72; 218; 3) Manuel Morales 69 75 76; 220; 4) Mauricio Galeno 79 74 71; 224; 5) Amilso Araya 77 73 76; 226; 6) Segundo Aros 73 76 77; 226; 7) Alberto Salas 77 76 73; 226; 8) Luciano Calderón 76 78 73; 227; 9) Natalio Morales 76 77 74; 227; 10) José Jeria 77 75 76; 228; 11) Enrique Orellana 79 75 76; 228; 12) Eric van der Valk 75 76 81; 232; 13) Amador López 78 78 77; 233; 14) Patricio Valenzuela 79 77 77; 233; 15) Gaby Barroilhet 78 77 83; 236; 16) Pedro Lizana 82; 79 77; 238; 17) Francisco Condón 83 78 81; 242; 18) Juan Quintana 80 81 83; 244; 20) G. Martí 79 85 82; 246; 21) Sebastián Montero 80 87 80; 247; 22) Guillermo Quintana 78 83 87; 248; 23) Felipe Taverne 83; 250; 4) E. de Vermehren 85 86 81; 252; 5) Tere de Silven 82; 85 92; 259; 6) D. de Haritcalde 92 87 95; 274.

DAMAS 1) P. de Fernández 83 82 82; 247; 2) C. de Phillips 82 82 85; 249; 3) Gaby Gazitúa 86 82 83; 250; 4) E. de Vermehren 85 86 81; 252; 5) Tere de Silven 82; 85 92; 259; 6) D. de Haritcalde 92 87 95; 274.



Gaby Zegers: Tiene la primera opción para adjudicarse el título en la competencia de damas del torneo por la Copa Air France.

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

PROPUESTA PUBLICA Nº 2.505

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por la provisión de los siguientes artículos de consumos sanitarios: ALCOHOL - VITAMINAS CON MINERALES - APOMORFINA - CEPILLOS PARA DIENTES - SHAMPOO - PASTAS DENTIFRICAS - TELA ADHESIVA - VENDAS ELASTICAS - HILOS PARA CIRUGIA - CAJAS RECTANGULARES Y REDONDAS - JABON DE TOCADOR - ALGODON - GUANTES PARA CIRUGIA - SONDAS - AMPOLLETAS VACIAS - CORCHOS - BOTELLAS TIPO FARMACIA - VENDAS DE TUCUYO - GOTARIOS - AGUJAS HIPODERMICAS Y SUTURAS - BOLSA PARA AGUA CALIENTE - VENDAS IMPERMEABLES - REVELADOR RADIOGRAFICO, ETC.

Esta Propuesta se abrirá en el Departamento Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el día JUEVES 8 DE FEBRERO DE 1968.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 600, 3.º piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.º piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

Copa Libertadores: U. DE LIMA DEBUTA EN LA PAZ

LIMA, 21 (ANSA).— La delegación del campeón peruano de fútbol, Universitario de Deportes, viaja hoy por vía terrestre con destino a La Paz, donde el próximo miércoles 24 del presente cumplirá su primer encuentro por la primera fase de la Copa Libertadores de América, enfrentando al subcampeón de Bolivia, el Always Ready.

La dirección técnica de Universitario ha dispuesto que el plantel de jugadores electo un reconocimiento del Estadio Hernán Siles, escenario del coitejo contra el Always Ready, e incluso que realice una sesión de práctica en el mismo.

Continuando su periodo de aclimatación a la altura, iniciado hace varios días, el cuadro A de Universitario de Deportes realizó en la víspera un partido frente al equipo B en la ciudad de Puno, 3.500 metros sobre el nivel del mar.

Fútbol: Selección del Congo ganó la Copa Africana

ADDIS ABEBA, 21 (ANSA).— El seleccionado del Congo (Kinshasa), ganó hoy la Sexta Copa de Africa de Fútbol al derrotar a Ghana por uno a cero, en el partido final disputado en Addis Abeba. En el partido por el tercer y cuarto lugar Costa de Marfil derrotó a Etiopia por uno a cero.

Novedades la UC

Plantel cruzado entrenó en la mañana en el Estadio Independencia y por la tarde los jugadores quedaron concentrados en Las Vertientes.

Los defensores de la selección Católica están en la Hostería de Las Vertientes, a la espera de su próximo compromiso, la selección de Checoslovaquia. Por la mañana, todo el plantel, más algunos juveniles, entrenó en el Estadio Independencia, bajo la dirección de los entrenadores Luis Vidal y Arturo Quiroz, Fernando Riera estuvo en la práctica, pero no intervino en la dirección de ella. Se equipó, y al término de la sesión, junto a Vidal y Quiroz hizo trabajar a los arqueros, Vallejos, Díaz y el juvenil Céspedes.

PREMIOS CON OCTOGONAL

La competición del fútbol se ha apoderado de nuevo de los corazones con el Campeonato Octogonal. LA NACION, una vez más, premiará a sus fieles lectores e hincha de fútbol mediante un concurso sencillito; pero que no pierda su picardía:

Se trata de adivinar cuál será la clasificación final de los ocho competidores y cuál será el puntaje de cada uno de ellos. El concurso empezará el día 22 de enero y se prolongará hasta el día 8 de febrero. El ganador de este concurso obtendrá un premio de \$ 1.000.000.—.

Además, otros 10 premios de 200 escudos cada uno serán repartidos entre quienes se aproximen a los resultados finales.

Las bases de este concurso son: El ganador será el que acierte la ubicación de los ocho equipos con sus respectivos puntajes.

En caso de que dos o más equipos terminen empatados, se dará preferencia a los pronosticados que obtengan dichos empates. En caso que nadie señale el empate, se aplicará "gol average" para determinar el orden de los equipos empatados.

En caso de que ningún concursante acertara el orden de todos los equipos, se determinará el ganador entre los que acertaran los siete primeros clasificados. Si tampoco acertaran los primeros siete, se considerarán los primeros seis, y así sucesivamente.

CONCURSO INDIQUE LA CLASIFICACION FINAL DEL OCTOGONAL y gane millones de premios

Table with columns for EQUIPOS and Ptos. for ranking the Octagonal tournament.

En el cuadro cruzado no hay lesionados, viéndose por otra parte muy recuperado y en gran medida el alero uruguayo Domingo Pérez. Entre los integrantes del plantel universitario, sólo falló Armando Tobar, que está con permiso médico reponiéndose de una lesión. El entrenamiento duró aproximadamente dos horas, siendo exigidos al máximo todos los jugadores, titulares y suplentes. Vidal quedó conforme con el rendimiento de todos e informó que sus pupilos no regresarán a Santiago para realizar ninguna clase de prácticas antes de enfrentar mañana en la noche a la selección checa.

"Es un partido difícil — dijo el coach —, ya que ellos vienen de perder dos encuentros seguidos y seguramente tratarán por todos los medios a su alcance de conseguir una satisfacción".

Los jugadores, luego del entrenamiento matinal, quedaron en libertad de acción, pero a las 20 horas se juntaron en la Plaza Italia y en un bus especial viajaron a Las Vertientes, cenaron y a las 23 horas se dio la orden de retirada hacia los dormitorios.

Hoy desayunarán a las 10 horas, realizarán caminatas por los alrededores de la hostería mañana y tarde y no regresarán a Santiago hasta horas antes del match con la selección checa, el martes.



ORLANDO RAMIREZ

SAN LORENZO DE ALMAGRO INTERESADO EN ORLANDO RAMIREZ: LLEGO EMISARIO

Tiempo atrás dijimos en forma exclusiva que un club argentino estaba interesado en Orlando Ramirez, y prueba de ello, es que reproducimos un llamado telefónico que nos habían hecho desde Buenos Aires, solicitando antecedentes del delantero de Palestino. Nuestra primicia quedó confirmada el pasado fin de semana, cuando hasta Santiago llegó un representante de San Lorenzo de Almagro, para conversar con los directivos de la entidad tricolor y ver la posibilidad de que les transferieran al popular "Chocolito".

SOC. GANADERA CISNES

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por resolución del Directorio, y de acuerdo con los estatutos sociales, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día martes 30 de enero en curso, a las 10.30 horas, en las oficinas de la Sociedad en Santiago, calle Agustinas N.º 1022, piso 9.º, oficina 911, con el objeto de:

- a) Pronunciarse sobre la memoria y balance del ejercicio comprendido entre el 1.º de septiembre de 1967 y el 31 de agosto de 1967;
b) De acuerdo con los estatutos sociales, proceder a la renovación total del Directorio por un periodo reglamentario de tres años;
c) Nombrar dos Inspectores de Cuentas Propietarios y dos suplentes;
d) Tratar otras materias que sean de competencia de la Junta.

EL PRESIDENTE SANTIAGO, 22 de enero de 1968.



En la playa y en paseos ¡RICOS sandwiches de cecinas!

Días de playa, días de maravilloso embrujo. Un paseo alegre y una actividad plena de emociones. Y para culminar una jornada de regocijo, nada mejor que deleitarse con un rico sandwich de mortadela, malaya, salchichón, salame, jamón o cualesquiera de las otras exquisitas variedades de cecinas. ¡Goce de la vida... cómase un sandwich con harta cecina y disfrutará en toda su dimensión del placer de la buena comida, deliciosamente nutritiva.

EN CECINAS EXIJA LAS MARCAS QUE DAN GARANTIA DE CONFIANZA. Chanchito Sabrosito!

# Ignacio Prieto "Conquista" Uruguay

PRE... PREGUN... PREGUNTAS...!

## EL PAIS

ARO L

EL PAIS - Miércoles 10 de enero de 1968

Nº 15.960

EL PAIS

PREMIOS SPOT \$295

# ¡SOY DE NACIONAL...!

### IGNACIO PRIETO

La llegada de Ignacio Prieto produjo en Montevideo una verdadera conmoción. Fue recibido, como tal vez no lo fue nunca ningún jugador chileno. La prensa se preocupó de él. Le dio caracteres de "noticia", de gran noticia. Prueba de ello es que EL PAIS, lo entrevistó a través de todo su cuerpo de redactores, en una nota espectacular que reproducimos en su integridad.



COMPOSICION GRAFICA DE JOSE LUPINACCI, AMERICO ALMEIDA Y EDUARDO GONZALEZ

Le dicen "Tribilín" y "Chuleta". Motes que originaron unas patillas que recuerdan al héroe de la Independencia. Proviene —según dice— de una institución al que el resto considera de "pitucos". Se llama Ignacio Prieto, un medio campista que hace goles (nunca menos de doce por temporada). Que discrepa con la función de los técnicos y que se permite negar a Pelé! Cuando lo dijo, nos quedamos mirando asombrados, Alberto Silvio Montaña, Efraín Martínez Fajardo (Efra), Hugo Matteo, Carlos Soto, Marcelino Pérez, Washington Matteo y Walter Sánchez.



—No. No lo creo.  
SOTO. — Quiere decir que usted no reconoce la influencia de un técnico en la formación, pulimento o perfeccionamiento de un jugador?  
SOTO. — ¿Solo lo admite en lo táctico?  
Efra. — ¿Exclusivamente?  
SOTO. — ¿Hay muchos jugadores en mi país que se han formado en base a laboratorio, pero el auténtico jugador, nace, Liga solo?  
SOTO. — ¿Es esa la causa de que la exportación de algunos valores chilenos, esté basada en su innata condición para el juego? ¿Es por eso que Chile no tiene un equipo final, un equipo campeón?  
Efra. — ¿Claro... nace uno, dos o tres jugadores muy buenos... pero el técnico no es capaz de hacer a once que jueguen igual o valgan lo mismo?  
SOTO. — ¿Qué tanto por ciento se atribuye a sus condiciones innatas y que otro tanto a su desarrollo en laboratorio, si es que hay algo?  
Efra. — ¿Me adjudicaría un noventa por ciento de lo mío y un diez por ciento a lo aportado por algún técnico?  
SANCHEZ. — ¿Qué opinión le merece Fernando Riera?  
SOTO. — Un extraordinario entrenador... un hombre organizador para el club, no solo en presente sino en futuro... lo que él hizo en la Católica no pudo sobrepasarlo... pero lo aprovechó muy bien el actual entrenador... y cuando vuelva, ya no habrá de dedicarse (como antes) a preparar en las divisiones inferiores, sino que lo hará con los hombres del primer equipo, dedicados a los menores, olvidando a los grandes... en estos momentos el fútbol chileno no está capacitado en la formación controlada y sistemática de jugadores, alimentando y controlando a cada rato o hablando hasta por los codos como H.H.  
MARCELINO. — ¿Es eso una técnica?  
SOTO. — No tengo duda. Es una forma de autopublicitar.  
SOTO. — ¿Incluye a su hermano, uno que renuncia a sus mismos renuncias?  
SANCHEZ. — También lo incluyo a él.  
SOTO. — ¿No cree que el mejor técnico es el que debe trabajar con los menores?  
Efra. — Porque el estado actual de muchas instituciones del mundo (en lo financiero), obliga a tomar reservas tácticas y aprovechar el elemento hecho en casa que, siempre, es mucho más barato. ¿Cuánto se ahorran?  
MARCELINO. — En el caso de Riera, existe sin duda un remanente positivo actual de su anterior trabajo?  
SOTO. — Hay un cincuenta por ciento de los hombres que él controló, jugando en primera. El gastó mucho pero le capitalizó el dinero a la Católica con el aporte de hombres que juegan hoy y sirven. Nunca se lo reconocieron... ahora sí y por eso lo regresan al club. El sabe lo que quiere... pero es un poquito inconstante.  
Efra. — ¿Cree en la escuela de fútbol?  
SOTO. — Según como usted tome la palabra escuela. Por escuela, yo entiendo enseñanza y debo entonces, volver al principio... el fútbol no se enseña... se nace con él!  
Efra. — ¿No cree que esas escuelas han aportado mu-

cho más que ese diez por ciento que usted le adjudica en la formación de jugadores?  
SOTO. — Este, a lo sumo, sirve para guiarlo, orientarlo, en su vida privada, para que mañana llegue a ser un crack.  
SOTO. — ¿No es eso, acaso, una forma de aprendizaje?  
Efra. — No, no lo creo. Es sólo ordenamiento.  
MONTAÑA. — ¿Insiste en que el técnico no le enseña a pegarle a la pelota?  
SOTO. — Exacto. A eso es a lo que quiero llegar...  
MARCELINO. — ¿No entiende adecuado el consejo que tiene a mejorar una posición para castigar una pelota, cómo saltar, cómo perfilarse?  
SOTO. — Tendría que decirle que no, porque a mí nunca me han enseñado ni me han dicho cómo tengo que pararme dentro de la cancha... no sé si ha sido un defecto de mi técnico (F. Riera).  
Efra. — ¿Tácticamente acepta el consejo del técnico y se adapta... Usted parecería que es reacio a tomar consejo.  
SOTO. — En la parte táctica, tengo que aceptarlo, aunque no me guste... pero soy un profesional y así mandan que juegue tranquilo (que no me gusta), pues voy y juego tranquilo. Pienso que un jugador debe jugar en todos los puestos.  
Efra. — Esa incomodidad... ¿puede ser la que se produjo con usted en la Católica? Es decir, ¿cumplió una función que no le agradaba?  
SOTO. — Sí, en un momento estuve en desacuerdo con la forma en que se me hacía jugar, porque me estaban perjudicando.  
Efra. — ¿Y si en Nacional ocurriera que le ordenaran función en desacuerdo con lo que a usted le gusta?  
SOTO. — No creo... Imagino que el técnico de Nacional me ha visto jugar y sabe las condiciones que yo desempeño mejor.  
SANCHEZ. — ¿En qué función entiende puede desempeñarse mejor?  
SOTO. — En cualquiera que me ordenen... yo siempre he jugado en el medio campo y es la que más me agrada.  
W. MATTEO. — ¿Cuál le desagrada?  
SOTO. — No me desagrada ninguna.  
MARCELINO. — ¿Le molestan las marcas encima?  
SOTO. — Un poco, sí... es el gran problema del jugador chileno.  
SOTO. — ¿Le gusta a usted marcar al adversario, encerrarlo, obstruirlo permanentemente?  
SANCHEZ. — Me gusta marcar encimando... porque impongo la misma incomodidad que ellos me imponen a mí.  
SANCHEZ. — ¿Ser hombre de medio campo, le imposibilita de hacer goles?  
SOTO. — El contestó desde el 64 a la fecha, fue tres veces goleador del equipo y esta temporada, segundo... es la primera vez que no paso de los doce goles... llevo bien y tengo buen tiro de media distancia.  
H. MATTEO. — Cuando Fernando Riera estuvo en Nacional, habló varias veces con él... dijo públicamente, muere que no estar conforme con el público chileno... ¿no cree que ahora regresa más que nada por una revancha, buscando que por una vez se le reconozca lo mucho que ha hecho por el fútbol de su país?  
SOTO. — Para su pregunta tengo dos respuestas... la primera: el público chileno nunca lo quiso antes del Mundial de 1962... al obtener ese honor tercer puesto, le reconoció sus condiciones. Luego, entré a dirigir la Católica, un equipo que

tampoco es muy querido, tal vez por su nombre o porque es el club de la gente bien de Santiago... en cierto modo es impopular y ahora se le agrega lo de Riera... se dice que es el equipo de los pitucos... Esto hace que Riera tenga doble revancha: demostrar que vale y demostrar que la Católica no es un grupo de hombres pitucos.  
H. MATTEO. — ¿Usted se considera un pituco?  
SOTO. — No... no soy un pituco.  
Efra. — ¿Son católicos los jugadores?  
H. MATTEO. — ¿Todos son católicos creyentes?  
H. MATTEO. — ¿Cree en Dios?  
SOTO. — ¿Como fe en la vida. Como protección de mi carrera, creo en la Virgen.  
SOTO. — ¿Cuál es la razón de sus patillas?  
Efra. — Las he usado desde la edad de doce años... por ninguna razón especial. Sólo que me gustan.  
H. MATTEO. — ¿Alguien ha dicho que usted tiene mucho de Pedro Rocha.  
SOTO. — Yo no lo imito... pero es el jugador que admira más en el mundo... y ha sido quien me ha marcado mejor.  
MARCELINO. — ¿Fue un impacto para usted Inglaterra en materia de juventud? El ver ese cúmulo de cosas, cosas, estrafalarias...  
SOTO. — No me afectó pero me llamaron la atención. Nunca pensé que en Londres o en toda Inglaterra existiera esa forma de vivir que tiene la juventud. Por mucho que la juventud esté en momento crítico como reflejo de la conducta de los mayores, hay cosas en la vida que tienen su límite. Hay cosas que yo no las acepto de Inglaterra. Yo respeto la manera de pensar y de vestirse de ellos, pero...  
Efra. — ¿Eso le hizo pensar en la juventud de su patria...?  
SOTO. — Sí, pensé en algún futuro fuji mío... como seguramente habrá pensado mi padre en mí... pero si los padres del mundo pretenden que sus hijos vivan en la misma forma que ellos lo hicieron, el mundo no será tal... una cama que ellos usaban, una casa para cada tiempo. Si mañana me llega a casa con pantalones floreados o cualquier otra cosa estrafalaria que ahora usan, le respetaría...  
Efra. — ¿Le haría saber su opinión y su consejo?  
SOTO. — Sí... pero lo respetaría.  
SOTO. — Hay algo en el medio: si bien cada jugador de cada etapa de la vida tiene una expresión distinta a través de sus hombres jóvenes y en admitimos que tienen el derecho de manifestarse... si su hijo aparece con un comportamiento ridículo o peyorativo en el mejor estilo absurdo, usted le respeta, pero si con ello se le va transformando en un jugador que sin trabajo ni deseos de encontrarlo, con tendencia a tirarse en un rincón a tocar la guitarra ¿qué le diría?  
SOTO. — Que no trabajara, no se lo aceptaría nunca... o que no estudiara.  
H. MATTEO. — Sin embargo, usted nunca trabajó.  
SOTO. — No, nunca he trabajado.  
Efra. — ¿Considera el fútbol un trabajo?  
SOTO. — Sí, es un trabajo.  
SOTO. — En cierto modo sigue siendo el fútbol un juego.  
SOTO. — Exacto. Aunque sea profesional, el fútbol es un juego... y muy hermoso.  
SOTO. — ¿Que piensa de ese camuflaje de gente que juega de la mano de Dios que está instalado a la sombra del aeropuerto de Padua? Un lamentable grupo humano que haizado sobre los techos de cada uno de sus respectivos una bandera chilena.  
SOTO. — Creo que en Sudamérica, casi todos los países son muy desarrollados y mientras eso pasa va a existir la pobreza... el gobierno ahora los llama, poblaciones marginales... cambiaron el nombre, pero la situación sigue la misma... la bandera izada, una forma de protesta... en un sentido táctico, para hacer notar su desasosiego... de todos los países.  
Efra. — ¿Le preocupa la situación del "rotor" chileno?  
SOTO. — Sí, pero no sólo la de ellos sino la de todos los países en idénticas condiciones... algo por ellos, ya que ellos han podido hacerlos grandes estadistas, no veo como yo... en fin.  
Efra. — ¿Se considera un jugador de fútbol?  
SOTO. — Sí... Cincuenta y cinco.  
SANCHEZ. — ¿Que sabe o qué opina del incidente que se le adjudicó a Manríquez y nacionalista. Lo mismo que le adjudicaron a usted.  
SOTO. — Producto de un diario sensacionalista. Gente de una categoría hecha con cualquiera de nosotros. Gente de una categoría especial.  
W. MATTEO. — ¿En Chile, el jugador le paga al Estado... también para salir, tengo que pagar, pero en cambio me pagan nada por lo que pueda ganar fuera del país.  
H. MATTEO. — ¿Andaría Prieto es un buen técnico?  
SOTO. — Sí, lo es y lo admira Prieto es un buen técnico.  
SOTO. — ¿Si mañana Nacional lo dejara libre, pasaría por Peñarol?  
SOTO. — No. Lo haría para Universidad Católica.  
H. MATTEO. — ¿Cree que los equipos sudamericanos en el Mundial de Londres, fueron perjudicados por los viajes?  
SOTO. — En la serie que jugamos nosotros, no lo fueron los otros. Yo jugué a Argentina y creo que tampoco los perjudicaron porque jugaron un fútbol muy bueno, jugaron un fútbol que practicaron en Montevideo en el último sudamericano que se jugó en Uruguay, sí... en el partido con Alemania, ya que ellos jugaron un fútbol muy bueno... no sé que puede haber pasado en dicho Rattin al arbitro, pero creo que fue bien... si le faltó el respeto.  
H. MATTEO. — ¿Usted le habla a los árbitros?  
SOTO. — Mucho... ¿qué les digo? ¡De todo! ¡A los rivales!

MONTAÑA. — ¿Por qué no le gusta Pelé?  
SOTO. — No me gusta Pelé porque pienso que un auténtico jugador de fútbol, tiene que entregarse por entero al equipo... él es un buen jugador, con genialidades extraordinarias, pero como yo siento el fútbol, como lo veo, el jugador que pierde una pelota debe pelearla, tratar siempre de recuperarla. Pelé gusta de que se juegue para él para demostrar que es bueno... y el resto debe sacrificarse por un solo hombre... por eso no me gusta.  
SOTO. — ¿Usted hace todo eso que dice, en la cancha?  
SOTO. — Sí, yo creo que sí...  
SOTO. — ¿Siempre?  
SOTO. — Mientras pueda hacerlo jugaré fútbol... el día que compruebe que ya no estoy apto, para esa entrega total, dejaré los zapatos de lado.  
SOTO. — Sin embargo, yo lo he visto jugar muchas veces y usted no hacía ese tipo de fútbol... incluso en Santiago contra Nacional, usted fue prácticamente un espectador y... de los más cómodos.  
SOTO. — Tiene razón... pero yo pasaba por un momento muy especial... estaba muy bajo y además tenía problemas con la Católica y físicamente no estaba.  
MARCELINO. — ¿No cree que ese fútbol de Pelé que usted le atribuye puede ser un producto comercial?  
SOTO. — Sí, creo que sí... Pelé es el gran contacto comercial del Santos... por lo tanto está expuesto a cuatro o cinco jugadores gravitantes... le está prohibido hasta lesionarse.  
Efra. — Entonces que juegue cinco minutos... hace esas cinco jugadas y abandona el campo.  
MARCELINO. — Eso no es posible porque si Pelé juega, el Santos vale tanto, si no juega, vale menos...  
SOTO. — Pelé es un producto comercial, vinculado a lo técnico.  
MONTAÑA. — ¿Qué opina del equipo de Nacional, tal como usted lo ha visto?  
SOTO. — Lo vi dos veces, ambas contra la Católica. También en la final con Racing en Santiago... en Montevideo, nosotros fuimos superiores a Nacional... sacamos un empate en Montevideo y eso vale... Celso estaba lesionado y tratándose de un valor importantísimo, tiene que haber incidido en la baja del equipo. En cambio en Santiago (3-0), tiene que haber jugado uno de los mejores jugadores del medio, jugar en un partido, porque entiendo que se precipitó un poco, el equipo se puso nervioso y tuvo a su frente un adversario siempre superior en los noventa minutos.  
W. MATTEO. — ¿Cree que puede armarse perfectamente a ese equipo tricolor?  
SOTO. — Yo tengo una respuesta para su pregunta... un jugador internacional, un producto de exportación (tal mi caso), debe armarse a cualquier condición de fútbol.  
Efra. — ¿Se ha cumplido con su parte a Nacional, una doble aspiración suya? Es decir: dejar la Católica y venir a Nacional?  
SOTO. — Cuando estuve en la Copa de Campeones, le contesté esa misma pregunta... en aquel momento deseaba irme de la Católica; luego en Santiago, solucioné todos los problemas con la institución... entonces, respondí: sí, se cumplió esa aspiración mía de venir a Uruguay, preferentemente a Nacional. En este momento le estoy muy agradecido a la Católica porque me dieron la oportunidad de salir; en la parte económica encuentro la forma de recibir algo que ellos no eran capaces de darme por limitaciones del medio. Jugar en Uruguay, algo así como la meca del fútbol, es algo que nadie puede desdenar.  
MONTAÑA. — ¿Nacional tiene buen medio campo?  
SOTO. — Sí. Tiene una gran cantidad de jugadores extraordinarios... Viera (aquel olvido o desconoce su transferencia a Boca) es muy bueno y ese chico Tejera, lo mismo.  
MONTAÑA. — No, no le hablo del jugador o los jugadores... le pregunto en el aspecto funcional...  
SOTO. — Sí, tiene un medio campo.  
MONTAÑA. — ¿Qué le falta a Nacional para ser campeón de América o el Mundo?  
SOTO. — Es una pregunta difícil... y creo que el encargado de responderla es el director técnico.  
MARCELINO. — ¿Cree usted que su "exportación", la de SOTO, la de Toro, está vinculada a un progreso claro del fútbol chileno?  
SOTO. — Sin duda... pienso, además, que el Mundial de 1962 fue una ayuda muy grande para Chile... ahí empezó el auténtico progreso del fútbol de mi país; de allí para adelante. Ese año se le dio todo a Chile... se local, organizar el Torneo Mundial llevó tiempo y dedicación... el plantel trabajó durante cinco años y a Riera se le dieron toda clase de facilidades... El equipo que vino al último sudamericano, es tan bueno como el del 62... tal vez no se le haya valorizado como debía a una campaña sin duda valiosísima. El team del Mundial trabajó junto más de cuatro años... el que vino a Montevideo, se agrupó apenas una semana antes de viajar.  
MARCELINO. — Pienso que en la aptitud técnica determinada por los jugadores, en su conformación, en la misma herencia futbolística que tienen y en relación a ellos... ¿usted se considera un producto de laboratorio? Porque el progreso del fútbol chileno ha sido cierto en un trabajo magnífico de laboratorio, de estudio, de táctica, de aprendizaje, de exclusión...  
SOTO. — No me considero un jugador elaborado... ni un producto de laboratorio... no que se de fútbol es exclusivamente mía... soy un autodidacta... sin ayuda técnica determinada o especial... el consejo técnico sirve en un momento dado dentro de un sistema de juego pero, creo que el jugador de fútbol se hace a base de constancia... no creo que un técnico pueda enseñarme a jugar o a pegarle a una pelota... eso el jugador lo aprende solo.  
MARCELINO. — ¿No tuvo influencia en su juego la orientación de algún técnico?

# Bárbara Barone, a un Paso de Retener Cetro Ecuestre

La destacada amazona de Universidad Católica se impuso sin penalidad en el Doble Recorrido Copa de Naciones. Disputará el cetro junto a Gloria García, Inge de Loewe y la uruguaya Ethel de Lanata.

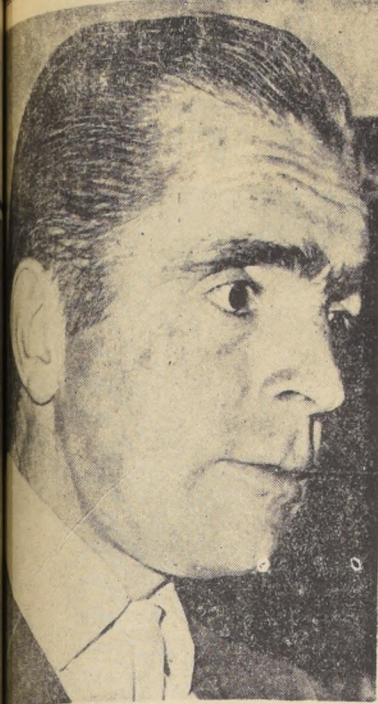
VINA DEL MAR (Especial para LA NACION).— Bárbara Barone en Chelita mantuvo la supremacía en la clasificación general del Campeonato Nacional de Amazonas al cumplir sin penalidad el Doble Recorrido Copa de Naciones. Fueron dos recorridos con 10 saltos y 13 obstáculos que debieron cumplirse a una velocidad de 400 metros por minuto aspecto que sólo la representante de Universidad Católica cumplió anotando 0 y 0 falta acumulando 49 1/2 puntos, superando a Gloria García que montó a Trompita, por 8 1/2 puntos. En tercer lugar terminó Inge de Loewe en Espartaco y en cuarto, Gloria Simonetti, en Masavia. Para Gloria Simonetti la ubicación de nada le valió ya que quedó fuera de las cuatro que disputarán el título en la final al estilo de la Copa del Mundo. Las tres primeras amazonas del Doble Recorrido más Ethel de Lanata de Uruguay en Montevideo disputarán el título que actualmente posee Bárbara Barone.

En el Doble Recorrido Copa de Naciones fueron eliminados dos binomios: Patricia Lucie-Sortilezo, por pérdida de recorrido, e Isabel Monti por una rodada que no le permitió seguir en competencia. En la clasificación general, Bárbara Barone con Chelita, sumó 49 1/2 puntos; Gloria García-Trompita, 41; Inge de Loewe-Espartaco, 38 1/2; y Ethel de Lanata, 34. Gloria García fue penalizada por exceso de tiempo con 2 1/2 faltas; Inge de Loewe por igual motivo con 2 1/2 de falta; y Gloria Simonetti con 10 faltas fueron las cuatro primeras en la prueba Doble Recorrido.

En el rectángulo del Club Coraceros se realizó ayer el Campeonato de Adiestramiento, dividido en dos categorías: principiante-fácil y mediana-difícil. En la primera se impuso Hernán Fagnoli con Puchacay, de Cazadores, 574 puntos, cifra que es altamente satisfactoria. El segundo lugar fue para Humberto Solovera, en Apache, de Universidad Católica, con 503. En mediana-difícil la victoria fue una vez más, para Antonio Pirano, en Cielón, de Coraceros, con 730 puntos; 2º Ramón Valdés, de la Escuela de Caballería, en Prete, 711 puntos.



BARBARA BARONE se adjudicó sin problemas el Doble Recorrido de Copa de Naciones del Nacional de Amazonas que se está disputando en Vina del Mar y está a un paso de retener el título que alcanzara en 1967 en el mismo escenario, Jardín de Saltes del Club Coraceros



ANDRÉS PRIETO aceptó oferta del Club Quilmes de Buenos Aires.

## PRIETO A QUILMES Y MORALES A LA SERENA

Los ex entrenadores de Colo Colo se alejan de Santiago. Representativamente Andrés Prieto recibió una oferta del Club Quilmes de Buenos Aires y al enviar sus pretensiones, estas fueron aceptadas por la entidad argentina, para finiquitar su contrato con los argentinos y en una fecha no muy lejana, hacerse cargo de la dirección técnica del plantel que milita en la División del fútbol argentino. Por otro lado, extrajero Prieto se supo que Pedro Morales, que era el ayudante de Prieto en la dirección de los albos, llegó a un acuerdo con Gregorio Buscetti, presidente de la Comisión de Fútbol del Club Deportes La Serena y viaja entre hoy y mañana al norte para firmar su contrato, mediante el cual se con- cern el nuevo entrenador del plantel norteño.

### Milán manda en Torneo italiano

ROMA, 21 (ANSA).— Clasificación general de los partidos de primera división después del decimosexto día del Campeonato de Fútbol italiano.

Milán 23	Varese 20
Torino - Juventus 19	Inter - Fiorentina - Nápoli 16
Brescia 13	Lanerossi 12
Sampdoria - Mantova 11	

## LOS DUENDES DE RADIO NUEVO MUNDO AMPLIAN SU HORARIO PARA INFORMARLE MEJOR!

**NUEVO HORARIO de los programas «Entretelones» y «La Sobremesa de los Duendes» de CB 93 Emisoras NUEVO MUNDO:**

ENTRETELONES: de 10 a 11.20 de la noche  
SOBREMESA : de 1.30 a 2.45 de la tarde

Dos extensos y completos bloques noticiosos que comprenden:

- El Reportero Laboral - Víctor Vio
- Comentarios de Pasillos - Hugo Hernández
- Comentarios de Juan Ramón Silva
- Comentarios de Tito Mundt

y las exclusividades obtenidas por el Departamento de Prensa de Nuevo Mundo

### CB-93 RADIO NUEVO MUNDO

SOLO NOTICIAS, MUSICA Y LA HORA

## WEXFORD COLLEGE

BILBAO 502 - Fono: 40151

### COOPERADOR DEL ESTADO

Decreto 10207 - Fundado en 1954

COMUNICA A LOS SEÑORES APODERADOS QUE EL ESTABLECIMIENTO EN EL AÑO ESCOLAR 1966, TENDRA ENSEÑANZA BILINGUE, DESDE KINDER AL 8º AÑO.

LAS ASIGNATURAS, CONFORME AL PROGRAMA DE ESTUDIOS, SERAN IMPARTIDAS EN CASTELLANO E INGLÉS, ASEGURANDO A LOS EDUCANDOS AL TERMINO DE SUS ESTUDIOS BASICOS, EL DOMINIO DE ESTOS IDIOMAS, ESPECIALMENTE EN LA EXPRESION ORAL.

RESPECTO A LA ENSEÑANZA MEDIA (CURSOS SUPERIORES), CONTARAN CON NOTA RECONOCIDA, PARA LOS EFECTOS DE LOS EXAMENES FINALES.

**MATRICULA: 26 febrero 1968**

### FABRICA DE BALDOSAS "SAN JOSÉ"

Al Líquido 20x20

Rosa Primera	0.40
Rosa Pilete	0.48
Negra USA	0.46
Verde Alemán	0.54
Blanca Importa.	0.60
Tubos de Parrón	3.50
Tubos de 4"	2.50
Pastillos 60x60 y 50x50	1.50
Arena y finis	0.50

Paseo a domicilio sin recargo.

2999 VIVACETA 2999  
Esq. Cabete - FERRETERIA. FONO 371154.

### INSTITUTO SAN CRISTOBAL

ENSEÑA Conducción, reglamento, mantenimiento y funcionamiento de vehículos motorizados. Examen documentor ambos sexos.

**MAC IVER 728**  
Esq. Esmeralda

### OPTICA PINCUS

MUNDA 1037 FONO 8824 SIGO.

OPTICO DIPLOMADO EN ESPAÑA Y EUROPA

VERANEE COMODO JUNTO AL MAR EN VILLA TROUVILLE LAS CRUCES - ARRIENDO DE CABAÑAS, PARTAMENTOS, REFUGIOS

4 - 6 - 8 camas,  
2 y 3 ambientes,  
panorámica vista.

5 días... \$ 99.00  
7 días... \$ 240.00  
14 días... \$ 490.00  
21 días... \$ 930.00

Alimentación completa desde: **\$ 39,00**

diarios por persona, niños precios especiales. Nuestros comedores y grill están en la misma playa. Facilidades.

RESERVAS

**HOTEL WINDSOR**  
ALAMEDA 763 - FONO 381554

Sólo algunas vacantes en algunos cursos Informes al 83645.

# matricula 1968

San Diego 119, atención y matrícula sólo al fondo de la Galería.

## PELUQUERIA DAMAS

Tres meses con dos horas al día por medio. La estudiante recibe certificado de SEGUNDO AÑO VOCACIONAL en una especialidad ("corte de pelo" o "permanente" o "peinados" o "tinturas"). También se puede obtener el diploma de "peinadora profesional", título equivalente al CUARTO VOCACIONAL fiscal. Cuota: \$ 9,50.

## INSTALACIONES ELECTRICAS LADOR

En 3 meses, asistiendo día por medio, se da certificado de 2º AÑO INDUSTRIAL. También se puede obtener el diploma de "subtécnico en instalaciones eléctricas", título equivalente al CUARTO INDUSTRIAL fiscal y se presenta al estudiante ante los Servicios Eléctricos. Curso nocturno de "instalador de 2ª clase" para obtener el carnet profesional. Cuota: \$ 9,50.

## CORTE CONFECCION

Tres meses con clases día por medio, se da certificado de TERCER AÑO TECNICA FEMENINA en una especialidad (en "modas para adultos" o "moda infantil" o "pequeña sastrería" o "camisería y corbata"). También se puede obtener el diploma de "subjefe de talleres", título equivalente al QUINTO AÑO TECNICA FEMENINA fiscal. Cuota: \$ 9,50.

## BOB moto/resNAJE

Programado en 3 meses con clases día por medio, se da certificado de SEGUNDO AÑO INDUSTRIAL en la especialidad "Bobmoto". También se puede obtener el diploma de "subtécnico embobador de motores", título equivalente al CUARTO INDUSTRIAL fiscal. Cuota: \$ 9,50.

## SECRETARIADO

Exclusivo para señoritas y está programado en 3 meses con asistencia diaria. Se da certificado de TERCER AÑO DE COMERCIO en dactilografía y redacción comercial. También se pueden obtener los diplomas de "secretaria" y "secretaria-sonajera" con conversación en inglés, título equivalente al CUARTO Y SEXTO COMERCIO de Instituto fiscal, respectivamente. Cuota: \$ 15,50.

## DACTILOGRAFIA

"Escritura a máquina al tacto", en 3 meses con clases diarias, se da certificado de CUARTO AÑO DE COMERCIO en "dactilografía" (30 palabras por minuto). También se puede obtener el diploma de "dactilografía profesional" (45 palabras por minuto), equivalente al 7º AÑO DE COMERCIO de Instituto fiscal. Cuota: \$ 9,50.

## MECANICA DE AUTO

Curso base de 3 meses con clases día por medio; el estudiante recibe certificado de SEGUNDO AÑO INDUSTRIAL en "mecánica autos". También se puede obtener el diploma de "subtécnico en mecánica de automóviles", título equivalente al CUARTO AÑO INDUSTRIAL fiscal. Cuota: \$ 9,50.

## CONTABILIDAD

El curso de "contador ayudante" está basado en 3 meses con clases diarias; se da certificado de SEGUNDO AÑO COMERCIO en "contabilidad". También se puede obtener el diploma de "subcontador", título equivalente al QUINTO COMERCIAL de Instituto fiscal. Cuota: \$ 9,50.

## ELECTRICIDAD

Curso preparado en 3 meses, asistiendo día por medio; se da certificado de SEGUNDO AÑO INDUSTRIAL en la especialidad "Electricidad". También se puede obtener el diploma de "subtécnico en electricidad de automóviles", título equivalente al CUARTO AÑO INDUSTRIAL fiscal. Cuota: \$ 9,50.

El Comercial 9 no tiene sujeción de matrícula a la entrada de la galería. Sólo atiende al "fondo" de San Diego 119.

El Comercial 9 no tiene relación con el letrero "matrícula" que se exhibe a la entrada. Paros semanales. Matrícula: \$ 10.

# COMERCIAL 9

**Novel**  
E\$ 1.195  
bandera 627

NUEVAMENTE EN CHILE  
PEQUEÑA PARTIDA, VAPOR "RIQUW". LIQUIDAMOS.



¿FALTA DE AGUA EN SU BARRIO?  
SOLUCIONELO EN SU CASA CON  
EQUIPOS HIDRONEUMATICOS **Jacuzzi**

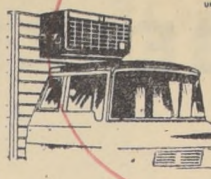


- VENTAJAS:
- AGUA ABUNDANTE
  - EXCELENTE Y CONSTANTE PRESION
  - FUERA DE CUALQUIER RIESGO
  - BUEN FUNCIONAMIENTO DE SU CALIENTE
  - BUEN FUNCIONAMIENTO DE SU DUCHA
  - BUENA PRESION PARA BIELO A MANGUERA O BOQUILLAS
  - OPERACION TOTALMENTE AUTOMATICA

LA "SEQUIA" NO LE AFECTARA A UD. ESTE VERANO.  
CONSULTENOS SIN COMPROMISO

**ASSLER Y CIA. S. A. C. I.**  
SANTA ELENA 1486 FONOS 568021

## THERMO KING



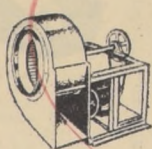
EQUIPO DE REFRIGERACION  
PARA TRANSPORTES Y CAMARAS  
DE CARNE AVES, FRUTAS  
HUEVOS, PESCADOS, ETC.  
CAMIONES DE REFRIGERACION,  
CAMIONES FURGONES TRAILERS,  
CAMIONES DE FERROCARRIL,  
AIRE ACONDICIONADO PARA BUSES ETC  
CON MOTOR A BENZINA O ELECTRICO



UNIDADES EN FUNCIONAMIENTO EN CAMIONES DE ALMACEN,  
TRANSPORTES CONCEPCION - LONCOLECHE - BRESLER, ETC.

IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES  
**ASSLER Y CIA. S. A. C. I.**  
SANTA ELENA 1486 FONOS 568021  
INSTALACIONES, SERVICIO  
PROYECTOS-IMPORTACIONES  
CREDITOS

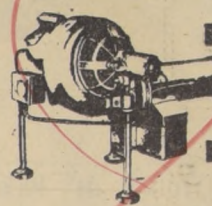
## VENTILADORES



- AXIALES Y CENTRIFUGOS
- INDUSTRIALES
- AIRE ACONDICIONADO
- EXTRACCION DE EDIFICIOS
- VENTILACION DE AMBIENTES
- TIPOS SUCCION SIMPLE Y DOBLE.
- ROTORES EQUILIBRADOS DINAMICAMENTE.
- ENTREGAS INMEDIATAS

FABRICADOS BAJO LICENCIA (U. S. A.) POR  
**ASSLER Y CIA. S. A. C. I.**  
SANTA ELENA 1486 FONOS 568021

## QUEMADORES DE PETROLEO



**ASSLER**

Sta. Elena 1486 Fono 568021

# ASSLER Y CIA. S. A. C. I.

## INGENIERIA TECNICA E INDUSTRIAL

### Balance General al 31 de Octubre de 1967

Decreto N° 43 de 3 de Enero de 1966

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR	
	Parciales	Totales	Parciales	Totales
<b>RESPONSABLE</b>				
Capital suscrito	100.667,74		86.942,00	
<b>REALIZABLE</b>				
Reserva de fácil liquidación	65.326,95			
Reserva de Ahorro "Sodimac"	282.022,01			
Reserva en otras Sociedades y varios	308.839,78	652.738,74	533.553,05	
<b>RENTAS</b>				
Reservas en Bodega	1.437.738,45			
Reservas en Tránsito	285.370,80	1.733.109,25	831.408,18	
<b>RENTAS POR COBRAR A CORTO PLAZO</b>				
Reservas por Cobrar	320.179,21			
Reservas por Ventas	722.945,96			
Reservas por Proveedores	28.521,47			
Cuentas Corrientes	27.089,12			
Cuentas del Personal	187.399,03			
	1.286.134,69			
Reserva Provision deudas dudosas	20.000,00	1.266.134,69	1.333.412,18	
<b>SUMAS PARCIALES</b>		<b>3.774.382,95</b>		<b>2.845.315,41</b>
<b>TRANSITORIO</b>				
Reserva anticipados, instalaciones y otros		3.908,59	20.312,20	
<b>MOVILIZADO</b>				
Reserva Bases	598.556,13			
Reserva Obreros DFL 2	150.348,78			
Reserva Herramientas	407.761,41			
Reserva Utiles e Instalaciones	158.301,21			
Reserva Motorizados	230.275,78			
	1.545.243,32			
Reserva Provisiones anteriores	125.179,32			
Reserva Provisiones del Ejercicio	78.504,68	203.684,00		
	1.341.030,22			
Reserva Inversiones:				
Reserva Habitacional	19.326,34	1.360.885,56	1.104.235,45	
	19.326,34			
<b>RESERVA DE VALORES</b>		59.781,27	66.292,64	
<b>TOTALES</b>		<b>5.198.958,37</b>		<b>4.036.205,70</b>

PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR	
	Parciales	Totales	Parciales	Totales
<b>EXIGIBLE</b>				
<b>A Corto Plazo</b>				
Préstamo Bancario con letra para importaciones de Maquinarias	20.494,16			
Documentos por Pagar	103.961,95			
Facturas y Guías de Proveedores por Pagar	282.780,47			
Retenciones de Impptos. y Leyes Soc.	53.859,72			
Cuentas Corrientes	49.373,51			
Derechos de Aduana por Pagar	11.388,77			
<b>Provisiones</b>				
Impuestos a la Renta	160.000,00			
Participación Sindical y Obreros	50.781,05			
Participación Empleados	298.000,00			
Gratificación Empleados	19.293,64			
Varios	43.592,88	1.093.505,56	1.147.139,95	
<b>A Largo Plazo</b>				
Préstamo Importación Maquinarias	40.988,32			
Derechos de Aduana por Pagar	21.024,36			
Documentos Varios	1.087,83	63.080,51	70.314,39	
<b>TRANSITORIO</b>				
Anticipos recibidos de Obras Contratadas en ejecución, menos lo invertido		1.965.590,64	1.289.054,14	
<b>SUMAS PARCIALES</b>		<b>3.122.176,70</b>		<b>2.506.508,48</b>
<b>NO EXIGIBLE</b>				
<b>Capital</b>				
Autorizado y suscrito, dividido en 800.000 acciones de \$ 1.000 cu.	800.000,00			
Menos: Por Pagar	15.249,00	784.751,00	777.451,00	
<b>Reservas Sociales</b>				
Legal	40.000,00			
Eventualidades	40.000,00			
Capitalización	100.000,00			
Fondo de Futuros Dividendos	35.119,77			
Reavalúo Capital Propio, proveniente de Utilidades	222.358,12	437.477,89	174.295,99	
<b>Reservas Reglamentarias</b>				
Reavalúo Capital Propio sobre Activo		455.174,33	263.237,76	
<b>Otras Reservas</b>				
Reavalúo Cuotas de Ahorro		83.899,04	88.334,32	
Utilidad del Ejercicio	423.541,54	335.479,41	276.375,15	
Menos: N° 3 Art. 35 Ley de la Renta	89.062,13			
<b>TOTALES</b>		<b>5.198.958,37</b>		<b>4.036.205,70</b>

Cuentas de Orden	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR	
	Parciales	Totales	Parciales	Totales
<b>DEBE</b>				
Saldo del Directorio	1.400,00	1.400,00		
Reserva por Letras en Garantía	613.245,78	400.100,96		
Reserva de Garantía Otorgada	670.760,17	332.006,32		
Cuentas recibidas en Garantía	138.834,98	138.834,98		
Cuentas Descontadas	196.017,45	94.971,59		
Cuentas DFL 2 Corvi	21.472,15	17.791,81		
Cuentas entregadas en Garantía de Importac.		16.852,30		
<b>TOTALES</b>	<b>1.641.730,53</b>	<b>1.001.887,96</b>		

Cuentas de Orden	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR	
	Parciales	Totales	Parciales	Totales
<b>HABER</b>				
Directorio por Garantía	1.400,00	1.400,00		
Letras entregadas en Garantía	613.245,78	400.100,96		
Bancos por Boletas de Garantía	670.760,17	332.006,32		
Acreedores por Garantía	138.834,98	138.834,98		
Responsabilidad por Documentos descontados	196.017,45	94.971,59		
Obligaciones Impuestos DFL 2 Corvi	21.472,15	17.791,81		
Bancos por documentos en Garantía		16.852,30		
<b>TOTALES</b>	<b>1.641.730,53</b>	<b>1.001.887,96</b>		

Cuentas de Resultados	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR	
	Parciales	Totales	Parciales	Totales
<b>PERDIDAS</b>				
<b>DEPRECIACIONES Y CASTIGOS</b>				
Depreciado	78.504,68			
Reserva de Formación de Sociedad Anónima	5.091,61			
Cuentas Incobrables	21.552,31	105.148,60	107.215,61	
<b>IMPUESTOS</b>				
Impuestos Generales				
Impuestos Jorjados y Leyes Soc.	532.010,76			
Impuestos de Renta	27.419,46			
Impuestos sobre Activo Inmovilizado	62.340,99			
Impuestos sobre Personal	31.928,61			
	375.689,95	1.029.389,77	851.181,07	
<b>IMPUESTOS TRIBUTARIOS:</b>				
Impuestos Varios	9.098,85			
Impuestos	19.754,03			
	15.813,03	45.565,91	28.400,75	
<b>IMPUESTOS FINANCIEROS:</b>				
Impuestos Descontos		45.827,11	43.343,23	
<b>PROVISIONES</b>				
Provisiones a la Renta	160.000,00			
Provisiones Legales	19.293,64			
Provisiones del Personal	154.065,27			
	16.754,53	350.113,44	274.597,15	
<b>REVALUACION DEL DIRECTORIO</b>				
Reavalúo Participaciones, Bonificaciones y Leyes Sociales del personal				
Reavalúo que forma parte del Directorio	413.611,58			
Reavalúo sobre Utilidades	26.838,35			
Reavalúo por asistencia a sesiones	10.121,32	450.571,25	331.748,32	
<b>REVALUACION DEL CAPITAL PROPIO</b>				
Reavalúo del Ejercicio	83.062,13	88.511,59		
	335.479,41	276.375,15		
<b>TOTALES</b>		<b>2.450.151,62</b>		<b>2.001.378,90</b>

Cuentas de Resultados	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR	
	Parciales	Totales	Parciales	Totales
<b>GANANCIAS</b>				
<b>Ingreso de Obras Contratadas Terminadas, Instalaciones y Reparaciones, Departamento de Servicio y Eléctrico y Ventas Artesfactos varios</b>				
	6.279.824,00			
Menos: Costo Directo	3.930.523,19	2.349.300,81	1.936.862,39	
<b>OTRAS ENTRADAS</b>				
Arrendos percibidos	4.576,50			
Recechos Valores Mobiliarios	13.117,54			
Ventas del Activo Inmovilizado	66.482,14			
Varios	14.674,63	100.850,81	64.516,51	
<b>TOTALES</b>		<b>2.450.151,62</b>		<b>2.001.378,90</b>

**CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS**  
Hemos revisado el Balance al 31 de Octubre de 1967, los saldos del Libro Mayor, los Certificados de los Bancos y demás comprobantes, y de conformidad de la corrección de los asientos que demuestran la actual situación de la Sociedad.

**CERTIFICADO DE LOS AUDITORES DE CONTABILIDAD**  
Hemos examinado el Balance General de Assler y Cia. S.A.C.I., Ingeniería Técnica e Industrial, al 31 de Octubre de 1967, y las correspondientes cuentas de resultados del Ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y por consiguiente incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la medida que consideramos necesaria aplicar en las circunstancias, pero no se extendió a la verificación física y valorización de inventarios de materiales y obras contratadas en ejecución. Anteriormente examinamos e informamos sobre los estados financieros correspondientes al ejercicio anterior.

En nuestra opinión, teniendo presente lo anterior, dicho Balance y Cuentas de Resultados, leídos conjuntamente con las notas explicativas insertadas, presentan equitativamente la situación financiera de Assler y Cia. S.A.C.I., Ingeniería Técnica e Industrial, al 31 de Octubre de 1967, y los resultados de sus operaciones por los ejercicios terminados en esas fechas, de conformidad con principios contables generalmente aceptados que se explicaron sobre una base uniforme.

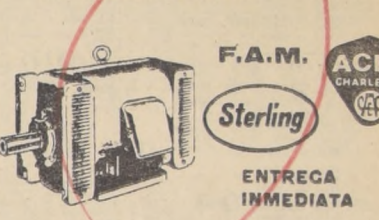
**GUILLERMO OLIVARES GALVEZ**  
Contador General  
C.C. 2403

**FEDERICO ASSLER SMITS**  
Gerente General

**LANGTON CLARKE STEEL**  
V. Clarke - C.C. 411 - Lic. 4463

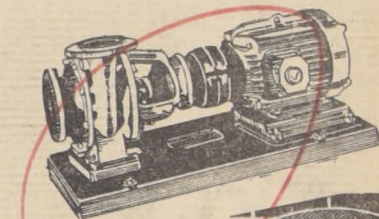
Santiago, 22 de Diciembre de 1967.

## MOTORES ELECTRICOS



1/4 HASTA 60 HP.  
F.A.M. ACEC  
Sterling  
ENTREGA INMEDIATA

**ASSLER Y CIA. S. A. C. I.**  
SANTA ELENA 1486 FONOS 568021 SANTIAGO



**BOMBAS ASSLER**  
Santa Elena 1486 Fono 568021



**ASSLER Y CIA. S. A. C. I.**  
SANTA ELENA 1486 FONOS 568021

## REFRIGERACION



INDUSTRIAL Y COMERCIAL  
**FRICK**

- COMPRESORES DESDE 1/8 HASTA 500 HP.
- CAMARAS FRIGORIFICAS.
- TUNEL DE CONGELACION.
- EQUIPOS COMPACTOS PARA CONGELACION CONTINUA DE ALIMENTOS.
- EQUIPOS COMPACTOS DE HIELO EN ESCAMAS Y EN BLOQUES DESDE 2 A 50 TONS. POR DIA.
- EQUIPOS COMPACTOS PARA ENFRIAMIENTO DE AGUA, SALMUERA Y OTROS.

UNIDADES CONDENSADORAS Y EVAPORADORES EN EXISTENCIA DE 5 HASTA 15 HR. PARA ENTREGA INMEDIATA.

Proyectos-Importaciones-Instalaciones-Servicio CREDITOS

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:  
**ASSLER Y CIA. S. A. C. I.**  
Sta. Elena 1486 Fono 568021



CHILENA DE BENEFICENCIA M.R.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.º 501 DE 21 DE ENERO DE 1968 - EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE

Table of lottery results for Sorteo N.º 501 de 21 de Enero de 1968. The table is organized into columns, each representing a different prize category. The central focus is the 'PREMIO MAYOR' (Major Prize) of 10,997,800,000, which is crossed out with a large red 'X'. Other prizes include 2,000,000, 1,000,000, 500,000, 250,000, 100,000, 50,000, 25,000, 10,000, 5,000, 2,000, 1,000, 500, 250, 100, 50, 25, 10, 5, 2, 1, and 0.50. The table also includes 'TERMINACIONES' (Terminations) for numbers 8 and 3, and 'NOTAS OFICIALES' (Official Notes) at the bottom.

Sorteo N.º 501 de 21 de Enero de 1968
PREMIO MAYOR
10,997,800,000
Eº 1.000.000

TERMINACIONES
8 Y 3
Los boletos cuya última cifra sea '8' y '3' cobrarán Eº 104,00 el entero y Eº 5,20 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

NOTAS OFICIALES - LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON Cº 1.000.000,00 EL QUE NO COBRARA TERMINACION... PRIMERA TERMINACION - 2 - LAS APROXIMACIONES NO COBRARAN CENTENA, PERO SI EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO... NOTAS OFICIALES - LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON Cº 1.000.000,00 EL QUE NO COBRARA TERMINACION... PRIMERA TERMINACION - 2 - LAS APROXIMACIONES NO COBRARAN CENTENA, PERO SI EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO... NOTAS OFICIALES - LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON Cº 1.000.000,00 EL QUE NO COBRARA TERMINACION... PRIMERA TERMINACION - 2 - LAS APROXIMACIONES NO COBRARAN CENTENA, PERO SI EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO...





PREMIER REAL señala rumbos a los 200 metros corridos. Preámbulo, por los palos, Contratados y Consagrado siguen al puntero. Más abierta Carula y últimos Quilche, por fuera y Colosal.

esperábamos el re-  
vendedor al pag-  
mentos converser con  
que animaron as-  
...  
SALINAS, director  
y que arribó últi-  
...  
100 metros no  
No me explico que  
...  
NÚÑEZ, que con-  
Contratados declaró:  
...  
altura de los 1.200  
caballo ya no des-  
me mo listo, le-  
cualdo pasó a mi la-  
Contratados pasó con mu-  
...  
ASTORGA, bajan-  
Fuero Real, escolta-  
Contratados:  
...  
ordenes de hacer  
...  
Me interesaba  
...  
no arancia-  
...  
A 400 metros estu-  
...  
pesaron. Llegó agotado. Hubo  
poca lucha.

### "FUE UNA CARRERA LIMPIA"

—Busqué el campo abierto para la atropellada final.  
—Por qué venía tan lejos?  
—Tiene su grito y las primeras distancias es un problema hacerlo emplearse.  
SERGIO AZOCAR, que tuvo la responsabilidad de dirigir al favorito Quilche:  
—Pasó con tranquilidad. Se abrió un poco en la recta opuesta. Venía fácil adelante. En la recta final los metros le pesaron. Llegó agotado. Hubo poca lucha.  
JUAN TORO, conductor de Carula:  
—Corrí sin problemas. No fue capaz. En los 600 metros finales no podía más.

ENRIQUE ARAYA fue el hombre del día. Pasaron varios minutos para que "su público" le permitiera llegar hasta la Sala de Peso. Se retrasó la orden de pago. Apremiado por colegas de radios y diarios, conversamos con el "Negro".  
"El triunfo es de ellos. Del preparador, profesional que se lo merecía todo. Del público, que me estimuló desde que llegué a Villa del Mar. Yo tenía esta esperanza".  
¿Y sus rivales?  
"Carrera limpia, sin problemas y sin contratiempos. Sabía que Quilche era un caballo de capacidad, pero con el trabajo del lunes de Contratados, no le tenía miedo; pero lo respetaba".  
Ud. tuvo oportunidad de correr al lado de Cencerro, que tiene el record por esta prueba, y ha tenido oportunidad de correr al lado de Quilche. Una vez se dijo que Quilche era superior a Cencerro, ¿qué opina?  
"Perdóneme, pero creo que Cencerro hubo uno solo. Fue un gran caballo. El mejor de los últimos tiempos".



MANZANA respondió al favoritismo de la 10.ª carrera viñamarina y anuló el avance de Kasatino. Excelente faena de Carlos Astorga.

## Triunfo que Nadie Puede Discutir

CONTRATADOS respondió a su apunte —que fu el mejor— y ganó con facilidad El Derby N° 83. La victoria del hijo de Apolo significó el sexto triunfo en esta competencia para el látigo Enrique Araya, que actualmente se desempeña en Brasil y que, de paso en Chile, accedió a dirigir este potrillo. También significó la consagración de un preparador joven, estudioso, al que sólo le falta rendir su examen de grado para obtener el título de médico veterinario. El es Pedro Medina.

Las pizarras anotaron como favorito a Quilche. Era lo esperado. El ganador de "El Ensayo" tenía sobrados méritos para vencer en "El Derby". Lamentablemente, no respondió y apenas pudo defender un tercer puesto. No fue rival para Contratados, que lo superó con largueza en la tierra derecha.

El ganador actuó a la expectativa en las primeras distancias. En la recta opuesta se ubicó cuarto y, prácticamente, no abandonó esa posición hasta la curva final, donde quedó a "tiro de cañón" de Quilche para pasarlo —como decíamos— con facilidad en la recta. Al final, Enrique Araya hubo de huarquear a su conducido, pero lo hizo como medida precautoria, ya que, por lo general, a esa altura los animales se asustan de la concurrencia. El triunfo del defensor del Stud "Ovalle" no provocó sorpresa ni mucho menos. El público viñamarino, siempre hincha de Enrique Araya, lo hizo el segundo favorito y lo aplaudió con intensidad y cariño luego de su victoria. Comprendió, también, que buena parte del triunfo era el producto de una faena maestra de Araya. Sereno, enérgico y con conocimiento del tren de carrera, el látigo que triunfa en la hipica brasileña se ganó bien esa ovación.

La sorpresa mayor de "El Derby" 1968 la dio Fuero Real con su segundo puesto. Decimos sorpresa, porque su campaña, con excepción de ese segundo puesto de Consagrado, era inferior a la de Quilche, Carula y Colosal. Sin embargo, este pupilo de César Covarrubias, fue el rival más serio de Contratados y un adversario de peligro en la recta.

La actuación de Quilche no estuvo de acuerdo a sus pergaminos. Ya no es el caballo que ganó "El Ensayo" en brillante estilo. Ha decaído. En la primera curva se abrió mucho y respondió cuando fue llamado a tomar la punta. Terminó por entregarse a poco de entrar a la recta final.

Preámbulo, que llegó cuarto, tuvo serios contratiempos. Cuando entró a la recta estuvo en una línea con los punteros. Sigue progresando y es un elemento de innegable valor.

Carula que fue vendida poco antes de la competencia, llegó quinta sin comprometer en momento alguno. Consagrado, decepcionó. No significó ningún peligro para sus rivales y acusó seis kilos de más en el peso físico con relación a su última actuación.

Finalmente, Colosal, que ocupó la última colocación, demostró que ya no es el mismo potrillo que perdió y hasta ganó en los clásicos de selección. Alzo tiene que haberle sucedido.

En resumen, "El Derby" 1968 estuvo lejos de tener un final espectacular. Falló el favorito Quilche. No actuó Aragon, que era, sin lugar a dudas, su mejor rival y ganó un potrillo muy cotizado —tenía el segundo lugar en el favoritismo— y que llegó a esta prueba con el mejor cotejo previo. Tuvo, además, una conducción maestra y serena de quien nació para dominar en "El Derby" como es Enrique Araya y la dirección de un profesional de sólidos conocimientos, que como Pedro Medina, pertenece a una familia de larga tradición hipica.

El triunfo de Contratados significa que la rotativa en las victorias de los productos de la generación de tres años continúa y que nadie sabe ni puede asegurar si seguirá en el futuro.



AURELIO NÚÑEZ, SERGIO AZOCAR, JORGE SALINAS, JUAN TORO, PEDRO ULLOA, CARLOS ASTORGA y ENRIQUE ARAYA, posan en el tradicional "mono" previo a la carrera.

## "EL DERBY 1968"

PREMIO "EL DERBY".— Carrera clásica.— 2.400 metros.— Para productos de 3 años.— Peso: 58 kilos.— Los caballos importados recargarán 2 kilos.— Premio E.o 80.000 al 1.º; E.o 24.000 al 2.º; E.o 12.000 al 3.º, y E.o 8.000 al 4.º.— Total en premios: E.o 124.000.

	SANTIAGO		VIÑA	
	E.o		E.o	
1.º CONTRATADOS (3), 58 kilos, por Apolo y Reluz, del Stud "Ovalle"; jinete: Enrique Araya	3.686	17.80	51.595	2.80
2.º Fuero Real (4), 58; C. Astorga, a 2,12 cuerpos	2.026	32.40	16.632	8.60
3.º Quilche (6), 58; S. Azocar, a 12 cuerpos	5.392	12.20	56.596	2.50
4.º Preámbulo (5), 58; P. Ulloa, a 3 cuerpos	1.121	58.60	9.916	14.40
5.º Carula (7), 55; J. Toro, a 6 cuerpos	2.736	24.—	31.753	4.50
6.º Consagrado (2), 53; A. Núñez, a 12 pescozo	1.919	34.20	13.199	7.80
7.º Colosal (1), 58; J. Salinas, a 2 cpos.	1.352	48.60	13.411	19.60
	13.232		198.102	

TIEMPO: 2 28.25. Corrieron todos los días de la carrera 1963, con 2 26.45.  
PREPARADOR: Pedro Medina.  
DIVIDENDOS EN SANTIAGO: E.o 17.50 y 14.60.  
DIVIDENDOS EN VIÑA: E.o 2.80 y 1.60 y 2.70.

## DERBY POR NATO





# Resultados Generales del Sporting Club

## 5.a CARRERA

Handicap.

53 kilos, por Hooli...	2.575	6.10
Benjamin Parra	1.567	10.10
O. Cerda	2.282	6.20
V. Bravo	1.507	10.50
D. Ahumada	2.545	6.20
50; P. Her...	944	16.70
58; L. Melias	264	49.80
53; R. Araya	402	39.20
55; S. Vá...	1.161	13.60
53; F. Ca...	417	37.80
49; O. Escobar	650	24.20
49; A. Herrera	1.393	11.30
50; J. Jorquera	356	44.30
50; G. Carvajal	748	21.20
54; C. Gon...	3.620	4.40
54; E. Frias	1.504	10.50
51; O. E. Leiva	21.935	

12 cuerpo; el 3.º a cabeza y el 4.º a 12 cuerpos. Tiempo: 1.27.25. Corrieron todos. Preparador: Alvarez B. DIVIDENDOS: Eº 6.10 y 2.30.

Royal Bristol salió en punta, Astoria y Gorrionica en los lugares. En la curva de tierra derecha, la corria adelante asediado de Astoria, la Portenita, Chipolito, que falló al intentar alcanzar al puntero. A 50 metros avanzó Beam, que anuló la carga de la Astoria.

## 6.a CARRERA

Handicap.

53 kilos, por Tol...	712	24.90
Little Hill, del se...	3782	4.90
Com. Paul, Jinete, Luis	4740	3.80
55; A. Núñez	740	24.00
55; G. Saavedra	347	61.20
57; J. Manri...	1204	14.80
55; C. Silva	1831	11.20
57; H. Basay	6239	2.80
57; O. E. Leiva	757	23.40
57; P. Ulla...	519	84.20
52; C. González	447	39.80
54; O. Es...	1780	19.10
54; J. Parra	292	60.80
57; F. Cataf...	1461	12.10
57; O. Saavedra	109	103.10
57; L. Du...	84690	

12 cuerpo; el tercero, a cabeza; y el 4.º a 12 cuerpos. Tiempo: 1.30. No corrió: P. Ulla. Preparador: Enrique Vidal. DIVIDENDOS: Eº 4.90 y 1.70 y 1.80.

Balansa señaló el cambio. Más adelante, 24 Kilates, Paga, Balafueta, en la curva de tierra derecha, Balafueta en punta, seguida de Balafueta, Cerda. A 300 metros se hizo presente el ganador avance.

## 7.a CARRERA

Handicap.

53 kilos, por Pan...	4923	4.80
Com. de Sr. Da...	1650	14.40
56; P. Ulla...	9616	9.10
54; G. Sa...	3992	7.70
54; O. Sil...	4078	58.50
54; R. Clave...	4574	5.20
54; J. Sepul...	644	37.00
54; P. Herná...	778	80.70
54; V. Bravo	2585	9.20
54; O. Jorq...	1155	26.00
54; O. Sa...	2824	8.50
54; H. Basay	2400	9.90
54; L. Yañez	1888	17.20
54; E. Frias	451	62.90
83153		

12 cuerpo; el tercero, a 1.12 cuerpo; y el 4.º a 12 cuerpos. Tiempo: 1.06.15. No corrió: Daniel Araya. DIVIDENDOS: Eº 4.80 y 2.70.

Apenas se levantaron las cintas, se dio el primer avance. A la salida del primer avance, Las Tordas, Camparista, y Gran Mons, que al final avanzó al puntero.

## 8.a CARRERA

Handicap.

53 kilos, por Pan...	5145	7.60
Com. de Sr. Orange	3457	7.60
54; J. Bórquez	3966	6.50
54; L. Yañez	2009	13.10
54; O. Cerda	3758	9.90
54; C. Gon...	1241	21.10
54; R. Clave...	1305	20.10
54; P. Herná...	10263	2.60
54; G. Saavedra	3457	7.60
54; D. Ahumada	1134	23.10
54; H. Basay	747	35.10
54; P. Bar...	1018	25.80
54; O. E. Le...	745	35.20
54; O. Saave...	1447	18.10
54; A. Núñez	10263	2.60
54; J. Parra	220	119.40
36485		

12 cuerpo; el tercero, a 3.º a cabeza y el 4.º a 2 cuerpos. Tiempo: 1.23.45. Preparador: Hugo Jara. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 4.20, 2.60, 2.60 y 4.30.

NOTA: El ganador en corral con el N.º 12 Madeleine.

DESARROLLO: Madeleine salió en punta. En las otras ubicaciones, Mirabella, Guayaquí, Brisca y Pichoy. En los comienzos de tierra derecha, Mirabella dirigió las acciones. Animoso y Pichoy cargaron sobre la puntera que a 400 metros de la meta fue superada por Pichoy.

## 9.a CARRERA

Handicap.

53 kilos, por Jar...	7987	
Com. de Sr. Ant...	1583	19.70

12 cuerpo; el 3.º a 1.12 cuerpo y el 4.º a 1.12 cuerpos. Tiempo: 1.24. Preparador: Luis E. Bórquez. DIVIDENDOS: Eº 6 y 2.70; 5.50 y 3.70. No corrió el N.º 10 Pavador.

3.º Caña Dulce (3), 51; C. González	5812	5.30
4.º Nicoya (15), 50; O. E. Leiva	1831	17.00
5.º La Verito (14), 50; B. Parra	3516	8.80
6.º Verdiana (16), 50; A. Núñez	5710	5.40
7.º Samourat (7), 52; J. M. Mañra	641	48.50
8.º Nuvoletta (10), 51; J. Amestely	3036	10.20
9.º Tarento (2), 54; L. Yañez	5812	5.30
10.º Revolucion (6), 53; V. Bravo	971	32.00
11.º Poblador (11), 51; C. Jorquera	2782	11.30
12.º Evitadora (9), 51; J. Sepulveda	292	31.40
13.º Gofrina (8), 51; H. Basay	1670	17.60
14.º Kellina (4), 53; J. Bórquez	1832	19.10
15.º Palmara (5), 53; G. Saavedra	2742	11.40
16.º Chomber (13), 50; R. Claveria	2333	13.30
43318		

GANADA por 3/4 cuerpo; el 3.º a 1 cuerpo, y el 4.º a 3/4 cuerpo. Tiempo: 1.25.15. DIVIDENDOS: Eº 3.90 y 2.20; 4.10 y 6.90. Preparador: Guillermo Sarmiento. Corrieron todos.

DESARROLLO: La Verito "picó" en punta seguida de Revolucion, Nicoya y Rebelión. En la última curva Revolucion iba en el puesto de vanguardia, seguida de La Verito, Caña Dulce y Palmara. Entró el grupo a tierra derecha con Rebelión de puntera. Cuando quedaban 100 metros para el disco atropelló violentamente Intacto y se adjudicó el triunfo.

## 10.a CARRERA

Handicap.

1.º FILS DE ROI (7), 49 kilos, por Fil Rouge y Paz, del Stud "Pena Blanca". Jinete: Jorge Bórquez	1666	—
2.º Patchouli (11), 45; R. Claveria	6993	4.60
3.º Olearia (1), 60; G. Saavedra	2798	11.50
4.º Nino Malo (6), 50; O. Cerda	6551	4.90
5.º Compañia (2), 57; P. Ulla...	4615	20.00
6.º La Pallice (5), 51; C. González	5202	6.20
7.º Humanista (3), 54; A. Núñez	2549	9.10
8.º Mil Caras (8), 47; J. Sepulveda	2741	11.80
9.º Combatido (4), 53; J. Amestely	3058	10.50
10.º Quemi (9), 48; C. Jorquera	7685	4.20
44868		

GANADA por: 1 1/4 cuerpo; el 3.º a ventaja perceptible y el 4.º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 0.58.35. Preparador: Ovarado Urbina. No corrió: el N.º 10 El Torero. DIVIDENDOS: Eº 19.20 y 3.-1.90 y 2.40.

DESARROLLO: Al darse la largada, Fils de Roi se ubicó en la punta. A su siga Patchouli, La Pallice y Compañia. El grupo entró a tierra derecha, siempre con Fils de Roi de líder, el cual se fue en pos del triunfo, para obtener esta victoria con facilidad.

## 11.a CARRERA

Handicap.

1.º POKER DE ASSES (15), 48 kilos por Pareja y Dispareja del señor Ernesto Inda G. Jinete: Luis Carvajal	9170	—
2.º Maitén (12), 49; J. Bórquez	4191	10.70
3.º Mongo (7), 51; J. Amestely	7340	6.10
4.º Vital (13), 49; F. Cataf...	4793	9.30
5.º Suerte Limpia (1), 57; C. Silva	3963	11.30
6.º Serenera (4), 53; C. González	853	47.10
7.º Desterrado (18), 47; O. Escobar	2317	20.40
8.º Pandeiro (8), 48; R. Claveria	7340	6.10
9.º Ventajoso (6), 52; L. Yañez	7413	6.00
10.º Cosceha (2), 56; P. Ulla...	5042	8.00
11.º Prevenida (10), 50; A. Núñez	11561	3.90
12.º Chollito (3), 53; J. Sepulveda	3396	13.20
13.º Pictórico (11), 50; B. Parra	1329	34.60
14.º Teñido (9), 51; R. Claveria	11561	3.90
15.º Casi Zorro (14), 48; H. Basay	1037	43.30
62472		

GANADA por: pesuczo; el 3.º a 1 1/2 cuerpo y el 4.º a 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.33.45. DIVIDENDOS: Eº 4.80, 2.80, 3.10 y 3.50. Preparador: Ernesto Inda G. No corrió el N.º 5 Obscuridad.

DESARROLLO: Al ponerse el grupo en movimiento, Serena se apoderó del liderato. A su siga quedaron Poker de Ases, Prevenida y Pictórico. El grupo de vanguardia tras del cual quedaron Prevenida, Pictórico y Serenera, faltando 100 metros para la sentencia avanzaron por fuera Mongo y Maitén. El puntero mantuvo esta posición y venció por estrecho margen a Maitén.

## 12.a CARRERA

Handicap.

1.º PICHÓY (11), 61 kilos; por Suelto y Paraliza del stud "Manquimilú". Jinete: Aurelio Nuñez	11118	9.70
2.º Mont Lous (13), 49; H. Basay	4849	9.70
3.º Madeleine (12), 49; J. Sepulveda	11118	4.20
4.º Mirabella (9), 51; R. Claveria	9171	5.10
5.º Perlungo (10), 51; O. Cerda	6088	7.70
6.º Animoso (4), 54; J. Amestely	5291	8.90
7.º Guayaquí (7), 53; O. Saavedra	6600	7.10
8.º Mary Moon (5), 53; J. Bórquez	5291	8.90
9.º Legislador (3), 55; R. Arredondo	3100	15.20
10.º La Viroca (2), 60; J. Parra	9985	4.70
11.º Anfibio (1), 56; E. Araya	9985	4.70
12.º Brisca (6), 54; L. Yañez	3344	14.10
13.º Amigo Gaucho (8), 51; C. González	6148	7.80
65694		

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.º a 1 cuerpo y el 4.º a 2 cuerpos. Tiempo: 1.23.45. Preparador: Hugo Jara. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 4.20, 2.60, 2.60 y 4.30.

DESARROLLO: Madeleine salió en punta. En las otras ubicaciones, Mirabella, Guayaquí, Brisca y Pichoy. En los comienzos de tierra derecha, Mirabella dirigió las acciones. Animoso y Pichoy cargaron sobre la puntera que a 400 metros de la meta fue superada por Pichoy.

## 13.a CARRERA

Handicap.

1.º BOCHECITO (1), 57 kilos por Fil Rouge y Chamela del Stud "Uno Norte". Jinete: Pedro Ulla	7842	—
2.º Audina (13), 45; J. Sepulveda	2675	17.00
3.º Lucky Ras (12), 46; O. Escobar	1017	46.60
4.º Rascano (8), 49; O. E. Leiva	2563	18.50
5.º Obstinado (2), 56; C. Silva	6445	7.30
6.º Chamico (14), 45; R. Claveria	9004	5.20
7.º Anapvni (11), 46; J. Parra	3132	15.10
8.º Pitoncero (6), 54; A. Araya	11714	27.60
9.º Wolfrañita (4), 55; G. Saavedra	9208	5.20
10.º Ricardito (7), 51; C. González	11814	4.00
11.º Muy Elegante (5), 54; O. Saavedra	2411	19.70
12.º Bobbi (9), 48; O. Cerda	5844	8.10
13.º Cascadero (3), 56; E. Araya	6445	7.30
65867		

GANADA por: 12 cuerpo; el 3.º a 1 1/2 cuerpo y el 4.º a 1 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.24. Preparador: Luis E. Bórquez. DIVIDENDOS: Eº 6 y 2.70; 5.50 y 3.70. No corrió el N.º 10 Pavador.

DESARROLLO: Al poner el lote en movimiento Cascadero se puso al frente seguido de Anapvni, Chamico y Rascano. El grupo llegó a la última curva con Anapvni de líder. En su sig quedaron Cascadero, Bochecito y Ricardito a 600 metros para la sentencia pasó a comandar el lote Bochecito el que venció a Audina.

10.a CARRERA

1.º LONTANANZA (3), 63 kilos, Scots Guard y Alejada, del stud "Lacarno". Jinete, Carlos Astorga 27380 | — || 2.º Kartino (1), 56; J. Amestely | 14239 | 4.60 |
3.º Pihuelo (8), 45; R. Claveria	8135	8.00
4.º Claudio (7), 47; J. Sepulveda	5536	11.80
5.º Capital (4), 51; S. Azocar (P. MAL)	16775	3.90
6.º Bye Bye (6), O. E. Leiva	5445	12.00
7.º Dante Alighieri (5), 49; J. Moñardes (P. MAL)	6609	9.80
8.º Chateau (2), 53; G. Saavedra	6813	9.40
91132		

GANADA por pesuczo; el tercero, a 5 1/2 cuerpos; y el cuarto, a 12 cuerpo. Tiempo: 1.33.45. Preparador: Humberto Alcántara. DIVIDENDOS: Eº 2.30 y 1.30; 1.60 y 1.60. Corrieron todos.

DESARROLLO: Al darse el "vamos", Claudio salió a tomar la punta, seguido de Bye Bye, Pihuelo y Kasarino. El lote llegó a la curva final siempre con Claudio en el puesto de vanguardia; a su sig quedaron Bye Bye, Kasarino y Pihuelo. Ingresó el grupo a tierra derecha con Kasarino en la vanguardia y cuando aún restaban unos 300 metros, atropelló resueltamente Lontananza e hizo suya esta competencia.

## 11.a CARRERA

Handicap.

1.º REMEHUE (12), 51 kilos; por Asombro y Beoaduro; del stud "Salka". Jinete, Juan Amestely	16.286	—
2.º Reclita (11), 51; R. Claveria	6.856	11.50
3.º Colque (16), 47; C. Jorquera	8.864	8.90
4.º Ejecencia (6), 53; A. Núñez	9.970	7.90
5.º Nancho (8), 53; L. Yañez	11.727	6.70
6.º El Guerrillero (10), 52; J. Bórquez	12.229	6.50
7.º La Violeta (2), 55; G. Saavedra	14.170	5.60
8.º Never (13), 50; O. E. Leiva	6.119	11.90
9.º Crea Park (7), 63; B. Parra	4.080	19.30
10.º Cubanacán (14), 49; C. González	4.406	17.90
11.º Cirriaco (9), 52; E. Wastavino	1.745	45.40
12.º Gildita (4), 54; O. Cerda	2.303	34.30
13.º Nessin (15), 48; S. Vázquez	2.122	37.20
14.º Mamina (3), 54; E. Frias	2.903	27.20
15.º Armadillo (3), 54; O. Saavedra	2.446	32.30
16.º Dalkiri (1), 56; P. Ulla	3.697	21.40
110.973		

GANADA por 1 cuerpo; el 3.º a 1 1/2 pesuczo, y el 4.º a pesuczo. Tiempo: 1.25. Preparador: Delfin López. DIVIDENDOS: Eº 4.80 y 2.10; 3.70 y 3.50.

DESARROLLO: Nessin salió a dirigir las acciones. Más atrás quedaron Cirriaco, Mamina y Nancho. A la altura de los 400 metros el puntero era Cirriaco tras el estaban Reclita, Mamina y Remehue; pero cuando aún restaban 250 metros para el disco avanzó Remehue y venció bien.

## 12.a CARRERA

Handicap.

1.º MARNIER (16), 47 kilos por Monterey y Petret del Stud "Tarapack". Jinete: José Sepulveda	21198	—
2.º Reforma (3), 56; G. Saavedra	10230	6.70
3.º Pima (6), 54; E. Naranjo	2417	28.10
4.º Narses (2), 56; C. Silva	2479	27.40
5.º Z. del Mar (5), 55; O. Saavedra	4367	15.50
6.º Mi Violeta (12), 51; F. Cataf...	1795	37.80
7.º Muñoz Negro (11), 52; J. Bórquez	4607	14.30
8.º Superenchá (13), 50; A. Núñez	19802	3.40
9.º Librion (9), 52; E. Peña	7532	9.00
10.º Jigger Girl (14), 49; O. Cerda	7653	8.80
11.º Elkington (15), 48; B. Parra	3346	20.30
12.º Jeannie James (8), 52; C. González	3062	22.10
13.º Lidia (10), 52; R. Claveria	3946	17.20
14.º Pinta Fina (7), 54; A. Herrera	972	70.00
15.º Vicirol (4), 46; O. Escobar	10230	6.70
94399		

GANADA por: 2 cuerpos; el 3.º a 1 1/2 cabeza y el 4.º a 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 0.58. Preparador: Jorge Inda. DIVIDENDOS: Eº 3.00 y 1.70; 2.60 y 6.70. No corrió el N.º 1 Elkira.

DESARROLLO: Marnier salió a dirigir las acciones seguida de Lidia, Z. del Mar y Pima. El lote llegó a la curva final con Marnier siempre al frente a su sig quedaron Lidia, Pinta Fina y Z. del Mar. El lote entró a la recta final con Marnier en el puesto de privilegio. Cuando restaban 300 metros para la sentencia se hizo presente Reforma la cual molestó a la puntera, ganó Reforma, pero fue distanciada al segundo lugar por las molestias causadas.

## 13.a CARRERA

Handicap.

1.º MELINDROSO (7), 56 kilos; por Maritain y Melika, del Stud "Index". Jinete Carlos Silva	7.817	—
2.º El Tremendo (6), 56; R. Arredondo	4.973	17.20
3.º Bussy Bird (9), 55; L. Yañez	13.696	8.20
4.º Cambodia (16), 46; O. Escobar	10.407	8.20
5.º El Rocío (3), 55; P. Ulla...	21.078	4.40
6.º Lindugo (12), 50; P. Herná...	1.876	46.00
7.º Aro (8), 55; E. Naranjo	13.890	6.20
8.º Apuesta (13), 49; C. Cerda	6.870	14.60
9.º Carabuzna (5), 59; J. Manri...	1.779	48.20
10.º Feliz Lady (8), 53; C. González	10.262	8.30
11.º R. Afghanistan (15), 47; R. Claveria	11.554	7.60
12.º Aky (4), 47; C. Jorquera,		

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO:

HOY.-

ADUANA: En Bustamante No 1. MODERNA: En Independencia 1919. EL MERCURIO: En Pedro Montt 2409. COLON: En Avda. Argentina 318.

MASANA.-

EL LEON: En Esmeralda 1141. AMERICANA: En Independencia 1702. PROVIDENCIA: En Hontaneda 2718. INGLESA: En Pasaja Quiota 20.

PARA VISA DEL MAR:

HOY.-

BEDOYA: En Valparaíso 367. WASHINGTON: En Cinco Oriente 1363.

MASANA.-

VISAMARINA: En Valparaíso 656. EL AGULLA: En Cinco Oriente 909.

DEFUNCIONES.-

Ha dejado de existir nuestra inolvidable tía doña MINA FERLUCINI VDA. DE RODRIGUEZ (O. E. P. D.)

Tuvimos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre don MANUEL CASTILLO BQUIVEL (O. E. P. D.)

Con profundo pesar comunicamos el fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y hermana, señora OLATA AGUIERA DE JORQUERA (O. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Balmaceda, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas en la Capilla Luis Beltrán. (San Pablo s/n. 9100).

Con motivo de cumplir el primer mes del sensible fallecimiento de nuestra querida hija, hermana y tía doña ADRIANA LOPEZ CELIS (O. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia del Rosario Baldomero Flores con 5 Norte Pobl. Jua A. Rios, el miércoles 24 de enero a las 9 horas.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia del Rosario Baldomero Flores con 5 Norte Pobl. Jua A. Rios, el miércoles 24 de enero a las 9 horas.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia del Rosario Baldomero Flores con 5 Norte Pobl. Jua A. Rios, el miércoles 24 de enero a las 9 horas.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia del Rosario Baldomero Flores con 5 Norte Pobl. Jua A. Rios, el miércoles 24 de enero a las 9 horas.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia del Rosario Baldomero Flores con 5 Norte Pobl. Jua A. Rios, el miércoles 24 de enero a las 9 horas.



VALPARAISO.- AMOR EN LA COSTANERA.- "En mi silencio azul lleno de barcos solo tu rostro vive", canto el poeta Angel Cruchaga y esta pareja de enamorados portenos, que seguramente no conoce las estrofas pero que las aplica muy bien, ni siquiera se percataron cuando el lente de LA NACION los sorprendió en la romantica escena que ustedes ven, frente al azul escenario del Pacifico y sin preocuparse tampoco de los preparativos que a pocos pasos de ellos se hacen con motivo de la Feria en la Costanera.

Advertisement for 'FIERRO' (Iron) and 'FERROCLUBO LTOA' (Iron Club Ltd). It mentions 'C.A.P. e IMPORTADO PERFILES CANEAS Y P. ANCHA' and provides contact information: 'STA. ROSA 2265-TEL. 52792'.

Advertisement for 'INSTITUTO SAN MIGUEL' (San Miguel Institute). It lists 'APRENDA MANEJAR' (Learn to Drive) and 'ESCUELA DE CHOFERES' (Driver's School). Contact: 'SAN NICOLAS 1109, TEL. 31.0.0. VINDIA'.

Advertisement for 'LIBROS escogidos' (Selected Books). It says 'Siempre novedades Chilenas y extranjeras en LIBRERIA CULTURA' and provides contact: 'HERRERA 1179 Entre Morandé y Bandera'.

Advertisement for 'SERVICIO DE SEGURO SOCIAL' (Social Security Service). It offers 'REGALIAS DE EMPLEADOS DOMESTICOS' (Benefits for Domestic Employees). The text states: 'El H. Consejo del Servicio de Seguro Social, en sesión N° 2, de 9 de enero de 1968, acordó reajustar el avalúo de las regalías por concepto de casa y comida de que gozan los empleados domésticos, en los siguientes montos, a partir del presente mes de enero: COMIDA E° 50.- MENSUALES, CASA E° 25.- MENSUALES'. It also mentions 'Se deja constancia que el valor fijado es igual para todo el país. Las imposiciones de los empleados domésticos deberán efectuarse sobre los sueldos que perciban, más las regalías anteriormente señaladas.' and 'DIRECTORA GENERAL'.

CONTINUA CAMPAÑA EN FAVOR DE LOS ESCRITORES PORTENOS

VALPARAISO.- Sigue despertando interés la campaña de LA NACION destinada a rescatar el decreto que el año 1938 dejó formalizada en nuestra ciudad la otorgación de un Premio Municipal de Literatura a un escritor de la provincia, como un estímulo y reconocimiento de su labor creadora.

Repentinamente, el Alcalde se puso de pie y ofreció, con encendida voz, que él propondría ante la Sala de Regidores la publicación de la obra de un poeta que representara en esos momentos al puerto y al cual se le publicaría su obra inédita.

Estallaron los aplausos y los brindis. Se hallaban presentes miembros de grupos culturales, Sociedad de Escritores, intelectuales de Santiago y artistas de otros generos, como plásticos y musicales, regidores de la Corporación portena y la plana mayor de la directiva del IPA, organizadora de la Quincena del Libro, con el apoyo municipal.

Las obras fueron editadas en 1958 por la Imprenta Victoria de este puerto, impresas a todo lujo con 500 ejemplares cada una de ellas y en base a la fundamentación original, premiar la obra de un poeta "en ejercicio creador" haciéndola extensiva, por aquella vez, a la obra postuma, que favoreció a Alejandro Galaz.

Ahora nos ha llegado desde Los Angeles una carta del hermano del poeta Alejandro Galaz, Alfredo Galaz Jiménez, profesor primario, quien nos objetiva haber informado en forma incompleta en nuestra edición del miércoles 17 del actual, acerca de la primera vez que fue otorgado este premio en Valparaíso, el año 1938, proporcionándonos una serie de datos que le agradecemos y que, a la vez, completaremos nosotros, ya que él no parece recordar en su totalidad la forma en que este interesante premio se originó, hecho que ocurrió durante la clausura de la Quincena del Libro, que organizaba por esos tiempos, con extraordinario éxito el Instituto de Previsión (IPA) de nuestro puerto.

"Ustedes me sugerirán ahora", manifestó Santiago Díaz, "el nombre del poeta a quien se premiará, como una forma de fomentar la creación artística y, a la vez, premiar una labor realizada".

En segundo término, se resolvió, ya que de este modo se premiaba la obra de un escritor vivo, premiar también la obra postuma de un escritor de Valparaíso, o sea, ampliar a dos obras la oferta municipal. Así se hizo, concertándose también unánimemente en torno al segundo nombre, el del poeta Alejandro Galaz Jiménez, nacido en Casablanca (un poco más allá de que la primera agraciada nació en el Cerro Alegre de Valparaíso).

Los libros editados fueron: "La Ciudad Indecible" de Sara Vial, con prólogo de Pablo Neruda y portada del pintor Carlos González, (posteriormente becado a Alemania) que mereció juicios de Alonzo Riquelme, Francisco Durruti, "Bomío de Francisco Alba", de Alejandro Galaz, prólogo de Manuel Rojas y que reunió inédita del autor, "Noticias veros de siete colores", que dimos en la edición, "Feria en la Costanera", que agregó nuestra edición, según los nos proporcióna Alonzo Riquelme, que también da en el puerto, "Subrogancia de la abogada Julia de la Cruz", de Alejandro Galaz, a favor del alumno del Liceo N° 1, Barra de nuestra agrega nuestra edición, "Plirán 30 años de del poeta, que falleció en 1938, en el Hospital de Santiago, fecha oportuna recordar el premio Municipal de Literatura portena".

En segundo término, se resolvió, ya que de este modo se premiaba la obra de un escritor vivo, premiar también la obra postuma de un escritor de Valparaíso, o sea, ampliar a dos obras la oferta municipal. Así se hizo, concertándose también unánimemente en torno al segundo nombre, el del poeta Alejandro Galaz Jiménez, nacido en Casablanca (un poco más allá de que la primera agraciada nació en el Cerro Alegre de Valparaíso).

Y, como si fuera poco y a solicitud del escritor Enrique Melchert, se acordó también la publicación de una obra de un pintor, Carlos Lünstedt, labor cuyo trabajo analítico estuvo a su cargo.

Se dice, aquel año la Municipalidad portena "se sacó los zapatos" con los artistas.

Las tres obras fueron publicadas.

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

PROPUESTA PUBLICA N° 2.503

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por los siguientes Artículos Eléctricos: ALAMBRE DE COBRE ESMALTADO - ALAMBRE NIQUEL CROMO - CORDON PARA TELEFONOS - CONDUCTORES PLASTICOS - INTERRUPTORES - TOMACORRIENTES - PARTIDORES PARA TUBOS FLUORESCENTES - SOLDADURA DE ESTANO - BATERIAS CARGADAS EN SECO - CALECO PLASTICO - ZOQUETES TORNILLO COMUN Y BIGNON - BORNES CONICOS PARA BATERIAS - TUBOS FLUORESCENTES - BALLAST - AMPOLLETAS INCANDESCENTES, etc.

Esta Propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el MARTES 6 de FEBRERO de 1968, a las 15.00 horas. Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.º piso y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.º piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

Advertisement for 'INSTITUTO DE INVESTIGACION AGROPECUARIAS' (Institute of Agricultural Research). It features 'Estación Experimental La Platina' and invites producers and merchants to observe projects on papas, tomates, rotos and control of weeds. Location: 'SANTA ROSA PARADERO'.

Advertisement for 'CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES' (Savings Bank for Particular Employees). It offers 'A LOS JUBILADOS Y PENSIONADOS' (For Retirees and Pensioners). It states: 'Se pone en conocimiento de los señores Jubilados y Pensionados de esta Caja, cuyos beneficios se depositaron en sus cuentas bancarias, que el mes de enero en curso se depositó el pago de los beneficios en consecuencia, disponer de su dinero a partir del 22 de este mes.' Location: 'SANTIAGO, ENERO de 1968. Vicepresidente Ejecutivo'.

SOLO POR ESTE MES

120 MESES PLAZO Y PRECIOS MAS BAJOS

Large advertisement for Philips products. It features various models of radios, recorders, and televisions. Key models include: 'MODELO 658 A, E° 150 mensual', 'MODELO 759 A, E° 435 mensual', 'MODELO 755 A, E° 300 mensual', 'MODELO 366, E° 30 mensual', 'MODELO 649 A, E° 170 mensual', 'MODELO 667, E° 67 mensual', 'MODELO 066 U, E° 18 mensual', 'MODELO NG 6645, E° 45 mensual', 'MODELO 347 U, E° 36 mensual', 'TELEVISOR AUTOMATIC 23" PHILIPS, E° 400 mensual', 'REFRIGERADORES PHILIPS, E° 90 mensual, E° 105 mensual'. A central logo says 'SIMBOLO UNIVERSAL DE CONFIANZA'.

Ud. también participará en el sorteo mensual de la TINAJA MILLONARIA con un premio de 1.000.000 de pesos y 10 más de 100.000 pesos c/u en mercadería a elección.

ESTADO 82 M. COUSINO 81

# VERAÑO TRAGICO RECORD DE AHOGADOS EN CHILE

CHILE, país con más de cuatro mil kilómetros de costas en su parte continental y con el mar casi en las puertas de las ciudades y poblados, es una nación donde muy pocos saben nadar. Las playas cobran anualmente, durante la temporada de verano, valiosas vidas humanas. En los últimos veinte días se ha registrado un promedio de 2,65 ahogados por cada veinticuatro horas. Descontadas las personas que fallecen por causas precisas, como infartos o ataques inesperados, cuando se internan en el agua a poco de finalizar alguna contundente merienda...

El viaje a la costa figura entre los planes veraniegos de muchos hogares chilenos. Cuando el verano y su implacable calor se anuncia, empieza a juntarse dinero para las vacaciones, ya que el gasto es grande. Y con ello comienzan también los sueños.

Porque sin duda alguna que toda la familia sueña con lo que va a hacer durante los días que va a permanecer veraneando en la playa. La dueña de casa, con alejarse definitivamente de ollas, útiles de aseó y todo lo que signifique trabajo. El marido, con dejar atrás la oficina, la máquina de escribir y dar una mirada a las lindas bañistas en bikinis, siempre y cuando claro está, la esposa no se dé cuenta. Los hijos, ellas o ellos, en "pinchar", ir a fiestas, en fin, pasarlo bien.

Sin embargo, nadie, en ningún momento, toma en cuenta algo que de sólo mencionarlo es tético y causa una sensación extraña en el cuerpo: la muerte. Ella no sabe de sueños, de deseos de pasarlo bien, ni nada. Sólo está atenta a su ocasión para llevarse al mortal que se descuida. Y en la costa esos descuidos, esas oportunidades, están a la orden del día.

Las cifras indican que durante los veinte primeros días de enero, 53 personas han perecido ahogadas. De ellas, 43 eran hombres y 10 menores de edad. Esto da un promedio de 2,65 muertos por inmersión diariamente. O sea que casi tres personas han caído en las manos de la Parca diariamente en este país de larga y loca geografía, índice que, de mantenerse, nos señala que más de un centenar de chilenos dejará de estar vivo cuando termine la temporada veraniega. Como para alarmarse y tomar medidas.

## ¿POR QUE SE AHOGAN?

Muchas son las causas de la muerte por inmersión: corazones en mal estado, imprudencias, temeridad, falta de elementos de salvamento oportuno, en fin, detalles si se quiere triviales, pero que por no ser advertidos ni tomados en cuenta producen dramas.

Hay muchas personas que por exhibicionismo y afán de destacar como grandes nadadores se internan en el mar, más allá de donde lo recomienda la prudencia. El resultado es que el "gran nadador" sufre un calambre o agotamiento y poco después tiene que salir apresuradamente un bote a rescatar su cuerpo ya sin vida.

Otros, demasiado acalorados, se zambullen inmediatamente después de haber almorzado. La zambullida resulta trágica, pues la muerte por inmersión tiene muchas posibilidades de producirse en este caso.

Existen personas que gustan de las playas solitarias, las cuales, precisamente, están desiertas por haber sido declaradas peligrosas por las autoridades marítimas. Aquí el peligro es mayor, ya que existen menos probabilidades de ayuda oportuna en caso de que el bañista esté en apuros.

Hay quienes no saben nadar pero de todas maneras tratan de lucirse ante las bellas enemigas dando exhibiciones de una valentía suicida contra las olas. La muerte se frota las manos de gusto cuando los ve dirigirse hacia la playa.

Y estas actitudes se ven no sólo en la costa. También aparecen los grandes nadadores, imprudentes y analfabetos de la natación en ríos, lagos y tranques. Lo trágico es que la dama del esqueleto es siempre la que triunfa en su empeño.

## ALGO NECESARIO

La lista de ahogados ya está resultando demasiado extensa, y el tanto por ciento de 2,65 muertos diarios, es decir en demasía.

Una educación del bañista o veraneante se está haciendo necesaria, porque de nada valen los esfuerzos que realizan las autoridades marítimas por exigir medios efectivos de salvamento en los balnearios si aquel que se verá beneficiado por tales medidas en nada colabora.

La muerte está recibiendo una gratuita veraniega de vidas que le está siendo entregada por quienes se precian de amar su vida por sobre todas las cosas, pero no hacen nada para cuidarla.

Por ello es que junto con los sueños que se forjan cuando se sabe que el verano ya está cercano, también debería haber un estudio, hecho muy a conciencia, para evitar que esos días en la costa, junto al río o a las orillas de un lago, se transformen en algo trágico y de doloroso recuerdo.



¡U!, qué calor.— Calor por un lado, por el otro, y al frente. Ella huyó de la temperatura y llegó a la piscina. Un dos piezas, una toalla, y la zambullida; luego a tomar el sol. Y nosotros, además de la temperatura ambiente, tenemos que soportar los grados que su vista agrega a los 30 y tantos. ¡Es demasiado!..

# LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — LUNES 22 DE ENERO DE 1968

# FALLO EL CUARTO CORAZON PRESTADO

de Reyes, el pasado 6 de enero, Shumway y su equipo de cirujanos, iniciaba la intervención quirúrgica.

Días después del trasplante se produjeron complicaciones que afectaban al hígado, riñones y pulmones del

paciente. Pero el corazón trasplantado funcionaba normalmente, sin que aparecieran síntomas de que Kasperak fuera a rechazarlo.

La primera complicación grave se produjo una semana después de la interven-

ción. Empezó el tígado y el paciente quedó en estado de semiinconsciencia.

Inmediatamente después sufrió una hemorragia interna.

El 14 de enero se procedió, por otra parte, a extirparle

la vesícula biliar. Cuatro días más tarde volvió a sufrir una nueva hemorragia.

El 19 de enero, el estado de Kasperak era muy grave.

Se comprobó, entonces, que la hemorragia, que se creía cortada, no había cesado.

En cuestión de 24 horas le fueron practicadas numerosas transfusiones de sangre, pero el 20 de enero la hemorragia se había extendido a todo su cuerpo. Se expresó toda su preocupación ante la posibilidad de una infección sanguínea.

Con la indicación de que se revelaron más detalles, esta madrugada fue anunciado el fallecimiento del paciente.

CIUDAD DEL CABO, África del Sur, 21 (EFE). — "La operación de trasplante de corazón de Mike Kasperak, fallecido hoy, fue un verdadero éxito. Demuestra, una vez más, que el nuevo corazón puede hacer frente a las complicaciones postoperatorias", declaró hoy en Ciudad del Cabo, el profesor Christian Barnard, el cirujano que realizó la primera intervención de este tipo en la historia de la medicina.

Barnard añadió que en modo alguno puede culpárselo al nuevo corazón de Kasperak la muerte de éste, ya que su antiguo sistema sanguíneo "estaba tan enfermo por culpa de su antiguo y fatigado corazón, que no podía recuperarse satisfactoriamente".

El profesor sudafricano insistió una y otra vez, durante la conferencia de prensa que celebró en el Hospital Groot Schuur sobre el principio quirúrgico de que cuanto más enfermo está el paciente, mayores son las complicaciones que surgen después de una delicada intervención, y terminó señalando que no dudaba que el fallecimiento de Kasperak sería utilizado como baza para los detractores de las operaciones de trasplante de corazón.

No se ha equivocado el Dr. Barnard, puesto que apenas conocida la noticia de la muerte de Kasperak el ex presidente de la Asociación Médica Sueca, profesor Lars Werko, declaró que no estaba absolutamente extrañado de este desgraciado desenlace. "No se sabe aún lo suficiente sobre los tratamientos postoperatorios para garantizar el éxito de esta clase de intervenciones", dijo el doctor Werko en Estocolmo.

Añadió que aún es demasiado pronto para realizar trasplantes de corazón, ya que hasta dentro de unos cinco años, como mínimo, no se habrán logrado desarrollar las mejores técnicas y drogas.

Werko también se mostró escéptico en cuanto al futuro del único hombre que vive aún con un corazón nuevo, el doctor Philip Blaiberg, operado en el Hospital Groot Schuur, de Ciudad del Cabo, por el equipo quirúrgico que dirige el profesor Barnard. "Hasta dentro de tres meses — declaró el doctor Werko — continuará incluido en la lista de desahuciados".

# BARNARD VIENE A CHILE



EL INVITADO



EL INVITANTE

El Dr. Christian Barnard, que realizará los primeros trasplantes del corazón y uno de cuyos pacientes, el Dr. Philip Blaiberg, se ha convertido en el único hombre que sobrevive a la operación, visitará Chile a mediados del próximo mes. Barnard, en conversación telefónica con el doctor Helmut W. Jaeger, confirmó que aceptaría la invitación y que vendría a Santiago para dar una serie de conferencias.

El Dr. Jaeger, jefe del Centro Cardiovascular del Hospital Calvo Mackenna, le extendió la invitación tanto en nombre de este centro como en el de la "Sociedad Chilena del Corazón al Niño". La visita tiene, además, los auspicios de la Sociedad Chilena de Cardiología, la que consultó la posibilidad de que Barnard, profesor asociado de cirugía de la Universidad de Ciudad del Cabo, África del Sur, dictara algunas conferencias, lo que éste también aceptó.

La noticia de esta visita, que ha trascendido en los círculos científicos y médicos chilenos, ha sido recibida con especial interés y ella coincidirá con el viaje del médico sudafricano a Buenos Aires.

Sobre el estado de su paciente, el Dr. Blaiberg, damos a continuación una información cablegráfica de la Agencia EFE sobre el particular:

MEJORA BLAIBERG verse, completamente solo, por la habitación, según informaron médicos del Hospital Groot Schurr de Ciudad del Cabo, donde se encuentra internado desde su operación el paciente.

Aunque hasta el momento se rodea del máximo de precauciones a Blaiberg —habitaciones esterilizadas, comidas especiales, etc.— se cree que en breve se abandonarán algunas de estas precauciones, permitiendo incluso a los familiares del paciente que lo visiten (hasta hora solo podían verlo a través de un grueso cristal) e incluso sus comi-



SASEBO (Japón) — Nuevamente ayer 21, tuvieron lugar graves encuentros entre estudiantes y policías durante las manifestaciones en contra de la visita que a este puerto japonés, realizan unidades de la flota norteamericana, en especial el portaaviones nuclear "Enterprise". En la escena, un manifestante japonés herido es evacuado del lugar de la manifestación. — (Radiofoto UPI)

# Listo Viaje, con Retorno, a la Luna

WASHINGTON, 21 (ANSA). — La cuenta al revés prosigue en Cabo Kennedy para el "Apollo V", a la espera del lanzamiento del vehículo de excursión lunar. Este sería el protagonista de la misión y experimentaría en órbita terrestre los motores de descenso y ascenso, que se utilizarían en un futuro alunizaje, y el posterior despegue.

La expedición completa que un día partirá hacia la Luna estará compuesta por la nave madre y por el vehículo de excursión, que en las últimas 24 horas, parali-

zó el complejo "Saturno Potenciado-Apollo V". Los técnicos vaciaron los depósitos para permitir a la nave madre y reemprenderán juntos el retorno a la Tierra. El lunes, durante el vuelo, se probarán los motores a los que se confiarán las maniobras: el descenso controlado a la Luna y el despegue del satélite, después de la exploración, ambas son indispensables para un viaje de ida y vuelta. Mientras tanto, la cabina despegará, algo así como lo hace un torpedo de un submarino, y se dirigirá hacia la superficie lunar, dejando a aquella a la espera de su retorno. Después de la excursión lunar, el vehículo se reencuentra con la nave madre y reemprenderán juntos el retorno a la Tierra. El lunes, durante el vuelo, se probarán los motores a los que se confiarán las maniobras: el descenso controlado a la Luna y el despegue del satélite, después de la exploración, ambas son indispensables para un viaje de ida y vuelta. Mientras tanto, la cabina despegará, algo así como (SIGUE PAGINA 18)

# Trasplante Renal al

EL TRASPLANTE RENAL podrá convertirse en nuestro país en un afortunado recurso para salvar la vida de los pacientes afectados por "diálisis crónica", o sea, la incapacidad de producir orina. Este mal puede provocar la muerte del enfermo al no poder eliminar una serie de sustancias tóxicas resultantes del metabolismo interno. La reciente intervención quirúrgica, practicada con todo éxito en la Cátedra de Urología del Hospital Clínico J. J. Aguirre al transplantar un riñón de un paciente de 55 años, el cual debía extirparse por lesión del uréter, a un enfermo de 45 años que padecía de una nefropatía crónica, haciendo peligrar su existencia, abre un nuevo horizonte para esta clase de operaciones.

Este y otros trasplantes, que han sido seguidos con especial interés por los cirujanos médicos del país y por el público por las ventajas clínicas que pueden reportar, han sido analizados en un informe que resume los planteamientos técnicos de un grupo de calificados especialistas. Entre ellos los profesores Oscar Avendaño Montt y Ramón Valdivieso Delaney, de la Cátedra de Medicina de la Universidad de Chile, y de Roberto Vargas Salazar, de la Cátedra de Urología y de los doctores Fernando Lazcano, René Orozco, Mario Plaza y Roberto Vargas Delaney, médicos del Hospital J. J. Aguirre.

Sostienen en su informe que las perspectivas del trasplante renal en Chile dependen de diversos factores entre ellos la formación de Centros de Diálisis Crónica, que mantengan pacientes cuyos órganos sean susceptibles de ser trasplantados. Agregan que en el Hospital Clínico de la Universidad de Chile funciona desde 1962 un centro de este tipo, cuya experiencia permitió preparar y llevar a cabo los dos trasplantes de riñón efectuados en nuestro país. El primero realizado en noviembre de 1966 durante el cual se utilizó el órgano de un cadáver, y el practicado días atrás, que constituye la primera experiencia de vivo a vivo en Chile.

Con el fin de desintoxicar el organismo ante una falla renal (diálisis crónica, por ejemplo), se coloca un torrente continuo de sangre arterial del sujeto enfermo en contacto con una solución de agua y sales, de composición semejante al plasma, y se separa por una membrana de celofán. Por este procedimiento se obtiene el paso de sustancias tóxicas desde la sangre a la solución mencionada. Finalmente, la sangre ya desintoxicada regresa a una vena del paciente. El procedimiento se remon-

ta a 1912, cuando fue ideado por Abel Rowntree, dándosele forma práctica sólo en 1941 oportunidad en que se le denominó "riñón artificial", del cual existen muchos modelos en la actualidad, siendo el más difundido el llamado Twin Coil.

Este sistema de riñón artificial se usó en un comienzo sólo en las afecciones renales agudas, para luego aplicarse en casos crónicos. Con este medio, aun cuando los riñones de estos enfermos hayan dejado de funcionar, los enfermos se mantienen en relativas buenas condiciones, recuperando, según se ha estimado, un setenta y por ciento de su vida normal.

El poder practicar sesiones de diálisis en forma periódica ha sido posible gracias a la fabricación de una cánula de plástico especial, que se coloca en forma permanente en una arteria y vena, ya sea en un brazo o pierna del paciente, y que permite disponer en forma permanente de una conexión con el riñón artificial.

Este y otros trasplantes, que han sido seguidos con especial interés por los cirujanos médicos del país y por el público por las ventajas clínicas que pueden reportar, han sido analizados en un informe que resume los planteamientos técnicos de un grupo de calificados especialistas. Entre ellos los profesores Oscar Avendaño Montt y Ramón Valdivieso Delaney, de la Cátedra de Medicina de la Universidad de Chile, y de Roberto Vargas Salazar, de la Cátedra de Urología y de los doctores Fernando Lazcano, René Orozco, Mario Plaza y Roberto Vargas Delaney, médicos del Hospital J. J. Aguirre.

## TRASPLANTES RENALES EN CHILE

El primer caso de trasplante renal en Chile se efectuó en noviembre de 1966, en la Cátedra de Medicina Ramón Valdivieso D., en integración con la Cátedra de Medicina Experimental y Servicios de Cirugía, de la Facultad de Medicina de la U. de Chile.

Se trató de un paciente de sexo masculino, de 42 años de edad, afectado de una nefropatía crónica, con sucesivas sesiones de diálisis artificial, que obtuvo una recuperación prácticamente total del paciente, y una vez que se consideró en estado óptimo se le colocó un riñón extraído de un cadáver.

Una vez trasplantado, se vio funcionar el injertado, produciendo orina, aunque de mala calidad, como es corriente durante el primer periodo, por lo cual fue necesario continuar con algunas sesiones de diálisis artificial.

En el curso de los días mejoró la función del riñón trasplantado. Durante la cuarta semana el paciente presentó síntomas gástricos que culminaron con una hemorragia digestiva y lo llevó a la muerte a los 41 días del trasplante, en el momento en que presentaba una franca recuperación de su función renal.

El segundo trasplante renal efectuado recientemente por las Cátedras de Medicina del profesor Oscar Avendaño Montt y del profesor Ramón Valdivieso, y la Cátedra de Urología del profesor Roberto Vargas Salazar, se practicó en un paciente de 45 años que padecía de una enfermedad renal crónica, que ya en los últimos meses ponía en inminente peligro su vida, por no ser sus riñones capaces de depurar al organismo de las sustancias tóxicas acumuladas. Ya varios meses antes de su operación, debió mantenerse



Francisco Carrasco: El hombre del riñón ajeno

# Aleance de Todos

mediante una dieta estricta y aplicaciones periódicas de riñón artificial. Este último se logró colocando unas cánulas permanentes en una arteria y vena del brazo donde se conectaba la máquina dializadora.

Una vez efectuado un acucioso estudio, se aprecia que las posibilidades de éxito del trasplante de un paciente de 55 años cuyo riñón debía extirparse por lesión del uréter.

El riñón trasplantado presenta en estos momentos un funcionamiento satisfactorio, centralizándose los esfuerzos del equipo médico que lo controla, en inhibir las reacciones de rechazo.

El donante cadáver plantea problemas diferentes. Si es un paciente incurable, que dona el mismo o su familiar más cercano sus riñones, da tiempo para hacer su estudio inmunológico y se puede determinar a cuál de los enfermos que están en tratamiento con Diálisis Crónica, esperando un probable donador, se asemeja más. El inconveniente es que la intervención debe hacerse rápidamente en el momento que el donador fallece, creando problemas técnicos, de equipo médico, etc.

Si se utiliza un donante cadáver no estudiado previamente, las posibilidades de éxito disminuyen significativamente.

Existe la tercera posibilidad que es el donante que se denomina "riñón libre". Es un paciente que, teniendo una enfermedad del uréter terminal, próximo a la vejiga, necesita su extirpación quirúrgica y por consiguiente del riñón. Este riñón se utiliza para trasplante porque está sano y bastan 6 a 8 cms de uréter (mide 25 cms.), para poder ser unido a la vejiga del receptor.

Además, el sacrificio que para el dador representa, puede perderse si el riñón trasplantado es rechazado por el receptor.

El donante cadáver plantea problemas diferentes. Si es un paciente incurable, que dona el mismo o su familiar más cercano sus riñones, da tiempo para hacer su estudio inmunológico y se puede determinar a cuál de los enfermos que están en tratamiento con Diálisis Crónica, esperando un probable donador, se asemeja más. El inconveniente es que la intervención debe hacerse rápidamente en el momento que el donador fallece, creando problemas técnicos, de equipo médico, etc.

Si se utiliza un donante cadáver no estudiado previamente, las posibilidades de éxito disminuyen significativamente.

Existe la tercera posibilidad que es el donante que se denomina "riñón libre". Es un paciente que, teniendo una enfermedad del uréter terminal, próximo a la vejiga, necesita su extirpación quirúrgica y por consiguiente del riñón. Este riñón se utiliza para trasplante porque está sano y bastan 6 a 8 cms de uréter (mide 25 cms.), para poder ser unido a la vejiga del receptor.

Además, el sacrificio que para el dador representa, puede perderse si el riñón trasplantado es rechazado por el receptor.

El donante cadáver plantea problemas diferentes. Si es un paciente incurable, que dona el mismo o su familiar más cercano sus riñones, da tiempo para hacer su estudio inmunológico y se puede determinar a cuál de los enfermos que están en tratamiento con Diálisis Crónica, esperando un probable donador, se asemeja más. El inconveniente es que la intervención debe hacerse rápidamente en el momento que el donador fallece, creando problemas técnicos, de equipo médico, etc.

Si se utiliza un donante cadáver no estudiado previamente, las posibilidades de éxito disminuyen significativamente.

Existe la tercera posibilidad que es el donante que se denomina "riñón libre". Es un paciente que, teniendo una enfermedad del uréter terminal, próximo a la vejiga, necesita su extirpación quirúrgica y por consiguiente del riñón. Este riñón se utiliza para trasplante porque está sano y bastan 6 a 8 cms de uréter (mide 25 cms.), para poder ser unido a la vejiga del receptor.

El más frecuente es la madre o el padre que dona un riñón a su hijo, o un hermano a otro.

El probable donante debe ser sometido a un estudio riguroso para tener la seguridad que tiene sus dos riñones sanos y ninguna enfermedad que contradiga esta intervención (lesiones pulmonares, cardíacas, infecciones crónicas, etc.).

Los inconvenientes de emplear un riñón sano de un donante vivo derivan del problema ético-moral que significa para el médico dejar sin un órgano importante a un ser normal cuyo futuro pueda ser incierto si llegara a padecer alguna patología que le lesionara su riñón único.

Además, el sacrificio que para el dador representa, puede perderse si el riñón trasplantado es rechazado por el receptor.

El donante cadáver plantea problemas diferentes. Si es un paciente incurable, que dona el mismo o su familiar más cercano sus riñones, da tiempo para hacer su estudio inmunológico y se puede determinar a cuál de los enfermos que están en tratamiento con Diálisis Crónica, esperando un probable donador, se asemeja más. El inconveniente es que la intervención debe hacerse rápidamente en el momento que el donador fallece, creando problemas técnicos, de equipo médico, etc.

Si se utiliza un donante cadáver no estudiado previamente, las posibilidades de éxito disminuyen significativamente.

Existe la tercera posibilidad que es el donante que se denomina "riñón libre". Es un paciente que, teniendo una enfermedad del uréter terminal, próximo a la vejiga, necesita su extirpación quirúrgica y por consiguiente del riñón. Este riñón se utiliza para trasplante porque está sano y bastan 6 a 8 cms de uréter (mide 25 cms.), para poder ser unido a la vejiga del receptor.

Además, el sacrificio que para el dador representa, puede perderse si el riñón trasplantado es rechazado por el receptor.

El donante cadáver plantea problemas diferentes. Si es un paciente incurable, que dona el mismo o su familiar más cercano sus riñones, da tiempo para hacer su estudio inmunológico y se puede determinar a cuál de los enfermos que están en tratamiento con Diálisis Crónica, esperando un probable donador, se asemeja más. El inconveniente es que la intervención debe hacerse rápidamente en el momento que el donador fallece, creando problemas técnicos, de equipo médico, etc.

Si se utiliza un donante cadáver no estudiado previamente, las posibilidades de éxito disminuyen significativamente.

Existe la tercera posibilidad que es el donante que se denomina "riñón libre". Es un paciente que, teniendo una enfermedad del uréter terminal, próximo a la vejiga, necesita su extirpación quirúrgica y por consiguiente del riñón. Este riñón se utiliza para trasplante porque está sano y bastan 6 a 8 cms de uréter (mide 25 cms.), para poder ser unido a la vejiga del receptor.

Además, el sacrificio que para el dador representa, puede perderse si el riñón trasplantado es rechazado por el receptor.

El donante cadáver plantea problemas diferentes. Si es un paciente incurable, que dona el mismo o su familiar más cercano sus riñones, da tiempo para hacer su estudio inmunológico y se puede determinar a cuál de los enfermos que están en tratamiento con Diálisis Crónica, esperando un probable donador, se asemeja más. El inconveniente es que la intervención debe hacerse rápidamente en el momento que el donador fallece, creando problemas técnicos, de equipo médico, etc.

## Hoy conocen resultados: Día "D" para Postulantes a Universidad de Chile

La Universidad de Chile dará a conocer hoy los resultados del Examen de Admisión, rendido por todos los postulantes para ingresar a esa Corporación.

La lista general se exhibirá en los patios de la Casa Central, y en ella se publicarán los nombres por orden de inscripción y de las carreras elegidas; el puntaje obtenido por la concentración de notas; el logro en la Prueba de Aptitud Académica y finalmente, el puntaje total. También se entregará el resultado de la Prueba de Conocimientos Específicos.

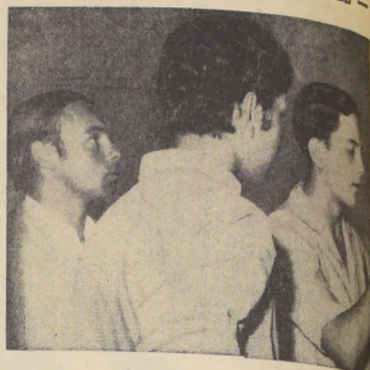
La lista incluirá a todos los postulantes, seleccionados o no, a fin de que los estudiantes no aceptados puedan conocer las alternativas del Examen de Admisión.

### PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA

33 mil alumnos de todo el país se presentaron para rendir la Prueba de Aptitud Académica, que los facultaba para ingresar a la Universidad de Chile, Católica de Santiago y Valparaíso, Concepción y Austral de Valdivia, de acuerdo a un convenio suscrito entre la Universidad de Chile y estos planteles de enseñanza superior.

El valor que cada Universidad de las integrantes del convenio dio a la Prueba de Aptitud Académica fue diferente. Igualmente se tomaron exámenes de admisión para las diferentes carreras elegidas.

La Universidad de Chile, que durante 1967 tuvo un alumnado de 28.381 alumnos, cuenta para este año con 8.560 vacantes para primer año.



La Universidad Católica de Santiago, en 1967 tuvo un total de 6.693 alumnos. Dispone para el presente académico de 1.929 vacantes, para los 13.265 Postulantes que se presentaron a Examen de Admisión.

### UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

La Universidad Técnica del Estado cuyo alumnado en 1967 alcanzó a 16 mil alumnos, realizó un examen de admisión denominado de Aptitudes Universitarias, al que se presentaron 12 mil postulantes.

La Universidad Técnica del Estado cuenta con 1.500 matriculados para la enseñanza superior y 150 para el de Oficio.

## ESCUELA DE VERANO ABARCA ECONOMIA A CIENCIA ESPACIAL



La vigesimotercera Escuela Internacional de la Universidad de Chile, que muestra todo el interés de las nacionalidades latinoamericanas, se celebró con gran solemnidad el viernes próximo, después de haber finalizado los cursos de primer semestre. El fin de semana último finalizó con la mayoría de los cursos que ofreció la Escuela en este curso académico 1968; pero la clausura se hará a todo bono el día 23 de febrero.

Una "reporteada" por los diferentes cursos, permitió comprobar que se encuentran en la capital 60 alumnos extranjeros de toda América Latina, además de los mayores números de argentinos, uruguayos, colombianos y ecuatorianos. Esta comprobación, la virtud, entre muchas otras que no todo es fundar sus conocimientos no pueden ignorar el momento actual del mundo que viven y así nos damos cuenta que en el Ciclo I el tema fue: "La Violencia", (signo de nuestra época...?). En la semana que finalizan los cursos, que son: "Fundamentos del Derecho", "Psicología de la Violencia", de Jorge Torresblanca, "Violencia Política y Social", de Ciceromiro Almeyda.

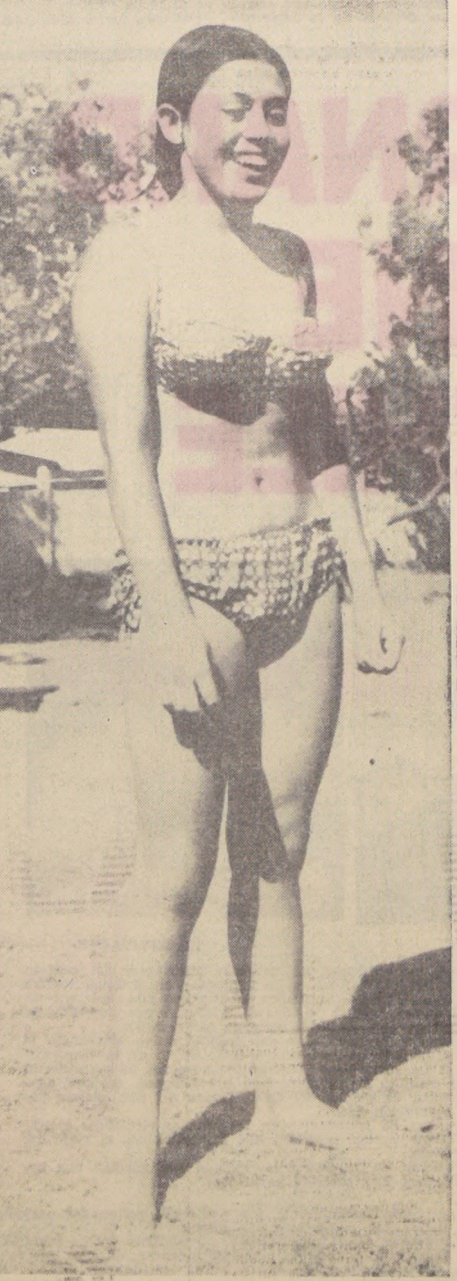
La Economía también se hizo presente en esta Escuela Internacional de Verano, y es así como el profesor Fredo González ha estado señalando a sus alumnos los secretos de "Usos y Propósitos de la Investigación Económica", de Daniel Moore, "El Proceso de Desarrollo Económico", de Sergio Yáñez, "Los Problemas Económicos temporales", de este último curso no tiene nada que ver con la economía; pero había que incluirlo en alguna de las materias que se enseñan en esta escuela.

Otros cursos interesantes son: "Conocimiento de la Personalidad", con el profesor Ariel Laport, y "Práctica del Yoga", a cargo de P. H. Desal, y los dos últimos cursos que ofrecerá el ciclo, "Ciencia Espacial", de William Thompson, y "Ciencia Espacial", que ha gustado a rabiar.

Menos atractivos, pero no por eso menos importantes y hasta quizá vitales para un pobre país sudamericano como el nuestro, son los cursos: "Computadores y Temas Digitales en Control de Procesos Industriales", de Eduardo Fernández; "Métodos Modernos de Análisis de Datos en la Industria", de Alfredo Calvo; "Telecomunicaciones", de Bjorn Welenius, y "Utilización de los Isótopos", por Harald Behrens. Estos cursos también finalizan esta semana.

En propiedad, puede decirse que la Universidad de Chile se sacó otro siete y que con el máximo de sus asistentes a los diferentes cursos.

## El Tiempo



## EL DRAMA DE LA PENNA DE MUERTE

Diecisiete causales de pena de muerte en el Código Penal configuran la trayectoria histórica de la legislación penal de 1890 en nuestro país. Otros 6 esperan en estos momentos la decisión de los Tribunales, la Corte Suprema y en última instancia, del Presidente de la República, único que, según el Código Penal vigente, puede indultar basándose en circunstancias no estipuladas como atenuantes legales.

Al margen de estas autoridades, la esperanza de los 6 posibles condenados a pena de muerte están en el Congreso. El Parlamento tiene en sus manos el proyecto de ley que modifica el Código Penal y de Justicia Militar, restringiendo las causales de la pena máxima y amplía la escala de penalidades para cada caso, reemplazando las palabras "sufrirá la pena de muerte" por "la pena podrá elevarse hasta la de muerte".

Despachada por la respectiva Comisión de la Cámara de Diputados, el proyecto espera en estos momentos ser enviado a la Sala para su discusión en general, esta semana.

TAMBIEN ESPERA

Con apenas 20 años y un largo historial de robos, Daniel Gárate Pérez es uno de los que esperan la decisión del Poder Legislativo. Acusado de doble homicidio y robo en las personas de un matrimonio anciano, el juez que conoció la causa lo condenó a muerte en primera instancia y su caso está listo para ser conocido por la Corte de Apelaciones.

En la actualidad su crimen merece la pena "única" de muerte. De aprobarse el proyecto de ley en discusión, sin embargo, sus posibilidades de vida aumentan, ya que según él, sólo se hacen acreedores al castigo máximo los delitos de homicidio, robo con violencia, al cual se añaden ciertos agravantes; ciertas formas de robo y de robo con violencia. También propone, por el castigo que merecen estos delitos, una escala de penalidades entre las cuales el juez deberá aplicar la que crea más adecuada conforme a su criterio, aun cuando se trate de casos con circunstancias agravantes y sin atenuantes. Para ello es necesario reemplazar las palabras "sufrirá la pena única, por muerte", del Código Penal, por "la pena podrá elevarse hasta la de muerte".

En síntesis, la intención del proyecto de ley es restringir las causales de pena de muerte en el Código Penal, y de Justicia Militar, restringiendo las causales de la pena máxima y amplía la escala de penalidades para cada caso, reemplazando las palabras "sufrirá la pena de muerte" por "la pena podrá elevarse hasta la de muerte".

Despachada por la respectiva Comisión de la Cámara de Diputados, el proyecto espera en estos momentos ser enviado a la Sala para su discusión en general, esta semana.

En síntesis, la intención del proyecto de ley es restringir las causales de pena de muerte en el Código Penal, y de Justicia Militar, restringiendo las causales de la pena máxima y amplía la escala de penalidades para cada caso, reemplazando las palabras "sufrirá la pena de muerte" por "la pena podrá elevarse hasta la de muerte".

Despachada por la respectiva Comisión de la Cámara de Diputados, el proyecto espera en estos momentos ser enviado a la Sala para su discusión en general, esta semana.

## RECRUDECE FEBRE AFTOSA POR NEGLIGENCIA DE GANADEROS

La principal causa del recrudecimiento de la fiebre aftosa es la falta de protección del ganado contra la enfermedad, derivada de la falta de interés de la mayoría de los agricultores en mantener una política de vacunación sistemática del ganado bovino cada cuatro meses. Esto se corrobora, según los expertos del Servicio Agrícola y Ganadero en el hecho, de que aproximadamente en el 70 por ciento de los focos controlados por este servicio, los animales no tenían antecedentes de vacunación vigente.

En la actualidad existen focos de fiebre aftosa entre las provincias de Coquimbo y Chilo, ambas inclusive siendo las más afectadas las de Santiago, Aconcagua, Nuble, Bio-Bio, Malleco, Cautín y Osorno. El Servicio Agrícola y Ganadero, en tanto, desarrolla esfuerzos para establecer un absoluto control sobre el mal, que en los últimos meses ha recrudecido, con las implicancias negativas que ello encierra para el bienestar del país.

Como consecuencia de la aftosa, las pérdidas ascendieron a 37 millones de escudos durante el año 1967. La cantidad corresponde sólo a los daños directos habidos en la especie bovina. Se incluye, entre otros, el valor que representa la menor producción lechera del orden de los siete millones de litros de leche y de carne, con ocho millones de kilos anuales. Todo esto, según el Servicio

Agrícola y Ganadero, incide en el aumento de las importaciones para suplir la carencia de los productos aludidos.

La aftosa ataca al ganado bovino, porcino, caprino y, en general, a todos los animales de pezuña hendida. En sí, es una enfermedad infecciosa contagiosa del ganado. Su agente es un virus y en Chile se conocen tres tipos diferentes de virus portadores: el A, el O y el C.

Los especialistas señalan que es una enfermedad que no se transmite al hombre, sin embargo, en casos excepcionales, lo puede afectar, constituyendo, por ende, una verdadera curiosidad epidemiológica.

La infección se transmite, especialmente, por medio de la saliva eliminada por los animales enfermos, la que contamina pastos, bebederos, comederos y utensilios. Produce en los animales una fiebre elevada. Se estima, que anualmente contraen la enfermedad 242 mil bovinos, de los cuales mueren cerca de siete mil. Estas cifras, según el servicio, corresponden a un año normal para la enfermedad, estimándose que se triplican en períodos en los cuales la aftosa alcanza caracteres epizooticos.

En la actualidad la labor de control de la fiebre está circunscrita a la aplicación de medidas de control sanitario, como ser control de tránsito de ganado, estímulo de la vacunación voluntaria, control de los focos denunciados, cierre temporal de algunas ferias.

## INAUGURAN CICLO DE DERECHO COMPARADO

Con la participación de profesores de Francia, Bélgica, Polonia, Unión Soviética, España, Suiza, Italia, Gran Bretaña y Alemania, se efectuará en Santiago el Tercer Ciclo de Derecho Comparado, con los auspicios de la Facultad Internacional para la Enseñanza del Derecho Comparado de Estrasburgo y el Consejo de Decanos de las Universidades chilenas. Este ciclo se realizará entre el 27 del presente y el 17 de febrero, con la organización de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile y el patrocinio económico del Banco Interamericano de Desarrollo.

El Facultad Internacional de Estrasburgo, realiza estos ciclos para la difusión del Derecho Comparado. Hasta hace algunos años se habían efectuado en Europa, pero por medio de un convenio con el Consejo de Decanos se acordó realizar ciclo en Chile para el Doctorado en las Universidades chilenas. En 1966 la Universidad de Concepción la encargada de realizar el Primer Ciclo. El año pasado le correspondió a la Universidad Católica de Valparaíso. El Tercer Ciclo lo organiza la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la

## GUIA CULTURAL

Una muestra de Platina Araucana se inaugura hoy en el Museo de Arte Popular del Cerro Santa Lucía. Mientras tanto se continúa exhibiendo un notable conjunto de Artes Populares Peruanas, que incluye valiosas piezas de cerámica, tejidos y retablos policromados.

Próximamente será expuesta, a su paso por Buenos Aires, la muestra de "Pintura Chilena que fuere" presentada en la IX Bienal de São Paulo. El conjunto, integrado por los artistas Federico Assler, Mario Tojal, José Belmes, Gracia Barrios, Iván Vial y otros, se presentará en el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, antes de volver a Chile.

El título del film "Hablando de otra cosa" fue realizado por Vera Chytlova, que se proyectará el próximo miércoles 24, a las 19.15 horas, en la Sala de la Cultura de Nuñoa, Irarrázaval 4066.

"Iluminación Intima", película realizada por Iván Passer, cuya exhibición se efectuará el viernes 26, a las 20.15 horas, en la Sala de la Cultura de Nuñoa, Irarrázaval N.º 4065.

TITERES

La Compañía de Titeres "Kusi Kusi", dirigida por el artista boliviano Gastón Aramayo y la profesora peruana Victoria Morales, presentará la obra de un escritor uruguayo "El fantol del Biciciclo de luz" el jueves 25, a las 19.15 horas, en la Sala de la Cultura de Nuñoa, Irarrázaval 4065.

CONFERENCIA

"Impresiones de un viaje por Italia y Gran Bretaña" es el tema de la charla que dictará el Profesor de Historia del Arte Rómulo Trebbi, del Trevisgiano, hoy a las 19 horas, en el Instituto Cultural de Providencia Avenida Providencia 2653.

EXPOSICION

"La joven pintura chilena" es la exposición que se exhibe en el Instituto Cultural de Providencia, Avda. Providencia 2653.

DESPEJADO se anuncia para hoy en esta capital. La temperatura máxima de ayer en Santiago fue de 33,7° C., a las 15.45 horas. La mínima alcanzó a 12,3° C. a las 6.45 horas.



LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 - Tel. 82222 - Cas. 81-0

La URSS Reitera su Conducta Internacional

En los últimos días han ocurrido dos hechos muy significativos, que ponen de relieve que la URSS no piensa en abandonar su línea de coexistencia pacífica, no obstante todas las contradicciones y retrocesos que le imponen la realidad de los hechos y su condición de líder de una revolución que iniciaran Marx y Lenin.

La guerra fría que mantuvieron la URSS y USA desde el fin de la II conflagración mundial, si bien no ha terminado —aunque muy serios analistas internacionales así lo creen— por lo menos ha adoptado nuevas formas. Parece un hecho evidente que, manteniendo, por cierto, sus propias perspectivas y resguardando sus específicos intereses, los dos colosos mundiales son capaces de llegar a acuerdos sobre ciertos asuntos esenciales y evitar un enfrentamiento directo.

La URSS, además, cada vez que le es posible, reitera en los hechos la política de coexistencia pacífica post-staliniana, que no está tan desligada de la conducta internacional que Rusia asumió bajo Stalin, como superficialmente podría creerse.

De este modo, la URSS y los partidos comunistas que le siguen no vacilan en demostrar su perfilada diferencia con Pekín y La Habana, ahondando así la brecha que los separa.

Esta circunstancia es particularmente grave para Castro, debido no sólo a que su país no tiene el potencial de China, sino también a que se encuentra aislado de su contexto natural, América Latina, y su dependencia de la URSS es muchísimo mayor que la que pudo haber tenido China en la época en que su ligazón con Rusia fue más profunda.

Debe recordarse que Castro, reiteradamente ha criticado a la URSS por sus esfuerzos para vincularse diplomática y comercialmente con países latinoamericanos en los que el líder cubano ve encontrados enemigos de su revolución. Es por eso que el gesto que comentamos con respecto a Colombia es una verdadera bofetada en el rostro de Fidel Castro.

Recientemente, analizando las pugnas habidas en el seno del Partido Comunista venezolano, debidas, precisamente, a las causas que estamos examinando, "El Siglo" expresaba: "Son los hechos los que están diciendo que en Venezuela, como en otros países de América Latina, no será ni la fraseología revolucionaria, ni las declaraciones altisonantes, ni la reiterada jactancia, los instrumentos de la liberación nacional, sino la labor esforzada y la utilización consecuente de todas las formas de lucha capaces de derrotar al imperialismo y sus homólogos."

Sin duda, esta actitud es muchísimo más positiva y madura que la de los apóstoles de "la fraseología revolucionaria, las declaraciones altisonantes y la reiterada jactancia", mas el problema consiste también en actuar de acuerdo con ese espíritu y los partidos comunistas de América Latina, muy a menudo lo olvidan, cayendo en la más negativa de las oposiciones y en los mismos errores que echan en cara al infantilismo revolucionario de Fidel Castro.

C. N.

La Semana Económica

Cumpliendo su primer trámite constitucional, fue aprobado en la Cámara de Diputados el proyecto de reajuste de remuneraciones para 1968, que incluye la creación de un Fondo Especial de Capitalización y diversas normas destinadas a aumentar la capacidad y desarrollo productivo del país.

En síntesis, constituye el referido proyecto un instrumento económico tendiente a generar una distribución más equitativa de las riquezas, dando a los sectores asalariados mejores posibilidades de acceso a los bienes de producción. Representa un mecanismo eficiente para la obtención de recursos nacionales para la inversión y un arma efectiva para la detención del proceso inflacionario que por más de 60 años afecta al país.

La estabilización, factor base del desarrollo económico, sólo puede obtenerse aumentando los productos, bienes y servicios, a fin de responder a la demanda. Pero este proceso tiene su plazo. Requiere de la plena movilización de las potencialidades del país y de la implantación de ciertos mecanismos que permitan hacer de todos los chilenos actores decididos en esta guerra contra la inflación. Mientras tanto, necesita de la total aceptación del sacrificio del consumo en aras del ahorro, palanca esencial a cualquier proceso de esta naturaleza.

En su parte más general, el proyecto establece un aumento de los sueldos y salarios equivalente a un 20 por ciento sobre las remuneraciones imponibles al 31 de diciembre de 1967. En el caso del sector público se destinará una suma equivalente al 7 por ciento, deducida previamente la cantidad de Eo 144, al ahorro. En el caso del sector privado esta imposición alcanzará a un 5 por ciento, deducido anteriormente el salario mínimo vigente y debiendo los empleadores aportar una cantidad similar a este 5 por ciento en favor de sus empleados.

DERECHO DE HUELGA

Los derechos de petición o de huelga se ejercerán en conformidad a las disposiciones vigentes del Código del Trabajo y leyes complementarias. Los beneficios económicos que obtengan los trabajadores a través de este derecho deberán ingresar al Fondo Nacional de Capitalización, si éstos exceden al reajuste que la ley contempla.

Se exceptúan de lo anterior los trabajadores cuyas remuneraciones, incluidos los beneficios que obtengan por convenios colectivos, no excedan de 1,5 salarios mínimos vigentes.

FONDO DE CAPITALIZACION

El título III reglamenta y garantiza la constitución de un Fondo Especial de Ahorro, administrado en su mayor parte por los representantes de los trabajadores, para ser invertido en industrias básicas de interés nacional.

El artículo 38 de este título señala que los aportes se expresarán en un título a nombre del trabajador, pudiendo éste pagar sus deudas hipotecarias de la Corporación de la Vivienda, Reforma Agraria, Servicios Habitacionales, Asociaciones de Ahorro y Préstamo y de Previsión con ellos.

Estipula, además, este acápite, que

El Fondo pagará un interés del 5 por ciento anual, sin perjuicio de distribuir otros dividendos.

DISPOSICIONES VARIAS

Ciertas disposiciones, tales como la obligación de las Sociedades Anónimas, de reinvertir durante 1968 al menos el 76 por ciento de sus utilidades y la obligación de un impuesto del 50 por ciento del valor en el momento de la moneda extranjera por el exterior, constituyen, sin duda, una muestra, además de las anteriores disposiciones señaladas, de que el Proyecto es un intento revidido de la política económica que el gobierno desea aplicar a la vez que representa el mecanismo económico esencial para un mayor desenvolvimiento del país.

Desconocer esto sería ignorar las condiciones actuales en que el país se encuentra y la necesidad de impulsar un mayor dinamismo a su desarrollo. De otra forma, todo el esfuerzo y avances alcanzados en los años anteriores se anularían y deberá comenzar Chile con la humillante política de la mano estirada, dependiendo y recurriendo a la ayuda exterior. La necesidad de realizar un mayor esfuerzo en el país, libre de perturbaciones políticas, demagógicas, es una necesidad imperativa. No es sólo un caso aislado. Países como Argentina, Uruguay, Brasil, y hasta México y Estados Unidos, se enfrentan hoy a decisiones similares. De la seriedad en el consumo presente depende la capacidad de doblar los tiempos de recuperación en pro del futuro de la nación, depende en nuestro caso el porvenir de Chile y los chilenos.

Precios sostenidos y moderada actividad se apreciaron durante las operaciones de la semana repleta en la Bolsa de Comercio de Santiago, logrando con ello un repunte del índice de precios de cinco puntos.

Un balance efectuado al día de hoy deja un total de 35 alzas y 11 bajas. Los conformes semanales totalizaron a 2,96 millones. Los bonos fijaron precios sostenidos, subiendo el índice de precios en relación a la semana anterior.

El cobre, que durante la semana pasada había mostrado moderada tendencia al alza, salió de sus niveles normales durante los últimos días hasta alcanzar el día viernes a 60 centavos de dólar la libra estándar, vendedor futuro. Esta alza permitió a la libra del metal cotizarse con tres centavos de diferencia por sobre el viernes último. El promedio semanal alcanzó los 58 centavos de dólar, mostrando tendencia a mantenerse para los próximos días.

Mientras tanto, el Financiero comenta las perspectivas futuras del cobre, señalando que a menos que encuentre una pronta solución a la huelga que afecta a la industria extractiva en Estados Unidos, o que ponga término a la guerra del Vietnam, los precios del cobre continuarán subiendo.

La escasez circunstancial de espacio en los barcos de carga —a causa de la publicación— ha causado ahora que los precios se continúan en parte, sobre todo en los momentos en que el mundo atraviesa por una escasez del metal. Cuando el problema naviero se termine, las tendencias del mercado de metales tenderán y el precio tenderá a elevarse.

Estas perspectivas son particularmente auspiciosas para la producción nacional y para la economía del país, ya que se ha producido en los últimos días una real aceleración de los programas de producción de cobre, y especialmente en las faenas de explotación.

Gorilas, Búhos y Gusanos

La semana pasada se caracterizó, en lo internacional, por el intercambio de esquelas, precisamente, habido entre el líder cubano Fidel Castro y el Presidente de Bolivia, René Barrientos. Conocida es la falta de inhibiciones y timidez de Fidel Castro cuando dispara su artillería verbal en contra de sus tradicionales enemigos, los "criados de la CIA y del imperialismo".

En el duelo epistolar aludido, es interesante señalar lo que podría llamarse "escuela zoológica" utilizada por ambos contrincantes para insultarse. Así, por ejemplo, en la primera misiva fidelista se lee: "Sería bueno decirle al gorila Barrientos que lea bien el texto de mis palabras para que

se percate de que en ningún momento hablé de reunirme con él. Eso es producto de su imaginación o de algún cable de agencia ya que yo lo informo mal".

Por su parte, Barrientos, desde su mediterránea Bolivia, replica al insular Fidel: "Castro parece ser un búho, pues sólo quiere rescatar muertos y nutrirse de sus despojos desperarrados en las aventuras guerrilleras". Y en otra parte de su respuesta: "No es coraje defender a los amigos poniéndolos en subasta pública, con la oferta macabra de cien vivos por un muerto. Grito sombrío, peor que el grito de las aves de rapiña".

A los anteriores conceptos, habría que agregar la denominación "gusanos", con que los castristas aluden a los contrarrevolucionarios. Así, la fórmula de transacción propuesta por Castro a Barrientos

Más Allá de la Educación Artesanal

Si el factor determinante que separa a las naciones desarrolladas del Tercer Mundo es tecnológico, se comprende la importancia de una política científica sistemática. Tal política debe orientarse por entero a crear un marco material adecuado a la formación científica y al aprovechamiento óptimo de los recursos humanos. Pero, sobre todo, debe estimular metódicamente la investigación.

Precisamente por estas razones la promulgación de la ley que crea la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica debe ser saludada como un paso fundamental para el desarrollo futuro del país. La importancia que el actual Gobierno concede a la investigación científica puede comprobarse al observar que, por iniciativa del Ejecutivo, la Comisión fue transformada en Corporación Autónoma de Derecho Público. Siempre en la misma línea, hay que destacar que las sumas aprobadas en el Presupuesto Nacional para fines de desarrollo científico fueron tres veces superiores a las del año anterior. Finalmente, el interés del Gobierno supera con mucho la esfera puramente nacional al prestar su apoyo resuelto al Programa de Desarrollo Científico para toda América Latina. Son hechos que indican que el Ejecutivo está consciente de la estrecha relación que guarda el desarrollo científico con el desarrollo global del país.

En el acto de promulgación de la nueva ley, el Ministro de Educación esbozó algunos principios de política científica que interesa subrayar.

En primer lugar, el Ministro señaló que un estímulo inteligente a la actividad científica no puede basarse en el apoyo a disciplinas aisladas. "...Lo que preocupa e interesa a una política científica —declara el señor Gómez Millas— no es un sector de la ciencia, sino todas las ciencias". Y —agrega— dentro de las ciencias, todo el conocimiento, tanto sus aplicaciones tecnológicas como la llamada ciencia pura. La historia misma de la ciencia en los últimos tiempos demuestra que el progreso rara vez se obtiene por entero, a pesar de la especialización, dentro de las mismas disciplinas. Por el contrario, hay una notoria interacción: las

matemáticas proporcionan nuevos instrumentos a la economía, la electrónica modifica la cirugía, y todo el conocimiento científico ofrece el aspecto de un gigantesco crisol donde se funden y se influyen mutuamente las distintas ramas del saber. "Más que nunca en este momento —declara el Ministro— uno nunca sabe si el examen de un fenómeno fisiológico puede llevar a una nueva concepción matemática, o viceversa. Por lo tanto, la relación entre los científicos y la preocupación de una Comisión Científica no debe ser de un solo lado de la medalla, sino de las muchas facetas que tiene el problema".

No menos esencial es la referencia del Ministro de Educación al carácter que él llama "artesanal" de la educación en América Latina. La educación, desde luego, debe ser considerada parte integrante de cualquier política científica, porque de su naturaleza depende la calidad de los recursos humanos, y sin formación científica sólida no hay ciencia. El Sr. Millas se asombra muy justamente del estado embrionario de la educación en nuestro continente, en agudo contraste con el progreso realizado en otras esferas. Mientras la esfera económica se ve transformada por la industria, la educación sigue siendo artesanal, rudimentaria. La característica básica de esta fase es, para el Ministro, el hecho de poner el acento unilateralmente en las respuestas, dejando las preguntas al margen del proceso. "Las verdades que ponen los científicos en la vida son rectificadas por el mismo científico o por otros que vienen después. La discusión es secreta de pasar de una educación artesanal a una educación científica".

Se comprende la importancia histórica de un paso semejante. Desde ese ángulo, todos los países del Tercer Mundo son países que viven de respuestas ajenas, de un desarrollo científico y cultural importado. Sólo resta formular votos para que una política científica inteligente proporcione a nuestro país los instrumentos que pueden convertirlo en una nación que empieza a preguntar. Que es también conquistar un lugar en una historia que, hasta el momento, se ha hecho siempre en otra parte.

Expropiación Agraria

El propietario a quien se expropia un terreno, por encontrarse comprendido dentro de un área declarada de riego por el Presidente de la República, tiene derecho a conservar en su dominio una superficie de hasta 320 hectáreas de riego básicas, computadas las correspondientes a otros terrenos de que fuese dueño al momento del acuerdo de expropiación, siempre que cumpla con los requisitos siguientes:

- 1) Debe tener regadas, al momento del acuerdo de expropiación, más de 30 hectáreas de riego básicas.
2) Tener dedicada a cultivos anuales, cultivos permanentes o praderas artificiales, a lo menos el 95% de la superficie útil de riego normal del predio de que se trate, en el caso de terrenos de secano, éstos deberán estar dedicados a cultivos anuales o permanentes, o a praderas naturales mejoradas o artificiales, a lo menos en el 80% del total de la superficie apta para ello.
3) Explotar el predio en condiciones de producción para tierras de análogas posibilidades. Este requisito debe ser acreditado con informe del Ministerio de Agricultura.
4) Mantener en buen estado de conservación el suelo y otros recursos naturales renovables. En caso de que exista algún proceso de deterioro de los mismos, deben haberse iniciado programas de conservación o recuperación de esos recursos que, a juicio del Ministerio de Agricultura, sean adecuadas.
5) Conceder a los trabajadores del predio participación sobre la producción bruta de acuerdo con el porcentaje que fije el Presidente de la República, según la naturaleza de las diferentes explotaciones, participación que podrá pagarse en dinero o en especie, según lo estipulen las partes, quienes podrán optar sistemas diferentes de participación que no signifiquen una disminución de los beneficios que establezca el Presidente de la República.

6) Pagar por concepto de salarios, sueldos y participaciones antes referidas, a los obreros y empleados del predio, un total anual de por lo menos dos veces el salario mínimo campesino, sueldo vital de la escala B del departamento respectivo, en relación con el número de jornadas y meses trabajados.
7) Cumplir con todas las disposiciones legales en lo que respecta a vivienda campesina, educación y sanidad, y no haber sido condenado por sentencia judicial o sancionado por resolución administrativa ejecutoriada por infracción grave a la legislación social o del trabajo, ocurrida en los dos años anteriores al acuerdo de expropiación. Se presumen infracciones graves las que se cometan en las siguientes materias:

- a) Derecho a asociación sindical, incluyendo las normas relativas al fuero sindical;
b) Prestaciones en dinero o en especie a que el trabajador tenga derecho;
c) Normas sobre terminación del contrato de trabajo;
d) Normas sobre libertad de negociación colectiva;
e) Normas sobre prevención de accidentes, higiene y seguridad en el trabajo;
f) Normas sobre previsión y asignaciones familiares.
En todo caso, una vez terminadas las obras de riego, el valor de los terrenos que el propietario conserve en el área, incluidas las mejoras que ya existían al momento del acuerdo de expropiación, no puede exceder del valor que tenía el predio expropiado, esto es, el equivalente al avalúo vigente para los efectos de la contribución territorial, más el valor de las mejoras que no estuvieran comprendidas en dicho avalúo.
En el caso de personas casadas, se consideran como un todo los predios de que sean dueños cualquiera de los cónyuges, conjunta o separadamente, aun cuando estén separados de bienes, excepto el caso de que estén divorciados a perpetuidad.

Hernán Larraín Ríos

LSD, Minifalda y Rock

El cable trae habitualmente noticias espantosas, tal como la crónica de aquí. Es natural. Lo normal no es noticia. Escribir: "Ayer, el micro paciente XA-373, del recorrido Tobalaba, cumplió, sin novedad alguna, su recorrido", carece de interés, a menos que sea en día de huelga. El mundo está lleno de noticias aombrosas, que por ser habituales y previsibles no emocionan. Pagamos para saber de terremotos y desgracias horribles, pero no para que nos digan: "Ayer salió el sol, como de costumbre".

Hay días, sí, en que suelen juntarse noticias que, no por ser terribles, en cierta medida, tienen otro cariz. He aquí tres noticias publicadas en un mismo día, y que podemos calificar de "moralistas":
1) La droga LSD produce eugenera.
2) Las minifaldas afean las piernas;
3) El "rock and roll" produce sordera.

Detalles:
1) La LSD es una droga discutida, atacada y, a la vez, con ardientes partidarios, incluso médicos. Es una droga metafísica, que cambia el sistema de percepción y crea, al decir de sus usuarios, una comunicación directa con las cosas, una especie de comunión con el todo. La contemplación de una flor puede convertir al contemplador en la flor misma según testimonio de su conciencia. Se perciben relaciones y realidades inéditas.
Pues bien: esta droga

está de moda en las universidades norteamericanas y europeas. Seis jóvenes universitarios de Pensilvania, cuando se hallaban en trance, se tendieron sobre el césped y miraron al sol para unirse a él. Los seis están ciegos, sin posibilidad alguna de mejoría.
2) Las minifaldas son muy hermosas mientras sean las piernas de que les llevan. Pero, no hay que usarlas cuando hace frío. Las bajas temperaturas hacen que el organismo se defienda, y las bellas piernas se recubren de grasa, poniéndose parejas y regordetas. Al no seguir usando minifalda, la excesiva gordura continúa. Un plan de ejercicios muy aburridos y agobiantes puede devolver la esbeltez perdida por exceso de exhibición. Estos datos forman parte de un Informe de la Administración Federal de Viviendas de los Estados Unidos.
3) El Dr. Kenneth Pollock, de la Universidad de Florida, informó que la música moderna, en especial el "rock and roll" tiene a producir sordera. Estudios hechos sobre una banda musical, demuestran que el volumen del sonido sube bastante sobre el límite tolerable por el oído. El mismo doctor ha atendido a numerosos jóvenes amantes de la música de moda, que ya están padeciendo sordera. Con lo cual, seguirán oyendo más fuerte y quedarán más sordos. Y dejando sordos a los demás.

J. T.



# El Gobierno Aplicará Este Año Nueva Política Salitrera

## Declaraciones del diputado Ernesto Corvalán

El Ministro de Minería, Alejandro Haies, efectuó una extensa gira por la zona del salitre, en compañía de los funcionarios de la zona y funcionarios del Ministerio. Estuvo en Antofagasta, en las Oficinas de Minería de Yumbay, Cocha, Francisco Vergara, María y el puerto de Tocopilla. Durante esta visita, el Ministro y los parlamentarios y los ingenieros del Departamento de Minería del Estado, pudieron imponerse de las condiciones en que viven los personales de la compañía salitrera Anglo-Lautaro y de sus programas de desarrollo industrial.

El diputado demócrata cristiano Ernesto Corvalán, al visitar al Ministro Haies en toda la gira, un resumen de las impresiones sobre la nueva política salitrera que el Gobierno para el presente año, es la que resumimos a continuación:

ventas del salitre y otros productos. Según lo expresado, por el Ministro de Minería, se pretende organizar nuevas sociedades industriales para explotar en gran escala aquellas sales, que hoy se obtienen como subproductos del salitre, y en esas nuevas sociedades tendrá decisiva participación el Fisco chileno. Es decir, el actual Gobierno ha centrado su interés en el desarrollo de la química pesada, como un mejor desarrollo de la industria salitrera, cuyos términos de comercialización ya son conocidos.



E. Corvalán A. Haies

### LEGISLACION SALITRERA

Las empresas del salitre que rigen en Chile por la Ley de Ventas de Salitre y el Decreto 12.018, que fijó los términos del Referéndum. Esta nueva ley, que el Gobierno desea promulgar para el presente año, en consecuencia, decide una nueva política para la industria salitrera, que reviste especial importancia para el desarrollo del país, en consecuencia, el Gobierno, con respecto al Referéndum Salitrero que vence este año.

nas y sanitarias, la empresa no ha cumplido como se estimó por parte del Gobierno, de esa época, al otorgarse dicho Referéndum. Esta situación ha creado un clima de repudio para este contrato-ley, que hace sospechosa toda legislación que no esté claramente definida, cuando se refiere a exenciones en favor de las compañías. Es por eso, que estimamos muy positivas las declaraciones del Ministro de Minería, cuando expresó a los trabajadores de la Pampa que el Gobierno no desea prorrogar las disposiciones del Referéndum Salitrero que vence este año.

Esto significa que las empresas salitreras quedarán sujetas al ministerio de la ley común y de aquellas leyes de fomento industrial que benefician a todas las industrias que operan en el norte. Por otra parte, el Ministro Haies ha expresado su decisión de terminar con la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo, y su reemplazo por una organización de propiedad mixta, para promover las ventas de salitre y otros productos químicos. Creo que esta determinación satisface a la opinión generalizada de los trabajadores, que han venido denunciando la estructura y el despliegue funcional de la Corporación, como inútil en una época de reducida actividad salitrera.

### SOCIEDAD MIXTA

Al término del contrato-ley que entrega concesión a las empresas salitreras para su desarrollo, el Gobierno está anunciando la futura creación de una sociedad mixta para promover la producción y las

### NEUAS CONDICIONES SOCIALES

La visita del Ministro, a la Pampa, ha venido a corroborar la opinión reiterada de nosotros, los parlamentarios, en el sentido de que la industria salitrera no puede seguir, sin dar un serio impulso a la modernización de sus campamentos. El señor Ministro Alejandro Haies inspeccionó las viviendas de empleados y obreros y concurrió con nosotros en que el problema más grave lo afrontan los operarios casados a quienes se agrupan en grupos, de hasta tres familias, en una misma vivienda; la situación de los solteros, es deprimente, por las condiciones higiénicas en que mantienen los llamados "pasajes" en que habitan.

Es por eso, que hemos recibido con entusiasmo los planteamientos del Ministro de Minería, en orden a estudiar la posibilidad de que se conguen con las Compañías Salitreras, a fin de que no se construyan más Campamentos en la Pampa y en cambio se levanten poblaciones en la costa; así los personales podrían mantener a sus familias en Mejillones, Cobija y Tocopilla, y sólo los hombres irían, diariamente a desempeñarse al sitio de la faena.

### DIALOGO CON TRABAJADORES

Nos pareció notable que el señor Ministro, haya

sostenido reuniones muy francas con todos los dirigentes sindicales del salitre, congregados en la Federación, y que haya expuesto que el Gobierno no se empeña en la nacionalización de la industria, porque estima que no es provechoso para el país. Los trabajadores expresaron sus particulares puntos de vista; hubo insistencias en algunos por el concepto de la nacionalización, pero la mayoría aprobó las líneas generales expuestas por el Gobierno. Los dirigentes sindicales expresaron que tenían fe en la acción del Ejecutivo y plantearon al Ministro que, cualquier decisión que se adoptara se esperaban que consultara, antes que nada, el interés de los trabajadores expresado en mejores salarios, buenas condiciones habitacionales y un nuevo sistema de previsión.

Por otra parte, tenemos que agregar que al someter a la Compañía Salitrera Anglo Lautaro al régimen de las leyes de zona franca industrial, o a la Ley 15.575, significaría que sus personales adquirirían el derecho a percibir el 10 por ciento de las utilidades, como gozan los personales de otras empresas de la zona.

Quedarían sometidos al retorno total de sus dividendos y a la necesidad de obtener decretos especiales para sus múltiples actividades.

## REAJUSTE AL SENADO

Mañana será enviado al Senado el proyecto de reajuste. La iniciativa fue despachada el último viernes por la Cámara de Diputados, en su primer trámite constitucional.

Según informaciones entregadas por el Secretario de la Cámara, Arnoldo Kaempfer, el personal de la Corporación se encuentra trabajando en la compensación del artículo desde el mismo día viernes. Manifestó que dicha labor quedará terminada mañana para que la Cámara Alta tome conocimiento de la iniciativa en su sesión ordinaria.

Por otra parte, en círculos de la directiva del Partido Demócrata Cristiano se dio a conocer que no se aplicarían sanciones a los diputados de esa colectividad que votaron en contra del artículo que establece normas para el ejercicio del derecho de huelga.

## SIGUE ALEGATO EN EL TRIBUNAL CALIFICADOR

Mañana continuarán los alegatos en el Tribunal Calificador de Elecciones, de las reclamaciones presentadas por las candidaturas de Alberto Baltra y Jorge Lavandero.

Hasta el momento el Tribunal que preside el Ministro de la Corte Suprema, Víctor Ortiz Castro, ha escuchado los alegatos de once casos referentes a Los Angeles, Nacimiento, Lautaro, Galvarino, Perquenco, Loncoche, Villarrica y Pucón.

En representación del profesor Alberto Baltra, triunfador en la elección complementaria del sur, han alegado los abogados Raúl Rettig, Jorge Ovalle y Gonzalo Figueroa. Por el candidato del Partido Demócrata Cristiano, Jorge Lavandero, lo han hecho los parlamentarios Patricio Aylwin y Héctor Valenzuela.

# PC, COMPLICE EN "AFFAIRE DE LOS 300 MILLONES"

Comoción en la opinión pública ha causado el escándalo provocado por socialistas y comunistas en la comuna de Machali, considerada la más poderosa del país en el aspecto económico.



L. Corvalán A. Rodríguez O. Millas

Machali ha sido controlado, desde hace algunos años, por los partidos del FRAP. Esta vez tienen la dirección y el control los socialistas con el Alcalde Manuel Bustos a la cabeza y los comunistas actúan en el silencio.

Todo para los socialistas había salido hasta ahora a las mil maravillas. Sin embargo, la bonanza no dura cien años, máxime cuando esta se consigue con métodos muy pocos honestos y a costa de los propios trabajadores.

Es el caso que ocurrió en la Municipalidad de Machali. Los regidores pudieron por fin "enhebrar el hilo" y descubrir una serie de manejos financieros que dejan a la Municipalidad, con un déficit de 300 millones de pesos.

Los regidores Nibaldo Villarroel del PDC, Daríel Silva del PSP y el comunista Oscar Urrutia, que no se dejó sobornar por el Alcalde socialista, consiguieron censurar a Manuel Bustos y removerlo de su cargo, en una de las sesiones históricas celebradas por la millonaria Municipalidad de Machali.

Bustos, hombre fuerte del socialismo en la región, presionó por todos los medios a su alcance al regidor comunista para que votara contra la remoción. Incluso, trató de sobornarlo ofreciéndole 30 millones de pesos. El regidor Oscar Urrutia se negó terminantemente y además lo denunció públicamente en la Municipalidad.

La honradez del regidor comunista y su rectitud, no estaba de acuerdo con su Partido. No habían pasado más de 3 horas que Urrutia votó contra el Alcalde cuando le llegó la notificación del Partido. Había sido expulsado.

### LA COMPLIPLICIDAD

Los comunistas acostumbrados a vociferar y alardear de grandes defensores del pueblo, fueron denunciados una vez más como cómplices en el silencio y en el anonimato, como acostumbraban a trabajar en este tipo de negociados, según denunció un dirigente gremial de Machali.

Mediante la gran batalla de defender la "causa popular", los comunistas han logrado a través del país conseguir varios objetivos y uno de ellos está muy claro en la Municipalidad de Machali donde se perdieron misteriosamente, 300 millones de pesos.

Los hechos saltan a la vista. La indignación que existe en la ciudadanía ante las arbitrariedades financieras cometidas por el socialista Manuel Bustos fueron silenciadas y mantenidas por los comunistas.

La prueba: un regidor honesto de su partido quiso sancionar los oscuros manejos de los dineros y de inmediato fue expulsado del Partido.

### HAY ANTECEDENTES

Sin embargo, lo ocurrido en Machali es sólo una reiteración de las muchas actividades de este carácter que emprenden los co-

munistas de cómplices de los socialistas.

Aun todo Chile recuerda el gran negociado del año 39 cuando hasta con los colchones y frazadas para los damnificados (que eran miles) se hicieron por parte de los "Partidos Populares" las más sucias triquiñuelas, que permitieron sacar adelante una serie de problemas, no ya de los trabajadores, sino de los Partidos Socialista y Comunista.

Por otra parte, en el norte existen serias denuncias de las actitudes mantenidas por los dirigentes gremiales del FRAP, que incitan a la huelga a los trabajadores, para luego ellos, en el silencio y a espaldas de los obreros enterarse con las compañías.

Por supuesto que con grandes granjerías para el Partido y la "causa".

Resulta grotesco ver cómo, a diario, los jerarcas del comunismo se rasgan las vestiduras ante la opinión pública. A diario piden más dinero para los trabajadores.

Sin duda que después de este testimonio de Machali, en que un propio hombre de sus filas lo denuncia, por estar complicados en el affaire de los 300 millones, los comunistas tendrán que ver una nueva táctica para conseguir "administrar" los bienes de los trabajadores.

**HOY DIA**  
**LUNES**  
**DIAS DE USAR**  
**ROLLY PEN**

**CITACION WATT y CIA. S. A. C. e I.**  
Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el miércoles 24 del presente, en las oficinas de la Sociedad, Víctor Manuel 1767, a las 17 horas.  
TABLA  
Aprobación Balance General y Memoria al 31 de octubre de 1967.  
EL PRESIDENTE

**Dirección General de Correos y Telégrafos**  
**AVISO**  
Se comunica al público que a contar del 8 de enero actual rigen las siguientes tarifas para el Servicio de Encomiendas al Interior del país.  
Encomiendas ordinarias y de reembolsos por cada kilo o fracción de kilo. UN ESCUDO (E=100), peso máximo diez kilos.  
Déjase sin efecto el derecho especial de DIEZ CENTESIMOS DE ESCUDO (E=0,10) que debía cancelarse por el depósito o entrega de encomiendas ordinarias o reembolsos en días domingos y festivos.  
EL DIRECTOR GENERAL

**AGRICULTOR**  
APAROS PARA LABRANZA EN CANAMO Y SUELA.  
**REICH Y CIA. LTDA.**  
AVDA. BERNARDO O'HIGGINS N° 3786, FONOS: 90206-97328.

**CABLE DE ACERO**  
Galvanizado y Negro  
STOCK permanente  
6-12 7 6-24 7  
6-7 1 6-25-1  
6-27-1 6-37-1  
de 1/4 a 3/4 diámetro.  
Reich y Cia. Ltda.  
Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3786 - Fonos: 90206 - 97328

**NEUMATICOS CAMARAS BATERIAS RECAUCHAJE**  
GENERAL INSA  
**SALOMON DIAZ A.**  
CONCESIONARIO AUTORIZADO  
**SERRANO 32**  
FONO 382412

**MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**  
**DIRECCION DE RENTAS MUNICIPALES**  
Señor Contribuyente:  
**NO ESPERE EL ULTIMO MOMENTO**  
Las patentes de Alcoholes, Comerciales e Industriales, se encuentran listas para su pago desde el 2 de enero en curso, y deberán ser canceladas, sin intereses, el día 31 de este mismo mes.  
Igual obligación tienen los señores profesionales que se encuentran morosos y los tenedores de permisos de propaganda, comercio en la vía pública, etc.  
A partir del 1.º de febrero próximo esta Dirección hará efectivas las clausuras para todos los morosos de Impuestos y Derechos Municipales, sin perjuicio de los embargos que demanda la ley.  
No se concederán facilidades, ni convenios de pago para ninguna clase de morosos.  
**FERNANDO PEZOA SOTO,**  
Director de Rentas Municipales.

**Repuestos PARA SU FORD, CHEVROLET.**  
SURTIDO COMPLETO,  
• Ruedas - Ejes  
• Radiadores Dinac  
• Amortiguadores Delco  
• Baterías Helvetia  
• Accesorios - Molduras  
**ANTONIO CASTILLO H.**  
10 DE JULIO 860

**sólo sirve, si sabe servir**

Toda empresa se debe a la Iniciativa y esfuerzo del trabajador independiente que tiene que proyectarse en el futuro a fin de poder satisfacer las crecientes necesidades de su clientela. Del empuje y trabajo creador y de la aplicación de nuevas técnicas depende el éxito de las empresas. Así se benefician los que trabajan en ellas y los que compran sus productos.

**HAY 650 000 HOMBRES QUE CON EMPUJE Y DECISION ARRIESGAN SU CAPITAL Y SU TRABAJO PARA PROGRESAR Y DAR PROSPERIDAD**

**CONVENCION NACIONAL DE LA PRODUCCION Y DEL COMERCIO**  
AL 7 DE ABRIL

Presencia de Portaviones en Japon Provoca Violencia

SASEBO, Japon, 21 (EFE). - Nuevos actos de violencia han estallado en esta caótica...

LISTO...

(DE LA PAGINA 13) de comando del "Apollo" sufrió la revisión de 1.113...

ciudad portuaria cuando la policia hizo frente a centenares de estudiantiles de izquierda...

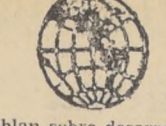
ron a los policia y estos contestaron con agua de mangueras de alta presión.

Se espera que más de 700 estudiantiles del "Zengakuren" se reúnan en Sasebo...

INFORME LATINOAMERICANO

CAZA DE BRUJAS CON LOS "HIPPIES" ARGENTINOS

BUENOS AIRES, 21 (Inter Press Service). - La aparición de algunos escasos y moderados núcleos de hippies en la Argentina...



Hablan sobre desarrollo

El Secretario de Estado adjunto para Asuntos Interamericanos de Estados Unidos, Covey T. Oliver...

A FAVOR DE NEGOCIACION

WASHINGTON, 21 (Inter Press Service). - El representante Melvin R. Laird, Presidente de la Conferencia Republicana de la Cámara...

DURAS BATALLAS EN VIETNAM

SAIGON, 21 (UPI). - Duras batallas se registraron hoy a lo largo de la zona desmilitarizada que separa a ambos Vietnam...

LA POPULARIDAD DE JOHNSON

NUEVA YORK, 21 (EFE). - El Presidente Johnson ganara en este momento a cada uno de los posibles candidatos del Partido Republicano...

En general, los hippies argentinos no son siquiera hippies en serio; se manifiestan partidarios del "flower power"...

PAEDA, la entidad que encabeza la campaña antihipie, agrupa actualmente una treintena de instituciones. Fue fundada en octubre de 1963...

El alma mater del movimiento sería el ex diputado nacional por el socialismo argentino, Juan Carlos Corral. Entretanto, los hippies están siendo objeto en diversos lugares de medidas policiales...

Reunión comunista en Argentina. Agentes de la policía argentina procedieron a registrar una finca situada en la localidad de General Belgrano...

TRAGICO ERROR

SAIGON, 21 (ANSA). - 21 leñadores murieron y otros 21 quedaron heridos como consecuencia de un trágico error.

Miss Mundo es pacifista

Madeleine Hartog Bell, la "Miss Mundo" de nacionalidad peruana, afirmó que el Gobierno peruano no respaldaría al Norte...

Odria seria candidato

La Unión Nacional Odrista exigirá que el próximo domingo, el general Manuel Odría, postule en la Presidencia de la República...

Perú y Ecuador

Ecuador y Perú tendrán relaciones diplomáticas de intercambio si los países...

Table with financial data for AGRICOLA Y FORESTAL SAN MANUEL S. A. BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1967. Includes columns for ACTIVO, PASIVO, and various sub-categories like BANCOS, REALIZABLE, TRANSITORIO, etc.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS. DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS. CAMINO DE PUNTA ARENAS-PUERTO NATALES. Se pone en conocimiento de los Sres. Contratistas interesados...

ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT". PROPUESTA PUBLICA Nº 1-1968. Se invita al comercio a presentarse a Propuesta Pública por el abastecimiento de viveres para la alimentación de cadetes navales...

SERVICIO NACIONAL DE SALUD. CENTRAL DE ABASTECIMIENTO. PROPUESTA PUBLICA Nº 1-2-68, DE IMPORTACION. INSECTICIDAS Y PESTICIDAS (Acido cianhidrico, Warfarin, cianuro de calcio, dorthion, Baytex concentrado, Dipterex, Lindano droga, alcohol alquil-ril polietil, condensado de óxido de atilano).

Vertical text on the right edge of the page, including fragments of articles and page numbers.



La actriz norteamericana Sharon Tate y el director de cine polaco Román Polanski, reciben el saludo de sus amigos al salir del acto de contraer matrimonio. El atrevido traje de novia con mini-mini falda de la desposada contrastó con el modelo de vestido, regencia del marido. — (Foto UPI).

### Abandonan Búsqueda

PARIS, 21 (EFE).— Fueron abandonadas hoy las operaciones de búsqueda del pesquero francés "Ou Vas-Tu?", matriculado en el puerto de Locmiquelic, que desapareció el pasado domingo. La tripulación estaba compuesta por diez hombres.

### Españoles Repatriados

MADRID, 21 (EFE).— El último grupo de españoles repatriados de Vietnam del Norte, que ha permanecido, en Hong Kong durante un mes, llegó al aeropuerto de Barajas, ayer.

### "Breviario" Prohibido

MILAN (Italia), 21 (EFE).— La policía secuestró en esta ciudad ochocientos ejemplares del libro "Breviario para Amantes" por contener imágenes y textos obscenos.

### Perdió Una Rueda

PARIS, 21 (EFE).— En el aeropuerto parisino de Orly, ante una gran cantidad de visitantes y viajeros, el avión Caravelle utilizado por el Presidente de la República francesa, General Charles de Gaulle por el Papa Paulo VI, durante su aterrizaje al perder la rueda delantera, y picó contra un seto vecino a la pista. Los seis tripulantes resultaron ligeramente contusos.

### Bendición a Damnificados

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (EFE).— La desoladora situación de las regiones de Sicilia, víctimas de los recientes terremotos, fue evocada hoy a mediodía por el Papa Paulo VI, durante la breve alocución pronunciada ante millares de fieles reunidos en la Plaza de San Pedro para recibir la bendición pontificia y rezar el Angelus juntamente con el Pontífice.

## Europa: Hombres y Hechos

### Mariscal Aref a París

PARIS, 21 (EFE).— Un comunicado de la Presidencia de la República francesa, hecho público en París, anuncia la visita oficial del Presidente de la República del Irak, Mariscal Aref, desde los días 7 al 10 de febrero próximo. El Presidente irakí llegará acompañado de su esposa.

### Conferencia Comunista

VARSOVIA, 21 (ANSA).— Las Conferencias Internacionales de Partidos Comunistas son el único instrumento que permite lograr una posición común sobre los problemas claves del momento. Lo afirma el diario "Trybuna Ludu", órgano del Partido Comunista polaco, en un artículo dedicado a la próxima Conferencia de Budapest.

### No a Maxifalda

LONDRES, 21 (INTER PRESS SERVICE).— "Por favor, vuelve a vestir la minifalda, que alega el comienzo de nuestra jornada isooral". Esta petición amistosa fue hecha por los obreros de una industria de Liverpool a la sensacional secretaria Pat Newman, que abandonó la mini para vestir una falda que le llega hasta la pantorrilla, siguiendo una nueva tendencia de la moda femenina. Cada mañana, la llegada de la graciosa Pat era saludada con un coro de silbidos de aprobación por los obreros.

### Más Víctimas en Sicilia

PALERMO, 21 (INTER PRESS SERVICE).— Las primeras cifras exactas sobre las destrucciones causadas en Sicilia por los sismos que por más de 36 horas asolaron la región occidental de la Isla en días pasados, han empezado a ser conocidas y, según las previsiones de los técnicos, ellas son pavorosas: hasta el momento se han contabilizado 8.400 viviendas destruidas que hacen un total de 40 mil habitaciones. Los sin techo suman ahora 80 mil, de los cuales tres mil están alojados en hoteles o albergues provisorios y diez mil en tiendas de campaña y campamentos de socorros.

### Situación en Lovaina

LOVAINA (Bélgica), 21 (EFE).— Esta madrugada un grupo de estudiantes lanzó dos "cocktails Molotov" contra el auditorio de la Universidad de Lovaina. Los bomberos dominaron en seguida el incendio producido, pero los daños se elevan a varios millones de francos. El Fiscal ha acudido al lugar del suceso.

### Sube el Oro

LONDRES, 21 (EFE).— Esta semana las acciones del oro subieron notablemente, aunque la demanda en el mercado londinense de oro en barras fue claramente reducida.

### Brown y Willie Brandt

BONN, 21 (Inter Press Service).— El Ministro de Relaciones Exteriores británico, George Brown, ha tenido su primer encuentro con el colega alemán Willy Brandt. En la reunión estuvo presente el experto del Foreign Office, Sir Con O'Neill. El objetivo de la visita de Brown es buscar un punto de unión entre las dos capitales para posibilitar el ingreso de Gran Bretaña al Mercado Común.

### Católicos y Evangélicos

CIUDAD DEL VATICANO, 19 (ANSA).— El Papa Paulo VI autorizó la consagración del Obispo (evangélico) en la Catedral Católica de San José en Nueva York.

### Ayuda a Sicilianos

ROMA, 20 (ANSA).— El Gobierno italiano celebró hoy una reunión extraordinaria en la que adoptó medidas de carácter urgente, a consecuencia del terremoto en Sicilia.

## REVISAN LEYES EN LA RAU

EL CAIRO, 21 (ANSA).— "Una eficaz garantía para la protección de la libertad de los ciudadanos", así comenta la prensa de hoy de esta capital la decisión de la Asamblea Nacional de la RAU para la revisión de las leyes sobre la "Libertad Individual y Seguridad de la Patria".

En efecto, el Presidente de la Asamblea, Anwar Sadat, ha anunciado la creación de una comisión parlamentaria de cinco miembros y presidida por el Ministro de Justicia Essamed Dine Hassuna.

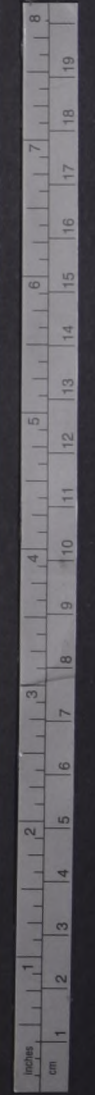
**HOY**  
**PONEMOS A LA VENTA NUEVOS SURTIDOS EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS**  
**PRECIOS AUN MAS REBAJADOS**  
**ARTICULOS DE CALIDAD, A PRECIOS QUE NO VOLVERAN.**  
**APROVECHE AHORA ESTA UNICA OPORTUNIDAD PARA COMPRAR AUNQUE SEA PARA GUARDAR, DESPUES LE COSTARA MAS CARO.**

# LIQUIDACIÓN SEMESTRAL

*Los Gobelinos*

sur publicidad

nota hoy.  
... DE LA  
... NCIÓN  
... Inter Press  
... Gobierno nor  
... adoptado  
... medidas res  
... lo que se ref  
... infancia de la  
... científica eu  
... por la  
... "Ciencia  
... publica una nota,  
... los ambientes  
... Gobierno ita  
... las razones que  
... lugar a esta deci  
... consecuencias so  
... investigación en Eu  
... y la  
... restricciones económi  
... por el Gobier  
... Estados Unidos in  
... el desarrollo  
... científica  
... todo, porque  
... una reducción de  
... aparente  
... importante en  
... general, pero que  
... de vista de la  
... científica.  
... los labora  
... sufrían una  
... de unos mil millio  
... el millón 890  
... cono  
... forma en que hoy  
... Gobierno de  
... Unidos (no de  
... sensible a los pro  
... tema  
... restricción  
... entre institutos  
... norteamericanos,  
... ejemplo, con la  
... de los  
... (National  
... ) es de  
... algunos promete  
... recientemente  
... serán inte  
... de debilitar  
... el pro  
... de modo indi  
... el material cien  
... las empresas nor  
... venden a los  
... europeos de in  
... Podría pensarse  
... una decisio  
... de las exporta  
... norteamericanas para  
... el ingreso de  
... Estados Unidos,  
... sucederá  
... Las fechas de  
... de material cientí  
... se ha  
... una tarifa dife  
... (mayor para la  
... que para el mer  
... ) se ha pres  
... atención a las  
... el extranjero  
... de las empresas norteamer  
... Almeda.  
... evidente que no  
... sostener un mer  
... especialmente  
... el instrumental  
... si no se cuenta  
... representati  
... de apoyo técn  
... y laboratorios y  
... de reparación. Por  
... necesario construir  
... estructura de re  
... de la  
... efecto de las res  
... es que impiden la  
... presentaciones es  
... de material nor  
... en el Viejo  
... . Por otra parte  
... de materia  
... de los Estados Un  
... mayor o menor me  
... muestran una contra  
... los crecientes en  
... y, por lo  
... tienen ningún in  
... batirse a fondo por  
... diversa. Por ello,  
... esperar una di  
... del flujo de instru  
... tamente especiali  
... cual, inevitablemen  
... el nivel científi  
... naciones europea  
... , cuyas estructu  
... o serían  
... y a la  
... se los pro  
... de instru  
... científico.  
... norteamerica  
... un segundo  
... sobre los in  
... de información.  
... en rúperas de una  
... en el modo de  
... información cien  
... proyecta aumentar  
... cambio mediante am  
... programas de docu  
... automática. En  
... tiempos, hemos  
... las iniciativas pa  
... circular por todo el  
... las noticias científi  
... revistas de  
... publicación, sin exce  
... . Es eviden  
... esto perjudica  
... al ambiente  
... en general y al ita  
... particular, en el cua  
... se filtran con  
... libertad, mientras  
... Estados Unidos el  
... se mantiene vi  
... canales para el  
... personal (a veces  
... un simple llamado por  
... no se trata so  
... de la disminu  
... de financia  
... más bien y esto es  
... grave, de una me  
... posibilidad de los in  
... más modernos y  
... en la  
... de noticias. Se te  
... no haya nada que  
... evitar estos últi  
... porque Europa  
... y porque en  
... organización cien  
... en una  
... y "casera"  
... . La  
... una recesión  
... de la cri  
... sería no  
... inmediata y co  
... de la CEE.



BICICLETAS

DIFERENTES MEDIDAS, TRICIOS RE-
parados, repuestos para mayor
Facilidad, importadora Cycles Victoria
Representantes de la "Tour de
France" San Diego 1317, fono 55117.
Matucana 26 D. Independencia 2067
"MA".
Categoría 4
BICICLETAS DE NIÑOS NI-
ñas años 18, 22, 24. Cajas
garantizadas Precios de fábrica Ma-
yor y menor. Armadora Internacional
mayor exposición 348.
Categoría 4

4) Automóviles, gara-
ges y vehículos

CAMIONES Y CAMIONES FORD
967 Recibidos inscripción, forma-
ción. Avenida Buñes 367.
C314
SIMCA 1000, 1967 ENTREGA PROXI-
ma Jorscor, Avda. Buñes 367.
C314
QUIERE VENDER SU COCHE O
comprar otro? Jorscor, Avenida
Buñes 367.
C314
DODGE DART 290 - 1968 NUEVOS
Jorscor, Avenida Buñes 367.
C314

9) Compraventas
Varias

GRAN OPORTUNIDAD VENDO 2 CAR-
pos lona, verde nuevas para Verano,
de m2 240 x 380 - 220 x 200.
Total \$ 680. Santa Elena N.º 871.
E1 600. SE VENDE PIANO STANLEY
en buen estado, claviere de bronce,
domingo y lunes en mañana. Matu-
rana 696.
VENDO COCINA GAS, 4 PLATOS,
horno. Teléfono 450033.
ACCIONES CLUB DE CAMPO, VENDO
ocasión Nueva York 52, ofic. 906.
A229

10) Construcción y sus
materiales

SEÑORES ARQUITECTOS, CONSTRUC-
tores y Propietarios. Para sus cortinas
metálicas, puertas plásticas, cortinas
de mallas "Fracomil", Consultas pre-
cios. Fuera de Competencias. Puntua-
dad, Seriedad en los pagos. Frati-
kling 1379 A. Fono 51096, Casilla 7152.
Santiago.
A2510

14) Estatutos y
Legales

HABIENDO EXTRAVIADO CHEQUES
N.ºs 137445 y 137446 Banco Ocer-
na y La Unión, San Diego, quedan
nulos por aviso correspondiente.
A2214
SINDICATO PROFESIONAL DE PELU-
queros de la Comuna La Granja, Con-
trato de fecha 16 de enero de 1968 a las 14
y 15 horas en primer y segunda
citación, respectivamente, y ante el
Inspector del Trabajo señor Leonel
O'Ryan Oyarzun, se procedió a la
elección del directorio para el período
1968. Quedando integrado por las si-
guientes personas: presidente, Francis-
co Aranda Rodríguez; secretario, Luis
Mario Gutiérrez; tesorero, Isaac
Mauricio Salinas García directores,
Pedro J. Díaz Oribe y Demófilo
Méndez Alister. Se hace la presente
publicación en cumplimiento de las
disposiciones legales vigentes. El Di-
rectorio.
A20212214
HABIENDO EXTRAVIADO LIBRETA
Civil N.º 19732, queda nula por
aviso.
A20212214
SEGUNDO JUZGADO CIVIL SAN
Miguel, concedió posesión efectiva
Carlos Neisser Villavicencio a hijo
Eduardo Neisser de la Bara y María
Cecilia, Ana y Mario Prado Neisser
en representación madre fallecida
Margarita Neisser de la Bara y
Rafael María y Roberto Neisser en
representación padre fallecido Hu-
go Neisser de la Bara, sin perjuicio
derechos conyugales Ana de la Bara
Cecilia. Practicó inventario solemne
el 24 actual 11 horas. Secretaria.
A2022314
SEGUNDO JUZGADO CIVIL, SAN
Miguel, concedió posesión efectiva
Eduardo Solís Jara a conyugue Silvia
Mancilla Uribe. Secretario.
A2022314
HABIENDO SIDO ROBADOS CHEQUES
N.ºs 8033254 al 8033275, Banco Sud
Americano, cuenta 18080-7 quedan
nulos por aviso correspondiente.
A2114

14) Estatutos y
Legales

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO PO-
sición efectiva herencia Humberto Flo-
res a Irene Isabel, Luis Pardo y
Luis Guillermo Clavería Alvarez, sin
perjuicio derechos conyugales Esa Alva
Reyes. Practicó inventario solemne
el 27, presente 10 horas. Se-
cretaría.
C. 2414
QUINTO JUZGADO CIVIL DE MAYOR
Cuantía, concedió veintitres diciembre
de mil novecientos sesenta y siete,
posesión efectiva herencia intestada
Carmen Rosa Saco Saco a sus hermanos
legítimos, Manuel Segundo, Olga Ines
y Pedro Tomás, todos de apellidos
Saco Saco. Tramitase, conformidad
arts. 33 y 30es. Ley 16271. Secretario.
C. 202214
QUIERA JORGE GUTIERREZ BUEBA
Juzgado San Bernardo, Resolución 13
de enero 1968, tuvo por reconstituido
el expediente y por presentada Cuen-
ta General de Administración, Secretario.
C. 2022314
QUIERA: ALFREDO LEHMANN BAL-
taza El Quinto Juzgado Civil de
Mayor Cuantía de Santiago en autos
respositivos proveyo: "Santiago, 12
de enero de 1968. Por acuerdo del
convenio, notifíquese por medio de
tres avisos en la Nación para que
efectos del art. 152 de la Ley de
Quiebras, Hernando y José María
Aguirre, Secretario". El Secretario.
A2214
PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR
Cuantía, Santiago, concedió diecinueve
de enero 1968, posesión efectiva heren-
cia heredada fallecimiento de Ri-
cardo Muñoz Espinoza, a hijos Juan, Irene,
Ricardo Juan, Tomás, Carmen y Ja-
vier Marín Miranda, Tramas con-
formidad artículos 40, 44 Ley 5427.
Secretaría.
A202214
TERCER JUZGADO CIVIL, SANTIAGO
Quiebra Sociedad Simex - Quiebra -
Resolución fecha dieciséis actual, tuvo
por aprobados acuerdos adoptados
entre artículos verificados día 20
diciembre último. Secretario.
A2022314
SEGUNDO JUZGADO
AVILES, SAN
Joaquín, concedió posesión efectiva
María Margarita Risco Nordisto a hi-
jo Adolfo Urdile Risco, Secretario.
A202214
SEGUNDO JUZGADO, CONCE IO PO-
sición efectiva María Taylor Collins de
Guillermo y Henry Boys Taylor,
sin perjuicio derechos conyugales
Henry Boys Kyrby.
A2022314
QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO
posesión efectiva herencia Sara Kot-
man Waissblum a Leopoldo Andrés y
Eliana Panati Rotman. Secretario.
A2214
QUINTO JUZGADO CIVIL RATIFICÓ
resolución concedida posesión efectiva
herencia Fernando Alberto Colli-
Contreras, sentido nombre heren-
cia de: Fernando Agustín Colli-
Contreras. Secretario.
A2214
COOPERATIVA DE VIVIENDA Y SER-
vicios Habitacionales "Elena Ploch de
Santiago" en formación, en formación,
de Santiago constituida con fecha 2
de enero de 1968, según consta de
la protocolización ante notario Gu-
stavo Infante Lecaros de Santiago,
fecha 5 de enero de 1968, compuesta
por 29 socios de profesión emplea-
dos, pertenecientes a la localidad de
Santiago, que suscribieron 180 acciones
de \$ 10 c/u, declarando domici-
lio común en calle Errázuriz 1835
de la ciudad de Santiago. Op-
ciones y financia Obtenición de vivien-
das para sus asociados. Duración: In-
definida. Capital suscrito: \$ 290.000.00
Capital pagado: \$ 5.200.00. Fondos:
Se forman los siguientes fondos: de
responsabilidad; de educación
cooperativa y otros que acuerde la Junta,
de acuerdo a estatutos. Directorio
provisional: Consejeros propietarios
señores: Juan Pérez Mella, Hector
Sáa Herrera, Carmen Araya Oyarzun,
Juan del Río Donoso y Enrique Na-
varro Silva. Consejeros suplentes, se-
ñores: José Muñoz Sepúlveda, María
Teresa Pérez Revoco, Julio Aguirre Ri-
cuelme, Fernando Salinas Espina y
Juan Tapia Rojas. Junta de Vigilancia:
Titulares: Carlos Tapia Rojas, Emilio
Faldutich González y Rene Hurtado
Polanco. Suplentes: Alicia Pizarro Al-
calá, Pablo Encina Carvajal y Luis Pa-
rraguez López. Gerente: Máximo An-
drade Gárgolas.
A2022314
LIBRETA AHORRO N.º 244805 DE
Oros González Lobos. Banco Estado.
Estación. Nula. Extravío.
A2232414

14) Estatutos y
Legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO
posesión efectiva herencia José Tito
Mercedes Muñoz Porras, sin perjuicio
sus derechos. Secretario.
A2214
QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO
posesión efectiva herencia Axel Wil-
helm Camorero Frode a conyugue Ar-
trid María Quirion Carlson, como
cessionaria derecho Bo Carlson y María
Ingalill Carmel Calder Quirion, sin
perjuicio sus derechos. Secretario.
A2214
QUIERA: CARLOS CHIARDO CACERES.
Resolución de 22 de diciembre de 1967
del Juzgado Letras San Bernardo, tu-
vo por presentada solicitud sobrese-
ntamiento de la quiebra.
C22232414
QUINTO JUZGADO CIVIL 25 ACTU-
al, 10 horas, practicó ampliación inven-
tario solemne herencia Agustín
Otto Enrique Schweiger González. Se-
cretaría.
C. 2414

14) Estatutos y
Legales

QUIERA: RENE LATORRE LATORRE.
Cuatro Juzgado Civil de Mayor Cuan-
tía de Santiago por resolución de fecha
8 de enero de 1968, tuvo por pre-
sentada la cuenta general de admi-
nistración, que se tendrá por apro-
bada si no se objetare dentro de
quince días.
C22232414
QUIERA: RENE CID ARRIAGADA.
Cuatro Juzgado Civil de Mayor Cuan-
tía de Santiago por resolución de fe-
cha 12 de enero de 1968, tuvo por
presentada la solicitud de sobrese-
ntamiento temporal de la quiebra y por
resolución la cuenta de administración.
C22232414
QUIERA: GUADALUPE DEL CARMEN
Laretas Llerenas. Cuatro Juzgado Civil
de Mayor Cuantía de Santiago por
resolución de fecha 8 de enero de
1968, tuvo por presentada la cuenta
general de administración, que se
tendrá por aprobada si no se objetare
dentro de quince días.
C22232414

14) Estatutos y
Legales

QUIERA: JORGE MUÑOZ PEREZ
Cuatro Juzgado Civil de Mayor Cuan-
tía de Santiago por resolución de fecha
8 de enero de 1968, tuvo por pre-
sentada la cuenta general de admi-
nistración, que se tendrá por apro-
bada si no se objetare dentro de
quince días.
C22232414
QUIERA: MATIAS MONTES AGUILAR.
Cuatro Juzgado Civil de Mayor Cuan-
tía de Santiago, por resolución de
fecha 8 de enero de 1968, tuvo por
presentada la cuenta general de admi-
nistración, que se tendrá si no se
objetare dentro de quince días.
C22232414
QUIERA: FELICIANO IBARRÉ VALE-
RAMA. Tercer Juzgado Civil de Mayor
Cuantía de Santiago, por resolución
de fecha 8 de enero de 1968, tuvo
por presentada la cuenta general de
administración, que se tendrá por
aprobada si no se objetare dentro de
quince días.
A22232414

14) Estatutos y
Legales

QUIERA: ALTER GOLDSTEIN GOLD-
stein. Segundo Juzgado Civil de Ma-
yor Cuantía de Santiago, por resolu-
ción de fecha 8 de enero de 1968,
tuvo por presentada solicitud de sobre-
señtamiento temporal de la quiebra
y por rendida la cuenta de adminis-
tración.
C22232414
SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO PO-
sición efectiva María Inés Muñoz
Remirez a Irene Fuentes Toro. Trami-
tase artículos 33,35 Ley 16271.
C. 2414
SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO PO-
sición efectiva Santos Medel Basualto
a Andrés Medel Espinoza, sin perjuicio
derechos conyugales Eva Espinoza.
Secretaría.
C. 2414

14) Estatutos y
Legales

QUIERA: ALTER GOLDSTEIN GOLD-
stein. Segundo Juzgado Civil de Ma-
yor Cuantía de Santiago, por resolu-
ción de fecha 8 de enero de 1968,
tuvo por presentada solicitud de sobre-
señtamiento temporal de la quiebra
y por rendida la cuenta de adminis-
tración.
C22232414
SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO PO-
sición efectiva José Trángol Chuay-
cota a José Orlando, Mónica y An-
drea Trángol Bastias y Rubén
Cecilia Cardenas, sin perjuicio dere-
chos ulianos como conyugue. Practicó
inventario solemne. Secretaria, 25 pre-
sente, 10 horas.
C. 2414
SEGUNDO JUZGADO, CONCE IO PO-
sición efectiva Pedro Sepúlveda Ur-
zúa a María Ester, Carlina, Pedro,
Silvia y Fernando Sepúlveda Casta,
sin perjuicio derechos conyugales María
Ester Casta. Practicó inventario so-
lemne. Secretaria 26 presente, 10 ho-
ras.
C. 2414

14) Estatutos y
Legales

QUIERA: ALTER GOLDSTEIN GOLD-
stein. Segundo Juzgado Civil de Ma-
yor Cuantía de Santiago, por resolu-
ción de fecha 8 de enero de 1968,
tuvo por presentada solicitud de sobre-
señtamiento temporal de la quiebra
y por rendida la cuenta de adminis-
tración.
C22232414
SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO PO-
sición efectiva Santos Medel Basualto
a Andrés Medel Espinoza, sin perjuicio
derechos conyugales Eva Espinoza.
Secretaría.
C. 2414

14) Estatutos y
Legales

QUIERA: ALTER GOLDSTEIN GOLD-
stein. Segundo Juzgado Civil de Ma-
yor Cuantía de Santiago, por resolu-
ción de fecha 8 de enero de 1968,
tuvo por presentada solicitud de sobre-
señtamiento temporal de la quiebra
y por rendida la cuenta de adminis-
tración.
C22232414
SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO PO-
sición efectiva Santos Medel Basualto
a Andrés Medel Espinoza, sin perjuicio
derechos conyugales Eva Espinoza.
Secretaría.
C. 2414

14) Estatutos y
Legales

QUIERA: ALTER GOLDSTEIN GOLD-
stein. Segundo Juzgado Civil de Ma-
yor Cuantía de Santiago, por resolu-
ción de fecha 8 de enero de 1968,
tuvo por presentada solicitud de sobre-
señtamiento temporal de la quiebra
y por rendida la cuenta de adminis-
tración.
C22232414
SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO PO-
sición efectiva Santos Medel Basualto
a Andrés Medel Espinoza, sin perjuicio
derechos conyugales Eva Espinoza.
Secretaría.
C. 2414

14) Estatutos y
Legales

QUIERA: ALTER GOLDSTEIN GOLD-
stein. Segundo Juzgado Civil de Ma-
yor Cuantía de Santiago, por resolu-
ción de fecha 8 de enero de 1968,
tuvo por presentada solicitud de sobre-
señtamiento temporal de la quiebra
y por rendida la cuenta de adminis-
tración.
C22232414
SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO PO-
sición efectiva Santos Medel Basualto
a Andrés Medel Espinoza, sin perjuicio
derechos conyugales Eva Espinoza.
Secretaría.
C. 2414

GUIA PROFESIONAL
DENTISTAS ABOGADOS MEDICOS MEDICOS
SANCHEZ DEL POZO NORBERTO SAINZ RECIO
DR. VITERBO PARRA
DR. GASTON HAMIREZ
DR. MANUEL RODRIGUEZ
DR. HERNAN DEL PINO
DOCTORA TOBAR
SEÑORA PHERINY
LABORATORIO CLINICO
PEDIURO
MATRONA

QUIEN USA "EVA KING" SIEMPRE TENDRA VEINTE AÑOS
LIMPIA SUAVIZA CUATRO EN UNA PROTEGE EMBELLECE
CREMA DE BELLEZA EVA KING
Por cada aviso económico que ud. coloque en "LA NACION", recibirá como obsequio una CREMA DE BELLEZA "EVA KING" gentileza de "EVA KING" y "LA NACION"

14) Estatutos y Legales
QUIERA: RENE LATORRE LATORRE.
QUIERA: RENE CID ARRIAGADA.
QUIERA: GUADALUPE DEL CARMEN Laretas Llerenas.
QUIERA: JORGE MUÑOZ PEREZ
QUIERA: MATIAS MONTES AGUILAR.
QUIERA: FELICIANO IBARRÉ VALEGRAMA.

SU ALMANAQUE COMERCIAL
AVES Y HUEVOS NEUMATICOS MAQUINAS DE ESCRIBIR SALONES DE BELLEZA
ART METALICOS AUTOMOVILES GARAJES ACCESORIOS
ARTICULO DE BRONCE ESMALTADO
SERVICIO "SKODA"
TECNICOS ESPECIALIZADOS
CARPAS
REFRIGERACION
LETREROS
LANAS
RESORTES
GUITARRAS
COLCHONERIAS
GUITARRAS
ANTIGUA CASA SANTIABEZ, GUI-
taras, flautas, Arpas, Reparaciones
BALATAS
TRANSPORTES

ESTUDIE EN SU CASA practicando con estos MATERIALES que serán suyos
DIBUJO MECANICA RADIO
ESCUELAS LATINO AMERICANAS
ESTADO 337, 5º piso, Of. 519
Clasificador 862 - SANTIAGO

14) Estatutos y Legales
QUINTO JUZGADO CIVIL DE MAYOR
QUIERA: CARLOS CHIARDO CACERES.
JUZGADO LETRAS MAIPO
18) Instrucción y Educación
38) Peinados, bolsos y modas
40) Propiedades venden
48) Remates y citaciones
ERJERCITO DE CHILE
ESTADO MAYOR GENERAL DEL EJERCITO
DIRECCION DE LOGISTICA
PROPUESTAS PUBLICAS DE FOM
LA EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO
Se hace un deber advertir e informar al público en general, que designar al personal de esta institución en el desempeño de sus funciones el carnet, que lo acredita como titular del carnet de la Empresa y que el carnet para efectuar inspecciones trabajos dentro de las propiedades de la Empresa, que por el temerario no exijan estas credenciales por su propio riesgo y su responsabilidad, que no pueden ser por imputable a la Empresa. Se hace esta advertencia y aclaración para que probados que personas insensatas, aprovechándose de la sequedad ha disminuido el abastecimiento de agua, con el pretexto de revisar las instalaciones o presión de agua, con el objeto de robar.
La Empresa agradece de antemano, cualquier informe sobre el particular y la cooperación que el público puede prestarle en beneficio de la comunidad.
LA ADMINISTRACION

DE NOTICIAS SUR

Cambio en Servicio Judicial de Arica

ARICA.— Asumió el cargo de Juez subrogante del Primer Juzgado de Letras de Arica el abogado Hector Jimenez Rojas...

Festejo Bancario: El personal del Banco del Estado en Arica, ofreció una manifestación en su Turist Ranch al actual Agente Daniel Herrera...

Cierra Consulado USA en Antofagasta

ANTOFAGASTA.— Por decisión de la Embajada de Estados Unidos, cierra sus puertas en esta ciudad el Consulado de esa nación en Antofagasta...

Error paraliza moderna Planta de Yodo

PEDRO DE VALDIVIA.— Desde diciembre se encuentra paralizada la planta de Yodo de esta Oficina salitrera debido a que se produjeron diversos inconvenientes derivados de malos cálculos técnicos...

Primera Misa de franciscano: Quillota

QUILLOTA.— El próximo domingo cantará su primera misa en el Convento de San Francisco el nuevo sacerdote franciscano, Fr. Luis Acuña Tondro...

Biblioteca amplía su acción en Talca

TALCA.— El Hospital de Talca cuenta con una excelente biblioteca, organizada y a cargo de Abdon Mora, profesional especializado...

Pastelones y soleras para Concepción

CONCEPCION.— Un plan de colocación de pastelones prefabricados y soleras se pondrá en marcha en la primera quincena de febrero en diversas poblaciones de la capital penquista...

Comunidad donó terrenos para Hospital: Molina

CURICO.— A petición del diputado Carlos Garcés Fernández, se pedían propuestas públicas en el mes de marzo próximo, para levantar este año el nuevo Hospital Regional para la ciudad de Curico...

Linares solidariza con sus personeros

PARRAL.— A través de toda la provincia de Linares se ha extendido un movimiento de solidaridad en honor al Intendente Hector Tano...

Curacautín reabsorbe a desempleados

CURACAUTIN.— Bien avanzados están los trabajos para la instalación de los servicios de aducción del agua potable en esta ciudad...

Isla Rocuant será balneario popular

TALCAHUANO.— De nuevo se puso de actualidad el proyecto para convertir la Isla Rocuant en un balneario popular, con todas sus instalaciones y servicios completos...

De Loncoche piden amparo a Pde. Frei

LONGOCHE.— Una decena de pequeños propietarios de la Avda. Villarrica al norte, frente a la calle Prat, de esta ciudad, han solicitado de amparo al Presidente de la República...

Intendente defiende población CORVI

PUERTO MONTT.— El Intendente de la provincia de Llanquihue intervino ante la autoridad naval, representada por el Comandante Ross, para hacer presente la situación que se estaba produciendo en torno a la población de CORVI...

Puerto Cisnes inaugura nuevo edificio

PUERTO CISNES.— Con gran contentamiento de los habitantes de esta austral y progresista región, se dio término a la construcción del moderno edificio que en este puerto albergará a los servicios públicos...

Nueva etapa del Centro "Nuestra Señora de Loreto"



El Centro Comunitario No 13 "Nuestra Señora de Loreto", de la población Villa Sur de la Comuna de San Miguel, cuyo directorio está formado desde su fundación como sigue: Presidenta, señora Lidia Jiménez...

Para celebrar este 2º aniversario, se confeccionó un nutrido programa de festejos. Entre los más importantes, fue el de la exposición de trabajos durante el año 1957...

Otro motivo muy simpático de las socias fue el de organizar una Kermesse en la Navidad, obsequiándoles a los hijos de las socias, juguetes y golosinas.

Por cerrar el año de actividades, el Centro realizó un paseo a la costa, por un día en el cual se pudo apreciar aún más, el compañerismo y el espíritu de hacer del Centro una entidad comunitaria digna de la población.

En la fotografía aparecen las socias del Centro Comunitario No 13 "Nuestra Señora de Loreto", durante un cóctel para celebrar sus dos años de existencia.

POR EL GRAN SANTIAGO

Inquietudes rotarias fueron abordadas en S. Miguel

SAN MIGUEL.— Una importante reunión conjunta celebraron los clubes Rotarios de San Miguel y Quinta Normal, siendo San Miguel anfitrión de esta reunión...

Por San Miguel, presidió el conocido industrial, Max Loewer Spain, y por Rotary de Quinta Normal, Adiel Pantoja Silva...

La delegación de estudiantes de San Miguel, llegaron a Santiago, desde Puerto Montt, el pasado sábado 20, a las 10 horas a la Estación Central.

GOBERNADOR DE VACACIONES. SAN MIGUEL.— El Gobernador titular del Departamento "Presidente Aguirre Cerda", Francisco Rivera Añón...

No existe acaparamiento de aceite en Quinta Normal

QUINTA NORMAL.— El comercio establecido en esta Comuna, por boca de su presidente, Carlos Castillo Tapia, ha expresado que no existe acaparamiento de aceite comestible...

QUINTA NORMAL.— El comercio establecido en esta Comuna, por boca de su presidente, Carlos Castillo Tapia, ha expresado que no existe acaparamiento de aceite comestible...

domiciliado en calle Serrano N.º 1279, dice que está perdiendo la paciencia, debido a que se ha prolongado el trámite de la Empresa de Agua Potable de Santiago...

UN VECINO OLVIDADO. LAS BARRANCAS.— El vecino de esta Comuna, Horacio Segundo Salinas...

Junta de Conciliación fue designada en Puente Alto

PUENTE ALTO.— El Gobernador Departamental, Rodolfo Torres Díaz, firmó el decreto por el cual se designan los miembros de la Junta de Conciliación del Departamento de Puente Alto...

DECRETO: 1.-Designase, a contar desde esta fecha y por el término de un año, a las siguientes personas para que, con las representaciones que se indican interesen la Junta de Conciliación del Departamento de Puente Alto:

a) REPRESENTACION PATRONAL. Titulares señores Pedro Urzúa Marín, Mario Lasen A. y Jorge Mardones M. Suplentes. Señores:

VISTOS ESTOS ANTECEDENTES, el Decreto N.º 104 de 19 de febrero de 1958 del Ministerio del Trabajo, las disposiciones contenidas en el Decreto-Reglamentario N.º 30 de 30 de noviembre de 1944 en relación con el artículo 603 del Código del Trabajo en vigencia; y vistos además

b) REPRESENTACION DE EMPLEADOS. Titular, señor Luis Arenas Lobos. Suplente, señor Augusto Kaempffer V.

c) REPRESENTACION OBRERA. Titulares señores: Luis Moreno Paz y Rafael Inostroza. Suplentes señores: Juan Madrid S. y Juan Achardí N.

SECTOR CIVICO Y UN EDIFICIO

CONSISTORIAL PARA RANCAGUA

RANCAGUA.— En su primera reunión del año, la I. Municipalidad recibió al arquitecto Ignacio Santa María, quien está encargado de proyectar un edificio de varios pisos, además de un sector cívico.

En la segunda parte del proyecto, se consulta la construcción de un barrio cívico que contaría con un moderno teatro, con capacidad para más de mil personas y que también serviría como sala auditorio.

Este sector cívico contaría con un supermercado para la atención del centro de la ciudad, rodeado de jardines y de estacionamientos para vehículos, y un hotel con más de 40 departamentos.

Los ediles y el público asistente a la reunión, conocen con satisfacción el proyecto de Rancagua, que cuenta con un edificio donde estarían instaladas las oficinas municipales y algunos servicios públicos.

Este sector cívico contaría con un supermercado para la atención del centro de la ciudad, rodeado de jardines y de estacionamientos para vehículos, y un hotel con más de 40 departamentos.

Este proyecto sería realizado por etapas en varios años, dado su costo; pero los ediles y el Alcalde están dispuestos a iniciar tan codiciada obra. La ciudadanía tiene confianza en el jefe comunal, Patrio Mekis, y su equipo de regidores, y esperan que ellos sacarán adelante esta importante obra que vendrá a ser más adelante en el urbanismo de la ciudad.

JORNADAS DE CHILE Y DEL EXTRANJERO, A LAS JORNADAS DE CIRUGIA ORAL DE "U" CONCEPCION

Organizadas por el Comité Ejecutivo de estas jornadas ha enviado invitaciones y formularios a todos los odontólogos del país para que se inscriban y participen en las sesiones de trabajo que se desarrollarán en la Ciudad Universitaria penquista.

ARGENTINAS EN PAPUDO



Angela D'Alessandro Fernández, argentina de origen, se encuentra pasando una temporada veraniega en Talca, en el mes de marzo próximo, para levantar este año el nuevo Hospital Regional para la ciudad de Curico...

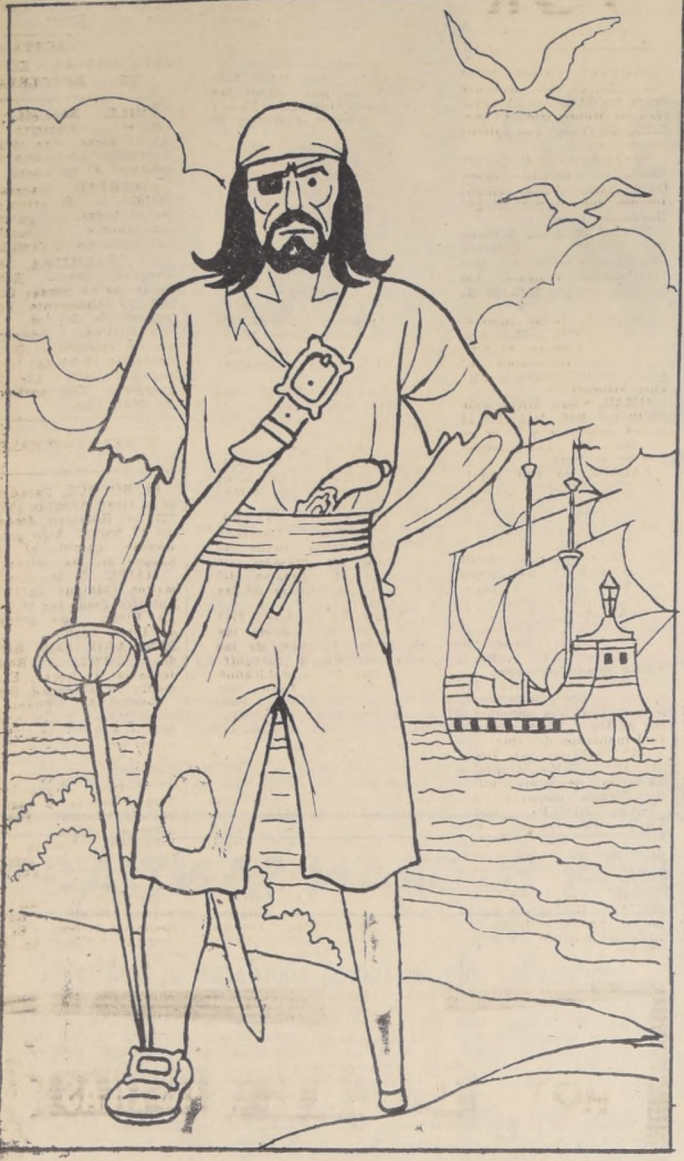
AVIONES PODRAN OPERAR EN HUAPENCILLO HASTA JUNIO

Huapencillo, tendrán el honor de ser el primer aeropuerto de Chile que permita el aterrizaje de aviones comerciales, ya que dentro de un futuro no muy lejano, las pequeñas maquinas civiles estorbaban el normal desenvolvimiento del aeropuerto...

Casas Prefabricadas Entregó CORHABIT a los Pequeños Propietarios de S. Antonio y Cartagena

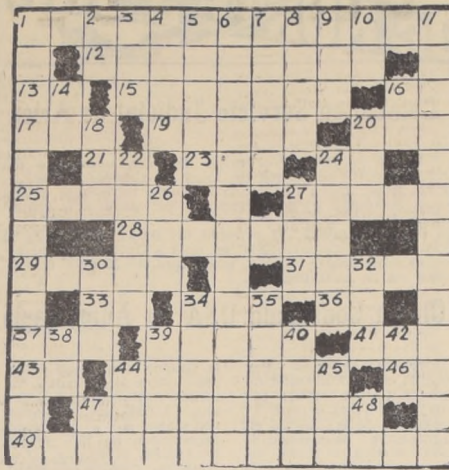
Hace algunos días, la entrega de 81 casas prefabricadas a los pequeños propietarios de San Antonio y Cartagena, en el departamento de San Antonio, aprovechando la ocasión para señalar que pondrá todo su énfasis en el desarrollo de este tipo de viviendas...

Coloree Este "Mono" y Gane Uno de Nuestros 100 Premios



Form for coloring the illustration, with fields for NOMBRE, EDAD, CIUDAD, and NUMERO.

PUZZLE



HORIZONTALES:

- List of horizontal puzzle clues in Spanish, such as 'El que escaramuza', 'Amontonado', 'Nombre de una consonante', etc.

VERTICALES:

- List of vertical puzzle clues in Spanish, such as 'Insecto coleóptero de color verde azulado', 'Interjección', etc.

SOLUCION DEL PUZZLE



TURNO DE FARMACIAS

SEMANA CORRESPONDIENTE AL PERIODO DEL 20 AL 27 DE ENERO - 1968. List of pharmacies and their locations across various districts.

GUIA DEL VERANEAN

Directory of vacation services including hotels, excursions, and residences in various coastal areas like Viña del Mar and Llole.

SERVICIOS DE EMERGENCIA. List of emergency services and their contact information, including police, fire, and medical services.

SERVICIOS DE UTILIDAD PÚBLICA. List of public utility services and their contact information, including water, gas, and waste management.

Advertisement for refrigerators (refrigeradores) featuring brands like Philco, Philips, and Westinghouse, with contact information for Enrique Palma.

Comic strip 'AVIVATO' by Chester Gould, showing a group of people at a banquet.

Comic strip 'POR CHESTER GOULD', showing a man and a woman in conversation.

Comic strip 'RAMONA' by Lindo Palacios, showing a woman in a kitchen.

Comic strip 'MUNDOS GEMELOS', showing a man in a futuristic setting.

Advertisement for 'REPUESTOS Jeep' (Jeep parts) by Carlos Copetta G. e Hijos Ltda., located in Casilla 9326.

Advertisement for 'Eº 348 LIVINGS MODERNOS' (Modern living spaces) by La Fabrica, located in Casilla 9326.

# GUIA DEL ESPECTADOR

TEATRO MUNICIPAL DE VINA - Martes 22: "La camisa rosada", de Lucho Córdoba.

## CINES DE CENTRO

**ASTOR**, Estado 237 (Fono 392100). - Rotativo desde las 11 horas: Y resuelto asesinado. Color. Mayores de 14 años.

**BANDERA**, Bandera 76 (71403). - Rotativo desde las 10 horas: Mate o muera. Cow-boy. Mayores de 18 años.

**CAPRI**, Monjitas 825 (Fono 392414). - Rotativo desde las 10 horas: Comprame ese hombre. Not. y agregados.

**CENTRAL**, Huérfanos 930 (33535). - Rotativo desde las 11 horas: Banning. EE. UU. drama. Mayores de 21 años.

**CERVANTES**, Matías Cousiño 134 (381824). - Rotativo desde las 10.30 horas: Amistades particulares. Francesa, drama. Mayores de 21 años.

**CINELANDIA**, Puente 640 (65732). - Rotativo desde las 14 horas: Santo contra los villanos del ring. Acción, noticiario y agregados.

**CITY**, Agustinas 7022 (Fono 66687). - Rotativo desde las 10.30 horas: Mate o muera. Acción. Mayores de 18 años.

**CONTINENTAL**, Plaza Bulnes 41 (60735). - Rotativo desde las 14 horas: Por unos dólares menos. Cow-boy, colores. Menores.

**DUCAL**, Agustinas 777 (33375). - Rotativo desde las 11 horas: Una rosa para todos. Color. Mayores de 21 años.

**ESPAÑA**, Estado con Huérfanos (398488). - A las 13, 15.30, 18.30 y 21.30 horas: La nueva centésima. Española, musical. Menores.

**FLORIDA**, Estado 226 (34289). - Rotativo desde las 10.30 horas: El reportero chiflado. Comedia, cómica. Menores.

**GRAN PALACE**, Huérfanos 1176 (60082). - A las 15, 18.15 y 21.25 horas: Millie. Not. y agregados, mayores de 14.

**HULEN**, Huérfanos 779 (31662). - Rot. desde las 10.30 horas: Lucha de gigantes. EE. UU., acción, menores.

**HUERFANOS**, Huérfanos 930 (33535). - A las 12.30, 17 y 21.30 horas: Lo que el viento se lleve. (70 mm. 6 bandas de sonido, drama, color, mayores de 15.

**IMPERIO**, Estado 235 (397960). - Rot. desde las 10 horas: El tío del mono. Walt Disney, menores, cómica.

**KING**, Huérfanos 840 (32838). - Rot. desde las 10 horas: Por unos dólares menos. Cow-boy, mayores y menores.

**LIDO**, Huérfanos 680 (34266). - A las 10.30, 14.15, 18 y 21.30 horas: El canonero del Yangtze. Acción. EE. UU.

**MAYO**, Monjitas 873 (391201). - Rot. desde las 10 horas: El reportero chiflado. Inglesa, cómica, menores.

**METRO**, Bandera-Unión Central (83261). - Rot. desde las 10.30 horas: A quemarropa. EE. UU., acción, mayores de 21.

**NILO**, Monjitas 873 (302978). - Rot. desde las 10 horas: Amistades particulares. Francesa, drama, mayores de 21.

**PACIFICO**, Huérfanos 1147 (62921). - Rot. desde las 10.30 horas: Comprame ese hombre. Not. y agregados, mayores de 21.

**PLAZA**, Compañía 1068 (84714). - Rot. desde las 10 horas: A quemarropa. EE. UU., suspenso, mayores de 21.

**REAL**, Compañía 1040 (65555). - Rot. desde las 11 horas: El reportero chiflado. Inglesa, cómica, menores.

**REX**, Huérfanos 735 (61343). - Rot. desde las 11 horas: Las reinas. Mayores de 21.

**RIO**, Monjitas 743 (35550). - Rot. desde las 11 horas: La felicidad. Amarte mientras coe la noche. Mayores. Not. y agregados.

**RITZ**, San Antonio 50 (38061). - Rot. desde las 11 horas: Eclipse. Italiana, drama, mayores de 21.

**RIVIERA**, San Antonio I. Valdez V. (36093). - Rot. desde las 13 horas: El rapto de las sabinas. La basurra.

**ROXY**, Huérfanos 1055 (80809). - Rot. desde las 10 horas: Los asesinos. EE. UU., suspenso, mayores de 15.

**SAN ANTONIO**, S. Antonio - Huérfanos (33605). - Rot. desde las 13 horas: Dos chicas locas, locas locas. Not. y agregados, menores.

**SAN MARTIN**, Alameda S. Francisco (35357). - Rot. desde las 14 horas: Santos contra los villanos del ring. Acción. Not. y agregados.

**SANTA LUCIA**, Alameda S. Isidro (34718). - A las 11, 14.40, 18.15 y 22 horas: Grand Prix. EE. UU., automovilismo, mayores de 14.

**SANTIAGO**, Merced 829 (32888). - Rot. desde las 11 horas: Dilema de un bandido. Cow-boy, menores.

**SAO PAULO**, Merced 772 (397966). - Rot. desde las 11 horas: Por unos dólares menos. Cow-boy, italiana, menores.

**TIVOLI**, Huérfanos 757 (30611). - Rot. desde las 10.30 horas: Al calor de la noche. Not. y agregados, mayores de 21.

**TOESCA**, Huérfanos 1313 (71562). - Rot. desde las 11 horas: Doce al patíbulo. EE. UU., acción, mayores de 14.

**VICTORIA**, Huérfanos 827 (30621). - Rot. desde las 11 horas: A quemarropa. EE. UU., suspenso, mayores de 21.

**WINDSOR**, Ahumada-Moneda (87611). - Rot. desde las 10.35 horas: Los implacables. Acción, mayores de 18.

**YORK**, Ahumada 166 (66687). - Rot. desde las 10.30 horas: Pinocho. Not. y agregados, mayores y menores.

**EL GOLF**, Apoquindo 3368 (480046). - 18.45 y 22 horas: Comprame ese hombre. EE. UU., drama, mayores de 21 años.

**HOLLYWOOD**, Irrazaval 2900 (42389). - Rotativo desde las 14 horas: Sendas tortuosas. El valle del misterio. Y ahora, Miguel.

**LAS CONDES**, Apoquindo-Noruega (484067). - 19 y 22.15 horas: Las reinas. Italiana, cómica. Mayores de 21 años.

**LAS LILLAS**, E. Yañez con J. de Dios V. (43116). - 18.30 y 22 horas: Una rosa para todos. Italiana, comedia. Mayores de 21.

**MARCONI**, Manuel Montt 032 (42867). - 15, 19 y 22 horas: El tío del mono. W. Disney. Menores.

**MACUL**, J. P. Alessandri 3547 (258791). - Rotativo desde las 13 horas: La noticia rebelde. Not. y agregados. Menores.

**ORIENTE**, Pedro de Valdivia 099 (41345). - 18.45 y 22 horas: A quemarropa. EE. UU., acción. Mayores de 21 años.

**PEDRO DE VALDIVIA**, P. de Valdivia-Bilbao (Fono 43948). - 15, 18.30 y 22 horas: Los picapiedras. Comedia. Menores.

**VERDI**, P. de Valdivia 5273 (499704). - Rotativo desde las 14 horas: Un tigre anda suelto. Operación Bloody Mary. Buitres del Oeste.

**SECTOR 10 DE JULIO-FRANKLIN - GRAN AVENIDA - AVDA. MATTA**

**ALHUE**, Población Dávila (581427). - Rotativo desde las 14 horas: El tigre de los 7 mares. Operación Bloody Mary. Buitres del oeste.

**AMERICA**, Nubl. 390 (Fono 52443). - Rotativo desde las 14 horas: El aventurero en Montecarlo. El medallón de Pekin. Los valientes mueren de pie.

**AVENIDA MATTA**, Avda. Matta 618 (31455). - Rotativo desde las 14 horas: Paraíso del hombre. La masacre de Chicago. El príncipe de las tinieblas.

**ESMERALDA**, San Diego 1035 (64303). - Rotativo desde las 14 horas: Amor a ritmo go-go. Amor y sexo. Cada noche un amor.

**GRAN AVENIDA**, Gran Avenida 4830 (52163). - Rotativo desde las 14 horas: Festival de cow-boy: Dilema de un bandido. Menores.

**IMPERIAL**, San Diego 1344 (51112). - Rotativo desde las 14 horas: La masacre de Chicago. El príncipe de las tinieblas.

**LIRA**, Pintor - Gremio 293 (52181). - Rotativo desde las 14 horas: Un aventurero en Montecarlo. El medallón de Pekin. Los valientes mueren de pie.

**LAUTARO**, Carmen Mena 602 (581300). - Rotativo desde las 14 horas: Aventurero en Montecarlo. El medallón de Pekin. Los valientes mueren de pie.

**MISTRAL**, San Diego 279 (63994). - Rotativo desde las 13 horas: Adiós, gringo. 100.000 dólares por Ringo. Operación póker.

**MODERNO**, Gran Avenida 654 (582782). - Rotativo desde las 14 horas: Los tres sargentos de Bengala. Ahí llega un gringo. Infierno de gladiadores.

**MONACO**, 10 de Julio-A. Prat (382845). - Rot. desde las 13.30 horas: El último de los mohicanos. El rapto de las vírgenes. Miguel Strogoff.

**OMAR**, San Diego 1950 (55102). - Rot. desde las 14 horas: Sed de oro. El caso de una vida. Las hilanderas de la luna.

**PALACE OVALLE**, Iquique 695 (581616). - Rot. desde las 14 horas: Cada vez más lejos. Agente diabólico. Grandeza india.

**PORTUGAL**, 10 de Julio 252 (34816). - Rot. desde las 14 horas: Cada noche un amor. Amor y sexo. Amor al ritmo a go-go.

**PRAT**, San Diego 2117 (50754). - Rot. desde las 14 horas: Los tres mosqueteros de Dios. Adiós, gringo. Endemoniados del ring.

**ROMA**, San Diego 230 (67258). - Rot. desde las 14 horas: Los tres mosqueteros de Dios. Adiós, gringo. Endemoniados del ring.

**SAN DIEGO**, San Diego 612 (81093). - Rot. desde las 14 horas: Reportero chiflado. Cómica, menores. Not.

**SAN MIGUEL**, Avda. Esmeraldas 1292 (51292). - Rotativo desde las 14 horas: El último de los mohicanos. El rapto de las vírgenes. Miguel Strogoff.

**SEUL**, San Diego 935 (61524). - Rot. desde las 13 horas: Senda tortuosa. El valle del misterio. Y ahora Miguel.

**SECTOR QUINTA NORMAL**

**IDEAL CINEMA**, Mapocho 4117 (731384). - Rot. desde las 14 horas: El bandido negro. El pirata del rey. Amargo retorno.

**MAIPO**, San Pablo 4251 (731982). - Rot. desde las 14 horas: Operación bloody mary. Django. 4 dólares de venganza.

**NAVIA**, S. Izquierdo 1623 (731720). - Descanso.

**LO FRANCO**, 734625. - Rot. desde las 14 horas: Una pistola para Ringo. Duelo en Texas. Por un puñado de dólares.

**SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - BRASIL - ESTACION**

**ALAMEDA**, Alameda 2987 (91254). - Rot. desde las 11 horas: Texas de mis amores. El hombre increíble. Casta bravia.

**ALCAZAR**, Brasil 373 (80122). - Rot. desde las 14 horas: A quemarropa. EE. UU., acción, may. de 21.

**A. ALESSANDRI**, Alameda 2879 (95848). - Rot. desde las 11 horas: Festival de cowboys: Después de la masacre. Menores.

**BLANCO ENCALADA**, Avda. Blanco Encalada (31781). - Rot. desde las 14 horas: Un bandido en Chicago. El príncipe de las tinieblas.

**CARRERA**, Alameda 2151 (86685). - Rot. desde las 14 horas: El rapto de las vírgenes. Miguel Strogoff. El último de los mohicanos.

**COLON**, San Pablo-San Martín (733146). - Rot. desde las 14 horas: Los piratas del Rey. Amargo retorno. El bandido negro.

**MADRID**, Chacabuco 32 (93657). - Rot. desde las 14 horas: Adiós, gringo. Los tres mosqueteros de Dios.

**MINERVA**, San Pablo 3230 (731342). - Rot. desde las 13 horas: Adiós, gringo. 100.000 dólares por Ringo. Operación Póker.

**MONUMENTAL**, Alameda 3943 (91555). - Rotativo desde las 14 horas: Por un puñado de dólares. Duelo en Texas. Adiós, gringo.

**O'HIGGINS**, San Pablo-Cumming (88929). - Rotativo desde las 14 horas: Por un puñado de dólares. Duelo en Texas. Una pistola para Ringo.

**SECTOR VIVACETA - INDEPENDENCIA - EL SALTO - RECOLETA**

**CHILE**, Recoleta 2104 (372366). - Rotativo desde las 14 horas: Las joyas de la familia. La guerra de los mundos. El bucanero.

**LIBERTAD**, Vivaceta 2003 (371627). - Rotativo desde las 14 horas: La guerra de los mundos. El bucanero. Las joyas de la familia.

**LA PALMILLA**, Pedro Fontova 521. - Rotativo desde las 14 horas: Inquietud. El delincuente. Por un puñado de dólares.

**NACIONAL Independencia**, 801 (370594). - Rotativo desde las 14 horas: Un bandido para el Cairo. Los dioses guerreros. Las novias de Fu Man Chü.

**CINES COMUNALES**

**EL BOSQUE**, Paradero 33 de la Gran Avenida (581522-227). - Rotativo desde las 14 horas: Algo gracioso sucedió camino al foro. Sangre en la colinas.

**MAIPO**, 5 de Abril-Parajitos (Maipú) (571530). - Rotativo desde las 15 horas: La Biblia. Las aventuras de Terry Toon.

**SANTIAGO** (San Bernardo) (591982). - Rotativo desde las 14 horas: El momento de la verdad. Smaky.

**NACIONAL** (Puente Alto) (124). - Rotativo desde las 14 horas: Capriccio. Mi héroe temeroso. Si disparas te mato.

**PLAZA** (Talagante) (66). - Rotativo desde las 17 horas: Escuela de vagabundos. El violero. Profanadores de tumbas.

**PLAZA** (Puente Alto) (324). - Rotativo desde las 15 horas: El navajo. Problemas de alcoba.

**MUNICIPAL** (San Bernardo) (591948). - Rotativo desde las 14 horas: El juego terminado. Masculino, femenino.

**HOY REX NORMANDIE**  
ROT. DESDE LAS 11 A.M. ROTATIVO DESDE LAS 2 P.M.

**LAS CONDES**  
7.15 y 10 P.M.

Cuatro clases de regias bellezas... unas, reales... otras, legales... ¡todas fatales!

En esta película hay infinidad de maravillas deslumbrantes que admirar... pero la más apasionante... ¡y cómo!... es Claudia Cardinale.

FRANCO CRISTALDI  
PRESENTA  
**CLAUDIA CARDINALE**  
TECHNICOLOR

UNA ROSA PARA TODOS  
(UNA ROSA PER TUTTI)

NINO MANFREDI, MARIO ADORF, LANDO BUSTANZA  
AKIM TAMIROFF, FRANCO ROSSI  
Firmada en el Festival del Carnaval de Río!

**SECTOR SUNOA-PROVIDENCIA-VITACURA**

**ANDES**, Avda. Irrazaval 1435 (43811). - Rotativo desde las 14 horas: La noticia rebelde. EE. UU., acción. Menores.

**CALIFORNIA**, Irrazaval 1564 (498661). - 15.30, 19 y 22 horas: Persona. Not. y agregados. Mayores de 21.

**DANTE**, Washington 26 (494359). - Cerrado por reparaciones.

**EGANA**, Plaza España (Fono 271026). - 19 y 21.45 horas: Festival cow-boy: Después de la masacre. Menores.

san diego 1758-fono 567336  
COMPRE AL FABRICANTE

**HOY DUCAL LAS LILLAS**  
AGUSTINAS 777-FONO 35375  
Rotativo desde las 11 A.M. 7 y 10 P.M.

**MAYORES DE 21 AÑOS**

En esta película hay infinidad de maravillas deslumbrantes que admirar... pero la más apasionante... ¡y cómo!... es Claudia Cardinale.

FRANCO CRISTALDI  
PRESENTA  
**CLAUDIA CARDINALE**  
TECHNICOLOR

UNA ROSA PARA TODOS  
(UNA ROSA PER TUTTI)

NINO MANFREDI, MARIO ADORF, LANDO BUSTANZA  
AKIM TAMIROFF, FRANCO ROSSI  
Firmada en el Festival del Carnaval de Río!

**HOY SA LIDO**

NOTA: DEBIDO AL LARGO METRAJE DE ESTA EXTRAORDINARIA PELICULA, Y PARA MAYOR COMODIDAD DEL PUBLICO, SE PRESENTARA EN HORARIOS SEPARADOS Y CON ENTRADAS NUMERADAS QUE YA ESTAN EN VENTA.

AIRE ACONDICIONADO

OTRA JOYA DE ROBERT WISE, DIRECTOR DE "LA NOVICIA REBELDE"

CHINA-1926  
una mujer y un puñado de valientes zarpas en una turbulencia de la historia y del amor

**EL CANONERO DEL YANGTZE**

UNA PRODUCCION ROBERT WISE  
STEVE MCQUEEN  
RICHARD ATTENBOROUGH, RICHARD CRENNA, CANDICE BERGEN  
MAYORES DE 14 AÑOS

PRECIO JUSTO  
HORA EXACTA

**RELOJERIA GABOR**  
ESTADO 48

EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL

**CHEVRON**  
Pie E° 30

JOYAS FINAS

**¡POR PRIMERA VEZ EN CHILE!**  
**FESTIVAL DE AUTENTICOS COWBOYS**

DE ESTRENO ABSOLUTO

Para mayores y Menores

**REVOLVER DE UN DESCONOCIDO**  
MAYORES DE 14 AÑOS

**DILEMA DE UN BANDIDO**

**DESPUES DE LA MASACRE**

**HERRADURAS DE ORO**

Todos en TECHNICOLOR TODOS LOS DIAS UNA PELICULA DIFERENTE

¡EXPLOSION EN LA PANTALLA!

INCESANTE ACCION!  
INDIOS SIOUX Y LA PEOR MASACRE DEL OESTE!

**HOY**

**SANTIAGO GAVENIDA, EGANA, ALESSANDRI**  
Rot. desde las 11 horas. Rot. desde las 14 horas. Rot. desde las 14 horas. Rot. desde las 11 horas.

**"DILEMA DE UN BANDIDO" "DESPUES DE LA MASACRE"**

ROD TAYLOR - ERNEST BORGINE  
JOHN HILLS - HOWARD KEEL  
BRIAN DONLEVY - RORY CALMOQUIN  
BRODERICK CRAWFORD  
WENDELL COREY  
LOUIS HAYWARD - JANE RUSSELL  
TERRY MOORE - SCOTT BRADY

PARAMOUNT



LEE MARVIN, el nuevo "rudo" estelar del cine norteamericano.

## Películas: A Quemarropa

Comentario de HUGO MERY.

Esta violenta película norteamericana consagra definitivamente a Lee Marvin como el nuevo "rudo" por excelencia del cine de ese país, ocupando el lugar que dejara a su muerte el recordado Humphrey Bogart. Releasado a un segundo y tercer plano durante los ya largos años de su carrera, Marvin ha sido descubierto ahora como el intérprete ideal para encarnar a ese hombre inexorable y sin escrúpulos que tanto se da en la cinematografía de USA (v. en los westerns "a la italiana") y que en los últimos años ha dejado de ser el villano que se opone al valiente protagonista para convertirse, más y finalmente en el personaje principal y hasta el héroe hacia quien debe dirigirse la admiración del espectador.

Lee Marvin ascendió al estrellato con dos películas muy distintas entre sí, pero en las que le tocó desempeñar el mismo rol: el de un borracho consuetudinario, para quien el alcohol es el alimento básico. Muy caricaturesco en "La Tigresa del Oeste" y más humano en "La Nave del Mal" obtuvo, no obstante, el Oscar de 1966 por su histórica labor en aquella primera película. A partir de "Los Profesionales" se configuró el tipo de personaje que habría de volver a ser sucesivamente en "Doce del Patíbulo" y este "A Quemarropa": el profesional de la violencia, el tipo desentimentado y frío, cuyo carácter hosco se retrata en su poco glamoroso físico.

El personaje ha prendido en el público. Fue su rudo entrenamiento de doce indisciplinados condenados a muerte lo que convirtió a "Doce del Patíbulo" en uno de los mayores éxitos de la última temporada; teniendo en cuenta esto, y recordando que el público se olvidó del ma-

yor Reisman, es que se ha lanzado inmediatamente después la siguiente "performance" del nuevo astro.

"A Quemarropa" no es, sin embargo, un mero film comercial. Revela en su director, John Boorman, a un realizador muy inquieto, que procura resaltar su historia de gangsters en un lenguaje renovado y ajeno a las formas tradicionales. Buscando una factura novedosa, juega con el montaje, dando en el blanco muchas veces y siendo menos afortunado otras. El relato sigue un curso más bien lineal, pero constantemente se están visualizando los relampagueantes recuerdos y asociaciones mentales de Walker, el protagonista. Hay un paralelo constante entre las experiencias presentes y el pasado del personaje. La atmósfera del film es tensa y helada y el ritmo va marcando acompasadamente la sorda violencia de la historia. En ocasiones, se acude a la banda sonora para acentuar el clima de tensión, pero este recurso y otros del montaje declinan la película hacia un efectismo un poco gratuito. La eficacia de la composición se trueca a veces en malandancia.

El film continúa, por otra parte, el paulatino alejamiento de Hollywood de las rígidas normas de su Código de Producción, cosa que ya se había advertido en "La Muerte Toca a la Puerta", otro reciente estreno norteamericano. Aquí no hay justicia que intervenga en esta guerra de gangsters ni fuerza moral que resista el dinero robado a su legítimo dueño. El asesino y asesinado Walker podrá matar a quien quiera hasta recobrar la parte del botín que le fue birlada, sin que la impunidad de sus acciones preocupe mayormente a los autores de la película.

## Long Play Poético Sobre la Guerra Civil Española

Ricardo de la Castilleja, escritor, actor de teatro, español de Toledo, con dos años y medio de residencia en Santiago, ha desarrollado labor como actor ("La Pasión", en el P. Caupolicán) y una intensa actividad en recitales de poesía española auspiciados por el Departamento de Cultura de la Presidencia. Esta semana la Casa Disquera "Pacífico Sur" ha lanzado un long play titulado "Una Sola España", con una selección de poesías sobre la Guerra Civil de España, en la voz de Ricardo de la Castilleja.

—¿Cómo surgió la idea de esta grabación?

Emilio Rojas, productor de "Pacífico Sur" y animador de TV del Canal 13, tuvo la idea. La grabación se tituló "Una sola España" porque presenta poemas sobre la Guerra Civil, de todos los costados de la guerra sin exclusión de izquierdas o derechas poéticas. La grabación incluye poemas de Rafael de León, Gerónimo Zureda, anónimos españoles y cinco de poetas chilenos: Oscar Castro y Daniel de la Vega.

—¿Cómo se hizo la selección?

Se hizo en base a los poemas conocidos que había sobre esto y a los desconocidos que facilitó Isolda Pradel, la viuda de Oscar Castro.

—¿Qué aceptación calcula para esta grabación?

A decir verdad, tenía poca confianza. Pero hace dos días se hizo una primera transmisión por Radio Santiago y luego menudearon las llamadas telefónicas, especialmente de la colonia española, a la que más miedo le tenía yo.

—¿Les gustó algún poema especialmente?

Sí. "Elegía por los niños

Muertos" que es de Oscar Castro. Este poema conmovió especialmente a las madres. Una señora me contaba llorando que ella había perdido precisamente un niño en un bombardeo.

Con respecto al poema "Las dos Españas" de Daniel de la Vega siempre ha gustado, en todas partes. Gustan de él tanto republicanos como falangistas. Ningún poema español ha sintetizado en forma tan elocuente todo el tema de esta guerra. Junto al poema ya mencionado de Oscar Castro, se encuentran en esta grabación, tres más del mismo autor "Romance de Marianita Pineda", "Romance de Pedro García Lorca", "Romance de Tofit El Camborio a Federico".

Los poemas de Rafael de León grabados por Ricardo de la Castilleja, son "La Muerte de Sevilla", "Héroe" y "Responso"; de Zureda "Después de la Guerra" y dos anónimos "Prólogo" y "General Moscardó".

La recitación de Ricardo de la Castilleja lleva el acompañamiento de guitarra del chileno Pepe Pinto, con aires folklóricos de Andalucía. J. V.



Aquí están las cuatro estrellitas de "El Grupo": Chaty Peláez, Ana María Graco y Sonia Monsalve, acompañadas por sus compañeros, Tito Greco y Beto Arredondo, este último organizador, director y coreógrafo del conjunto. Los seis de "El Grupo" interpretan temas folklóricos sudamericanos, los viejos bailes de la época del charuco y para culminar su actuación, las chicas quedan en reducidos bailes y comienza el a go-go. "El Grupo" ha logrado destacar en el ambiente nocturno de la capital y ahora se va de viaje para mostrar sus habilidades ante otros públicos.

## Notas de Cine

MICHELLE MERCIER NUEVA "LADY HAMILTON"

PARIS (ANSA). — Christian Jacques se dispone a filmar una nueva versión de "Lady Hamilton". Confiará el papel de la protagonista (que una vez fué desempeñado por Vivien Leigh) a Michelle Mercier. No se sabe aún quién dará vida al almirante Nelson, creado en la versión anterior por Laurence Olivier.

LA NUEVA VERSION DE "ADIOS MR. CHIPS"

NUEVA YORK (ANSA). — El elenco de la nueva versión cinematográfica de "Adios, Mister Chips" (esta vez musical ha sido formado definitivamente. Los protagonistas serán Peter O'Toole y Petula Clark. Herbert Ross se ocupará de la dirección.

MARIA GRAZIA BUCCELLA EN "CASANOVA WEST"

ROMA (ANSA). — María Grazia Buccella será la principal intérprete femenina del film "Casanova West", que evocará en clave western las aventuras galantes y peligrosas del célebre personaje veneciano. La película será dirigida por Romolo Guerrieri. Actuarán también James Caan y John Saxon.

Actualmente, María Grazia Buccella, que acaba de rodar en España el film "Villa rides", con Yul Brynner y Robert Mitchum, está interpretando una parte de importancia, junto a Edward G. Robinson, en una producción dirigida por Robert Fiz.

JEAN GABIN DEBE ENVEJECER 10 AÑOS

PARIS (ANSA). — Jean Gabin debe envejecer diez años para su próximo film. Se trata de la historia de un hombre que, después de haber pasado varios años en prisión por una falta no muy grave, fue nuevamente arrestado a los 73 años. La historia es verídica y tuvo lugar luego de la última guerra. Gabin tiene en realidad 65 años. Está un poco asombrado. Aún no sabe si le gusta o no parecer más viejo de lo que es.

## LOS ASTROS QUE PARTIERON

DISCOMANIA, a través de su nuevo y juvenil animador, CESAR ANTONIO SANTIS, despidió en el aeropuerto de Puduhuel a los dos jóvenes cantantes chilenos, JUAN CARLOS y JOSE AL-

FREDO FUENTES, que viajaron con destino a Europa.

CESAR ANTONIO SANTIS, en nombre de los discómanos chilenos, despidió con un esquinazo a los dos jóvenes intérpretes.

Toda la fiesta de la despedida fue transmitida por DISCOMANIA, el domingo, a las 10 de la mañana.



## COLUMNA INDISCRETA

Por SOCCACCIO

CRIA CUERVOS. José Alfredo Fuentes mostrando una calidad humana escasa en estos tiempos no sólo se reconoció con Antonio Contreras y sigue grabando en Caracol, sino le enseñó a Fernando del Solar (su reemplazante, según Contreras), un tema original que éste grabó recientemente. El acompañamiento corre por cuenta de Los Primos, y el disco ha tenido tan buena acogida que a lo mejor Del Solar desplaza a Fuentes de muchos rankings y termina por reemplazarlo en el puesto de las "chiquillas". Cuando "El Pollo" vuelva de San Remo, parece que tendrá que decir "Cria Cuervos y te sacarán los ojos".

Después de un bullado romance entre los nuevos GLORIA AGUIRRE Y BUDDY RICHARD, la cosa terminó la semana pasada. Parece que lo más influyente en tal decisión fue la inagotable capacidad de celos del cantante.

SE VA PALMITA. Tras muchos años de estar en Chile y de haber conquistado un sitio de preferencia en la radiotelefonía nacional, Carlos Alberto Palma, se aleja de Chile. El popular animador y locutor, de nacionalidad argen-

Totamente confirmada la venida al Festival de la Canción de Viña del Mar de ARMANDO MANZANERO, el excelente compositor mexicano. Se rumorea que pelean la participación de NEIL SEDAKA.

## Sonitos Cantantes

A nuestra sección llegaron dos muchachitas, María Angélica Aranda y Jenny Rojas, de 10 y 11 años, respectivamente. Llegaron con minifalda azul, cinturón de cuero plateado, blusa solferina y cinta blanca con lentejuela sobre el pelo largo y suelto. Las dos usan relojes pulseras. Es su primera vez.

María Angélica y Jenny forman el dúo "Las Gaititas". Son primas y son dirigidas musicalmente por la mamá de María Angélica. Las dos se acompañan con guitarras, las que cuidan mucho. Interpretan canciones internacionales como "Diselo a la lluvia", "Tú va no estarás", "Marionetas", "La lluvia que cae".

Las Gaititas han actuado en radio Balmaceda —donde son muy queridas de todo el personal—. El 1.º de febrero actuarán para darle la bienvenida a Ruperto Estay, el locutor que dirige el programa. Las Gaititas pertenecen también al elenco de teatro y radioteatro infantil de Raquelita Ferreira.

—¿A qué cantante admirarán más?

—A Neco Monti, porque canta las canciones como si las estuviera viviendo —dice María Angélica.

—¿A mí me gusta el Clan 91 —dice Jenny—. Este año van al Festival de Viña.

—¿Y entre las mujeres?

—A mí me gusta Verónica Hurlado —dice María Angélica.

—¿Cuáles son las ambiciones de ustedes?

—La mía, ser actriz —dice María Angélica. Y Jenny, ¿qué piensa?

—Llevar a ser una gran cantante.

—¿En qué colegio están?

—En el Colegio Experimental de Niñas. Alameda esquina de Avenida Esmeralda. Ahora estamos a sexto año.

—Esta fue la conversación que tuvimos con Las Gaititas, las micicantantes a go go.



Los Pekenikes, un grupo que surgió hace años en España, dedicados a la línea, colorida han tenido desde entonces diversos cambios de estilo y sus integrantes. Actualmente, cubren el campo orquestal de preferencia y su importancia es tan grande como para ser portada de la revista Cash Box, la publicación especializada más importante del mundo.

**WILMERS SALVA**

MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLA \$100

ENTREGAN: Muebles, Dormitorio, Gran estufa, Bomba estancada, neveras, refrigeradores, Cocinas a Gas.

SALVADOR SANFUENTES N.º 2874 UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL

**CANAL 9**

SU PROGRAMA DE TELEVISION MAS NITIDO EN UN GELOSO

ENTREGA INMEDIATA

TELEFONO 2400

**CANAL 13**

19:30 Ud. y la musica popular  
19:40 Teletino  
19:57 Noticias Profesa  
20:00 Hit Parade  
20:35 Sólo para caballeros  
20:57 Mercado Bursil  
21:00 Show de Dick van Dik  
21:30 Noticiero Continental  
21:45 ¿Cuánto sabe Ud.?  
21:50 La Caldera del 9  
22:20 Noticiero Profesa  
22:23 Comentario Internacional  
22:40 Lps Brillones  
22:58 Noticiero Profesa  
23:31 Cierre

19:30 Noticias  
19:40 Teletino  
19:57 Noticias Profesa  
20:00 Hit Parade  
20:35 Sólo para caballeros  
20:57 Mercado Bursil  
21:00 Show de Dick van Dik  
21:30 Noticiero Continental  
21:45 ¿Cuánto sabe Ud.?  
21:50 La Caldera del 9  
22:20 Noticiero Profesa  
22:23 Comentario Internacional  
22:40 Lps Brillones  
22:58 Noticiero Profesa  
23:31 Cierre